Panasonic

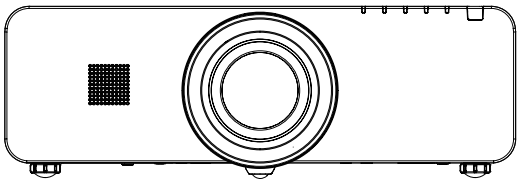
Instrucciones de operación

Manual de Funciones

Proyector LCD

Uso comercial

Núm. de modelo PT-EZ570E PT-EZ570EL
PT-EW630E PT-EW630EL
PT-EW530E PT-EW530EL
PT-EX600E PT-EX600EL
PT-EX500E PT-EX500EL



Gracias por comprar este producto Panasonic.

- Antes de utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones y conserve este manual para futuras consultas.
- Antes de usar su proyector, asegúrese de leer “Aviso importante de seguridad” (➡ páginas 2 to 8).

La información de estas instrucciones es válida para múltiples modelos de las series EZ570, EW630, EW530, EX600 y EX500.
El objetivo es opcional para los proyectores que tengan una "L" tras el número del modelo.

SPANISH
LV4A-S

Aviso importante de seguridad

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A MASA.

ADVERTENCIA: Para evitar daños que puedan conducir a incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad.

Ordenanza 3 sobre ruidos de máquinas. GSGV, 18 de enero de 1991: el nivel de presión de sonido en la posición del operador es igual o menor a 70 dB (A) de acuerdo a ISO 7779.

ADVERTENCIA:

1. Desconecte la clavija de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el equipo durante un período prolongado de tiempo.
2. Para evitar descargas eléctricas, no retire la cubierta. No existen partes intercambiables en el interior del equipo. Para realizar una revisión, consulte a un Servicio Técnico cualificado.
3. No retire el contacto de puesta a tierra de la clavija de alimentación. Este aparato está equipado con una clavija de alimentación de tres contactos, del tipo conexión a tierra. Esta clavija sólo puede conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista. Pero no modifique la clavija de manera que no se pueda usar el contacto de conexión a tierra.

PRECAUCIÓN: Para garantizar una conformidad permanente, siga las instrucciones de instalación adjuntas, en las que se describe el uso del cable de alimentación suministrado y de cables de interfaz blindados para conectar el equipo a un ordenador o a un dispositivo periférico. Si utiliza el puerto serie para conectar un PC para control externo del proyector, deberá utilizar un cable de interfaz serie RS-232C (opcional) con núcleo de ferrita. Cualquier cambio o modificación no autorizada de este equipo invalidará la autoridad de los usuarios a usarlo.

ADVERTENCIA:
APAGUE LA LÁMPARA UV ANTES DE ABRIR LA CUBIERTA DE LA LÁMPARA.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Alimentación eléctrica: Este proyector está diseñado para funcionar con alimentación de CA doméstica de 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz solamente.

ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO ABRIR.

El símbolo del rayo con una punta de flecha dentro de un triángulo equilátero pretende advertir al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" sin aislar dentro de la carcasa del producto de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de uso y de mantenimiento (o reparación) en la documentación que acompaña al producto.

IMPORTANTE: CLAVIJA MODULAR (SOLO PARA REINO UNIDO)

PARA SU SEGURIDAD LEA CUIDADOSAMENTE EL SIGUIENTE TEXTO.

Este aparato tiene una clavija de alimentación modular de tres contactos para su seguridad y conveniencia. Existe un fusible de 13 amperios dentro de la clavija. Si fuera necesario cambiar el fusible, asegúrese de que sea de 13 amperios y que haya sido aprobado por ASTA o BSI a BS1362.

Verifique la marca ASTA o la marca BSI en el cuerpo del fusible.

Si la clavija tiene una cubierta de fusible desmontable, debe asegurarse de volver a colocarla cuando se vuelva a colocar el fusible. Si afloja la cubierta del fusible, la clavija no debe utilizarse sin la cubierta del fusible. Puede comprar una cubierta de fusible de repuesto en un centro de servicio autorizado.

Si la clavija modular suministrada no es apropiada para la toma de corriente de su hogar, deberá retirar el fusible y cortar la clavija y desecharla de forma segura. Existe peligro de una descarga eléctrica severa si se inserta la clavija en una toma de corriente de 13 amperios.

Si fuera necesario instalar una nueva clavija, tenga en cuenta el código de cableado indicado a continuación. Si tuviera alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A TIERRA.

IMPORTANTE: Los conductores del cable de alimentación están codificados con color según lo siguiente:

Verde y amarillo:	Tierra
Azul:	Neutro
Marrón:	Corriente

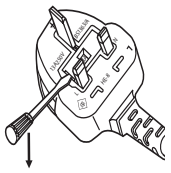
Si los colores de los conductores en el cable de este aparato no corresponden con las marcas coloreadas identificadoras de color en los terminales de su clavija, proceda de la siguiente manera.

El conductor de color VERDE Y AMARILLO debe ser conectado al terminal de la clavija que está marcado con la letra E o con el símbolo de tierra ⏚ o es de color VERDE o VERDE Y AMARILLO

El conductor de color AZUL debe ser conectado al terminal de la clavija que está marcado con la letra N o que es de color NEGRO.

El conductor de color MARRÓN debe ser conectado al terminal de la clavija que está marcado con la letra L o que es de color ROJO.

Para cambiar el fusible: Abra el compartimiento del fusible con un destornillador y sustituya el fusible.



Aviso importante de seguridad

ADVERTENCIA:

■ ALIMENTACIÓN

La toma de red o el cortacorriente debe instalarse junto al equipo y debe ser fácilmente accesible cuando ocurran problemas. Si ocurren los siguiente problemas, interrumpa el suministro de energía inmediatamente.
Si continúa usando el proyector bajo éstas condiciones podría producirse un incendio o descargas eléctricas.

- Si penetran objetos extraños o agua dentro del proyector, interrumpa el suministro de energía.
- Si el proyector se cae o la carcasa se rompe, interrumpa el suministro de energía.
- Si nota la presencia de humo, olores o ruidos extraños que salen desde el proyector, interrumpa el suministro de energía.

Contacte con un centro de servicio autorizado para la reparación, y no trate de reparar el proyector usted.

Durante una tormenta, no toque el proyector ni el cable.
Podría sufrir golpes eléctricos.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe del cable de alimentación.
Si se usa el cable de alimentación dañado, pueden producirse choques eléctricos, cortocircuitos o un incendio.

- No dañe el cable de alimentación, no le realice ninguna modificación, no lo coloque cerca de objetos calientes, no lo doble excesivamente, no lo tuerza, no tire de él, no coloque objetos pesados sobre él ni lo enrolle.

Pida a un centro de servicio autorizado que realice cualquier reparación necesaria del cable de alimentación.

Inserte le cable de energía de manera segura al tomacorriente.
Si el enchufe no se inserta correctamente, podrían ocurrir choques eléctricos o sobrecalentamientos.

- No utilice otro cable que no sea el cable de alimentación suministrado.
- No use el cable suministrado para otros equipos eléctricos.
- No use enchufes que estén dañados ni tomas que no estén bien fijadas en la pared.

Limpie regularmente el enchufe del cable de alimentación para evitar la acumulación de polvo.
El no observar esta medida puede provocar un incendio.

- Si se acumula polvo en el enchufe del cable de alimentación, la humedad resultante puede dañar el aislamiento.
- Si no va a usar el proyector por un largo tiempo, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente y límpielo con un paño seco regularmente.

No toque el enchufe del cable de alimentación con las manos húmedas.
Si no observa esto podrían producirse descargas eléctricas.

No sobre cargue el tomacorriente.
Si se sobrecarga el suministro de alimentación (por ejemplo, usando demasiados adaptadores), puede producirse un sobrecalentamiento que podría ocasionar un incendio.

■ SOBRE EL USO/INSTALACIÓN

No coloque recipientes de líquido encima del proyector.
Si se derrama agua en el proyector o penetra dentro de él, podría producirse un incendio o choques eléctricos.
Si penetra agua dentro del proyector, consulte a un centro de servicio autorizado.

No coloque el proyector sobre materiales suaves como alfombras o superficies acolchadas.
De lo contrario el proyector se puede sobrecalentar, lo que puede causar quemaduras, incendios o daños al proyector.

No coloque el proyector en lugares húmedos o polvorientos o lugares donde el proyector pueda entrar en contacto con humo grasiento o vapor.
Usar el proyector bajo tales condiciones puede ocasionar un incendio, choques eléctricos o deterioro del plástico. El deterioro del plástico (por. ej. con un soporte de techo) puede hacer que se caiga el proyector montado en el techo.

No instale este proyector en un lugar que no sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso completo del proyector o encima de una superficie inclinada o poco estable.
Si no observa esto podría ocasionar que el proyector se desequilibre y caiga, lo cual podría ocasionar daños o heridas graves.

No coloque otro proyector u objeto pesado encima del proyector.
Si no observa esto podría ocasionar que el proyector se desequilibre y caiga, lo cual podría ocasionar daños o heridas. El proyector resultaría dañado o deformado.

ADVERTENCIA:

El trabajo de instalación (tal como el soporte de techo) debería ser realizado solamente por un técnico calificado.
Si la instalación no se lleva a cabo y se asegura correctamente, podrían ocurrir lesiones o accidentes, como es el caso de choques eléctricos.

- No utilice otro soporte de techo que no sea autorizado.
- Asegúrese de utilizar el cable suministrado con la base de montaje del proyector para montar en el techo como medida de seguridad adicional para evitar que el proyector caiga. (Instálelo en un lugar distinto que el soporte para montaje en el techo).

No cubra la entrada o salida de aire.
Esto puede hacer que el proyector se sobrecaliente y causar un incendio o daños al proyector.

- No coloque el proyector en lugares estrechos y mal ventilados.
- No coloque el proyector sobre telas o papeles, pues estos materiales pueden tapar los puertos de entrada de aire.

No coloque sus manos ni otros objetos cerca del conducto de salida de aire.
El hacerlo podría causar quemaduras o dañar sus manos u otros objetos.

- El aire caliente sale por el puerto de salida de aire. No coloque sus manos ni otros objetos cerca del puerto de salida de aire.

No mire ni coloque su piel en el rayo de luz emitido por la lente mientras se usa el proyector.
Esto podría causar quemaduras o pérdida de visión.

- La lente del proyector emite una luz fuerte. No mire ni coloque sus manos directamente en esta luz.
- Tenga mucho cuidado de que los niños no miren directamente la lente. Además, apague la unidad y desconecte el cable de alimentación cuando deje de usar el proyector.

No inserte ningún objeto extraño dentro del proyector.
Hacerlo podría provocar un incendio o descargas eléctricas.

- No inserte ningún objeto de metal ni objetos inflamables dentro del proyector ni los deje caer sobre el proyector.

Nunca intente modificar o desmontar el proyector.
Hay alto voltaje dentro del proyector que podría causar un incendio o descargas eléctricas.

- Para cualquier trabajo de inspección, ajuste y reparación, consulte a un centro de servicio autorizado.

No proyecte una imagen con la cubierta del lente adjunta.
Hacerlo podría provocar un incendio.

No permita que entren en el interior del proyector objetos de metal, objetos inflamables ni líquidos. No permita que el proyector se moje.
De lo contrario, se pueden producir cortocircuitos o sobrecalentamiento que podrían causar incendios, descargas eléctricas o fallos de funcionamiento en el proyector.

- No coloque recipientes con líquidos ni objetos de metal cerca del proyector.
- En caso de que entre líquido en el interior del proyector, consulte con su distribuidor.
- Se debe prestar especial atención a los niños.

Utilice el soporte de techo especificado por Panasonic.
Si el soporte de techo presenta algún defecto, la unidad podría caerse y provocar accidentes.

- Conecte el cable de seguridad suministrado al soporte de techo para evitar que el proyector se caiga.

Aviso importante de seguridad

ADVERTENCIA:

■ ACCESORIOS

No use o maneje las pilas inadecuadamente, consulte lo siguiente.
De lo contrario esto podría causar que las baterías tengan pérdidas, se sobrecalienten, exploten o se incendien.

- Utilice AAA/R03 o AAA/LR03.
- No use pilas que no sean las especificadas.
- No desmantele las pilas secas.
- No caliente las pilas ni las coloque en agua o fuego.
- No permita que los terminales + y - de las baterías hagan contacto con objetos metálicos como collares u horquillas.
- No almacene las pilas junto con objetos metálicos.
- Guarde las baterías en una bolsa de plástico y manténgala lejos de los objetos metálicos.
- Cuando inserte las pilas, asegúrese que la polaridad (+ y -) sea la correcta.
- No use pilas nuevas junto con pilas viejas ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- No use pilas cuya cubierta externa esté despegada o ausente.
- Retire las baterías usadas del mando a distancia con prontitud.
- Aisle la pila usando cinta adhesiva o un material similar antes de desecharla.

No deje que los niños accedan a las pilas (del tipo AAA/R03 o AAA/LR03) ni al tornillo antirrobo del objetivo.

- Las pilas y el tornillo antirrobo pueden causar daños físicos si se tragan.
- Si se traga, busque asistencia médica inmediatamente.

Si hay un escape de líquido de pilas, no las toque con las manos, y tome las siguientes medidas en caso de ser necesario.

- El líquido de las pilas sobre su piel o ropa podría causar la inflamación de la piel o lesiones. Lávese inmediatamente con agua y busque asistencia médica.
- El contacto del líquido de las pilas con sus ojos podría provocar la pérdida de la visión. En éste caso, no se frote sus ojos. Lávese inmediatamente con agua y busque asistencia médica.

No desarme la unidad de lámpara.
Si la lámpara se rompe, podría provocar lesiones.

Sustitución de la lámpara
La lámpara tiene un presión interna alta. Si no se usa correctamente, podría explotar y causar lesiones o accidentes graves.

- La lámpara puede explotar fácilmente si se si se golpea contra objetos duros o se cae.
- Antes de cambiar la lámpara, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del tomacorriente de la pared. Caso contrario se pueden producir choques eléctricos o explosiones.
- Cuando sustituya la lámpara, desconecte la alimentación y deje que la lámpara se enfríe durante al menos 1 hora antes de manipularla, de lo contrario, puede causarle quemaduras.

No permita que los niños o mascotas toquen el mando a distancia.

- Mantenga el mando a distancia lejos del alcance de los niños y mascotas después de usarlo.

No utilice el cable de alimentación suministrado con dispositivos que no sean este proyector.

- Si utiliza el cable de alimentación suministrado con dispositivos distintos de este proyector, se pueden producir cortocircuitos o sobrecalentamiento que podrían causar un incendio o descargas eléctricas.

Retire rápidamente las pilas agotadas del mando a distancia.

- Si las deja en la unidad, las pilas podrían sufrir fugas de líquido o podrían sobrecalentarse o explotar.

PRECAUCIÓN

■ ALIMENTACIÓN

Cuando desconecte el cable asegúrese de sostener el enchufe y el conector de energía.
Si el cable mismo es halado, el cable puede dañarse, e incendios, cortocircuitos o choque eléctricos serios pueden producirse.

Cuando no vaya a utilizar el proyector durante un período prolongado de tiempo, desconecte el enchufe de la toma de corriente y extraiga las pilas del mando a distancia.

Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de pared antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza y sustitución de la unidad.
Podría provocar descargas eléctricas si esto no se hace.

■ SOBRE EL USO/INSTALACIÓN

No se apoye sobre éste proyector.
Usted se podría caer y herirse, y el aparato se podría dañar.
- Tenga mucho cuidado que los niños no se paren o sienten encima del proyector.

No coloque el proyector en ubicaciones excesivamente calientes.
El hacerlo provocará que la cubierta externa o que los componentes internos se deterioren, o podría causar un incendio.
- Tenga mucho cuidado con las ubicaciones expuestas a la luz directa del sol o a las que estén cerca de estufas.

Cuando desconecte el cable de alimentación, sujete el enchufe, no el cable.
Si se tira del cable de alimentación mismo, el cable se dañará, lo cual podría ocasionar un incendio, cortocircuitos o choques eléctricos serios.

Nunca auriculares y audífonos en plug AUDIO OUT.
Una presión de sonido excesiva en los auriculares puede provocar la pérdida de la audición.

■ ACCESORIOS

No use la unidad de lámpara vieja.
Si la usa puede provocar que la lámpara explote.

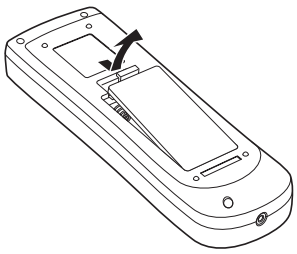
Si la lámpara se rompe, ventile la habitación inmediatamente. No toque ni se acerque a la cara las piezas rotas.
No seguir esta instrucción puede hacer que el usuario absorba el gas que se ha liberado al romperse la lámpara y que contiene casi la misma cantidad de mercurio que las lámparas fluorescentes y las piezas rotas pueden provocar lesiones.
- Si cree que ha absorbido el gas o que le ha entrado gas en la boca o en los ojos, busque asistencia médica inmediatamente.
- Pida a su proveedor que sustituya la lámpara y que compruebe el interior del proyector.

No coloque el filtro de aire mojado.
De lo contrario, puede resultar en descargas eléctricas o mal funcionamiento.
- Después de lavar el filtro de aire, séquelo completamente antes de colocarlo en el proyector.

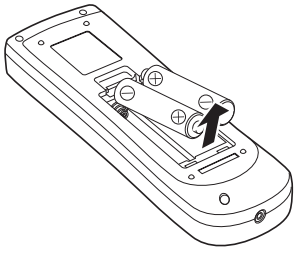
Para retirar las pilas

Pilas del mando a distancia

1. Pulse la guía y levante la tapa.



2. Retire las pilas.



Aviso importante de seguridad

Marcas comerciales

- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- PJLink™ es una marca comercial o marca comerciall pendiente en Japón, Estados Unidos y en otros países y regiones.
- RoomView y Crestron RoomView son marcas registradas de Crestron Electronics, Inc. Crestron Connected y Fusion RV son marcas comerciales de Crestron Electronics, Inc.
- Los otros nombres, nombres de empresa y nombres de producto que aparecen en estas instrucciones de funcionamiento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Tenga en cuenta que los símbolos ® y ™ no aparecen en estas instrucciones de funcionamiento.

Ilustraciones de estas instrucciones de funcionamiento

- Tenga en cuenta que es posible que las ilustraciones del proyector y de las pantallas sean diferentes de las que se observan en la realidad.

Referencias de página

- En estas instrucciones, las referencias a las páginas se indican del siguiente modo: (➡página 00).

Término

- En estas instrucciones, el accesorio "Unidad de control remoto inalámbrico o con cable" se refiere al "Control remoto".

Características del proyector

Función Apagado directo

- Con la función de apagado directo, es posible desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente o apagar el disyuntor incluso durante la proyección.

Conectividad mejorada

- La inclusión de un terminal HDMI proporciona soporte para obtener una alta calidad de vídeo y audio HDMI.

Funciones útiles para presentaciones

- La función de zoom digital permite centrarse en la información esencial durante una presentación.

Función obturador*

- El proyector está equipado con el obturador que proporciona una pantalla completamente negra cuando no es necesario mostrar la imagen mientras el proyector está encendido. La función control de obturador le permite ajustar el temporizador. Evita que se mantenga el proyector encendido cuando el obturador está cerrado durante mucho tiempo.

***** Esta función solamente es para las series EZ570, EW630 y EX600.

Guía rápida

Para más detalles, consulte las páginas correspondientes.

1. **Instale el proyector.**
   (➡ página24)

2. **Conéctelo a otros dispositivos.**
   (➡ página 34)

3. **Conecta el cable de alimentación.**
   (➡ página 35)

4. **Encienda la unidad.**
   (➡ página 37)

5. **Seleccione la señal de entrada.**
   (➡ página 40)

6. **Ajuste la imagen.**
   (➡ página 40)

Contenido

Asegúrese de leer el "Aviso importante de seguridad". (➡ páginas 2 - 8)

Información importante

Aviso importante de seguridad 2
Contenido 10
Precauciones de uso 12
Precauciones durante el transporte 12
Precauciones a la hora de manipular el proyector 12
Precauciones durante la instalación 12
Seguridad 14
Eliminación 14
Precauciones de uso 14
Accesorios 16
Accesorios opcionales 17

Preparativos

Sobre su proyector 18
Control remoto 18
Cuerpo del proyector 20
Controles e Indicadores laterales 21
Terminales traseros 22
Uso del control remoto 23
Inserción y extracción de las pilas 23
Ajuste de ID del control remoto 23

Comienzo

Configuración 24
Método de proyección 24
Piezas para el montaje en el techo (Opcional) 24
Instalación y extracción de la lente de proyección 25
Tamaño de pantalla y distancia de proyección 26
Ajuste de las patas ajustables delanteras 33
Conexiones 34
Antes de conectar al proyector 34
Ejemplo de conexión 34

Funcionamiento básico

Encendido/Apagado 35
Conexión del cable de alimentación 35
Indicador de ON(G)/STANDBY(R) 36
Encendido del proyector 37
Introducción de un código PIN 38
Apagado del proyector 39
Proyección 40
Selección de la imagen 40
Ajuste de la imagen 40
Operaciones básicas con el control remoto 41
Uso del botón SHUTTER/AV MUTE 41
Cambio de la señal de entrada 41
Uso del botón MENU 42
Uso del botón AUTO PC ADJ 42
Control del volumen del altavoz 42
Uso del botón IMAGE SELECT 42
Uso del botón MUTE 42
Uso del botón IMAGE ADJUST 42
Uso del botón P-TIMER 43
Uso del botón ECO 43
Uso del botón SCREEN 43
Uso de la función CONGELAR 43
Uso del botón D.ZOOM 43
Uso del botón LENS SHIFT 43
Uso del botón KEYSTONE 44
Uso del botón ZOOM +/- 45
Uso del botón FOCUS +/- 45
Uso del botón INFO. 45
Uso del botón P IN P 45

Ajustes

Navegación por el menú 46
Navegación por el menú 46
Menú principal 47
Submenú 47
Menú Entrada 49
Entrada 1 49
Entrada 2 49
Entrada 3 49
Ajuste automático de PC 51
Ajuste automático de PC 51
Ajuste manual de PC 52
Sincro. fino 52
Total puntos 52
Posición H 52
Posición V 52
Modo actual 53
Clamp 53
Área de imagen H 53
Área de imagen V 53
Reset 53
Modo libre 53
Memorizado 53
Selección de imagen 54
Dinámico 54
Standard 54
Real 54
Cine 54
Natural 54
Imagen 1-10 54
Ajuste de imagen 55

Contenido

Contraste 55
Brillo 55
Color 55
Tinte 55
Iris 55
Temp. de color 56
Rojo 56
Verde 56
Azul 56
Nivel de Negro 56
Daylight View 56
Nitidez 57
Ajuste gamma 57
Reducción de ruido 57
Progresivo 57
Reset 57
Memorizado 57

Pantalla 58

Normal 58
Completo 58
Panorámico (16:9) 58
Zoom 58
Real 58
Panorámico natural 58
Usuario 58
Ajuste Personalizado 59
Zoom digital + ... 59
Zoom digital - 59
Keystone 59
Techo 60
Trasero 60
Aspecto de pantalla 60
Reset 60

Sonido 61

Volumen 61
Altavoz incorporado 61
Silencio 61

Ajuste 62

Idioma 62
Menú/Posición de menú 62
Selección entrada 62
Visualizar 63
Fondo 63
Logotipo 63
Picture in Picture 64
Config. HDMI 65
Nivel de señal DVI 65
Alim. lámpara 65
Control ventiladores 65
Modo Simple 66
Control remoto 66
Sensor control remoto 66
Ajustes 'Eco' 66
Modo bajo consumo 67
Modo de espera 67
Conexión Directa 67
Presentación temporizada 67
Seguridad 68
Shutter 68
Closed caption 69
Control de demora de vídeo 69
Contador filtro 70
Carta de ajuste 70
Ajustes fábrica 70

Información 71

Visualización de la información de fuente de entrada 71

Red 72

Nombre proyector 72
Network setup 72
Network control 72
Estado network 73
Network factory default 73
Conexiones de red 74
Acceso desde el navegador web 75

Mantenimiento

Sobre el estado del indicador 89

Si se enciende un indicador 89

Mantenimiento/sustitución 93

Antes de limpiar / sustituir la unidad 93
Mantenimiento 93
Reemplazo de la unidad 95

Localización y solución de problemas .. 98

Apéndice

Información técnica 100

Protocolo PJLink 100
Órdenes de control vía LAN 101
Terminal serie 103
Otros terminales 106
Lista de Picture in Picture 108
Lista de señales compatibles 109

Especificaciones 114

Dimensiones 116

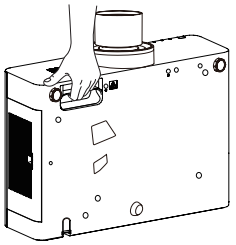
Medidas de seguridad para el montaje del soporte para techo 116

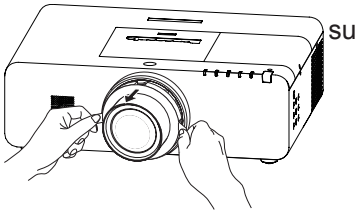
Índice 117

Precauciones de uso

Precauciones durante el transporte

- Cuando transporte el proyector, sujételo firmemente por la parte inferior y evite que sufra demasiadas vibraciones o impactos. De lo contrario, se podrían datñar las piezas internas y causar fallos de funcionamiento. También puede usar la agarradera de la parte trasera del proyector para transportarlo.
- No transporte el proyector con las patas ajustables extendidas. Si lo hace, podría dañarlas.
- Si ha comprado un proyector con un objetivo de proyección estándar, retire la tapa del objetivo antes de usarlo y guárdela para usarla más tarde. Para su transporte, mantenga pulsado el botón <LENS> o <LENS SHIFT> durante más de 5 segundos para que el objetivo se vuelva a su posición central y acóplele la tapa del objetivo para protegerlo. Si ha comprado un proyector sin objetivo de proyección, haga que el objetivo vuelva a posición central y, entonces, aclópele la tapa del objetivo.
- Utilice el asa cuando traslade el proyector.





proyector

- No sujete la lente ni el tubo del compartimiento de la lente cuando levante o mueva el proyector. Hacerlo podría causar daños en la lente y en el proyector.
- Se debe tener cuidado al manipular el proyector. No lo deje caer, no lo golpee, no lo someta a grandes fuerzas, ni ponga otras cosas sobre la carcasa.
- No lo sujete por la lente ni por elementos periféricos.

Precauciones durante la instalación

■ No instale el proyector al aire libre.

- El proyector está diseñado para funcionar solamente en interiores.

■ No instale el proyector en las condiciones siguientes.

- Lugares en los que se producen vibraciones e impactos, como un coche u otro vehículo: hacerlo puede dañar las piezas internas y causar fallos de funcionamiento.
- Cerca de salidas de aire acondicionado o luces (lámparas de estudio, etc.) sujetas a grandes cambios de temperatura (Entorno operativo ➡página 115): hacerlo puede acortar la vida útil de la lámpara o dar lugar a deformaciones en la carcasa exterior y fallos de funcionamiento.
- Cerca de líneas eléctricas de alta tensión o de motores. Hacerlo puede interferir en el funcionamiento del proyector.

■ Asegúrese de consultar con personal autorizado o con su distribuidor cuando instale el producto en el techo.

Para ello se necesita un soporte de techo opcional.
Número de modelo: ET-PKE200H (para techos altos), ET-PKE200S (para techos bajos),
ET-PKE200B (Base para montaje del proyector).

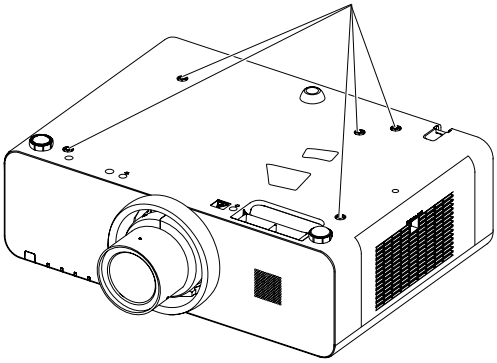
■ No instale el proyector a más de 2 700 m sobre el nivel del mar.

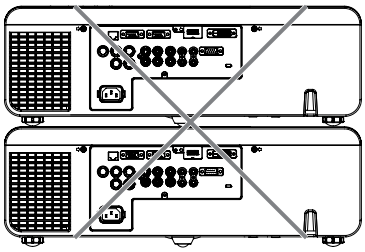
Si lo hace, podría acortarse la vida útil de las piezas internas y producirse fallos de funcionamiento.

Precauciones para la configuración de los proyectores

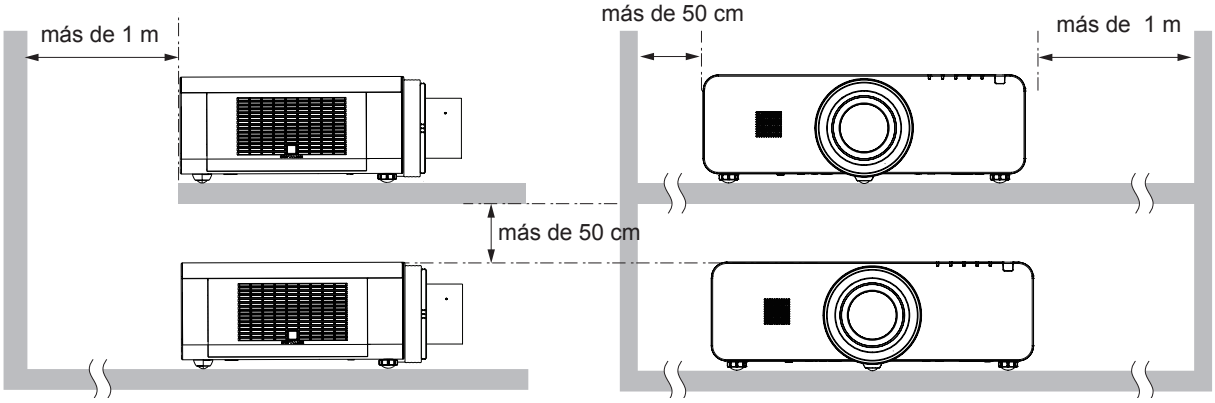
- Al instalar y utilizar el proyector de cualquier modo que no sea la instalación sobre el suelo con sus patas ajustables, sujete el proyector utilizando los cinco orificios para tornillos para el montaje en el techo (consulte la figura).
  (Diámetro de los tornillos: M6, profundidad dentro del equipo: 12 mm, torque: 4 ± 0.5 N•m)

Orificios para los tornillos para montar en el techo (M6)

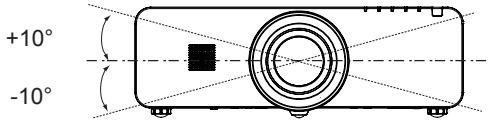




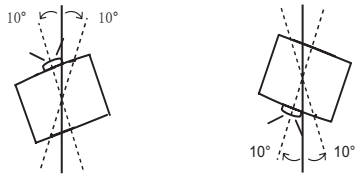
- No apile los proyectores.
- No obstruya las aberturas de ventilación (entrada y salida) del proyector.
- Evite que el aire caliente y frío del sistema de aire acondicionado se dirija directamente a las aberturas de ventilación (entrada y salida) del proyector.



- No coloque el proyector en ningún espacio cerrado.
  Si necesita colocar el proyector en un espacio cerrado, deberá equiparlo con un sistema adicional de aire acondicionado y de ventilación. Si no hay suficiente ventilación, el exceso de calor podría activar el circuito de protección del proyector.
- No utilice el proyector inclinado a un ángulo mayor que ± 10 grados verticalmente.



- Al proyectar hacia arriba o hacia abajo, no incline el proyector más de 10 grados a derecha e izquierda.



Precauciones de uso

Seguridad

■ Tome medidas de seguridad frente a las incidencias siguientes.

- Filtración de información personal a través de éste producto.
- El funcionamiento no autorizado de éste producto por un tercero malicioso.
- La interferencia o detención de éste producto por un tercero malicioso.

■ Instrucciones de seguridad (➡página 68, 86)

- Intente que su contraseña sea tan difícil de adivinar como sea posible.
- Cambie periódicamente su contraseña.
- Ni Panasonic ni su empresa filial preguntan nunca las contraseñas directamente a los clientes. En caso de que alguien se la solicite, no revele su contraseña.
- La red de conexión debe estar protegida mediante un cortafuegos o un sistema similar.
- Establezca una contraseña para usar el control vía web y delimitar los usuarios que pueden acceder.

Eliminación

Al desechar este producto, consulte a las autoridades locales o a su distribuidor acerca del método correcto de desecharlo.
La lámpara contiene mercurio. Al desechar la unidad de lámpara usada, consulte el método correcto para desechar la unidad.
Deseche las pilas usadas conforme a las instrucciones de las normativas o directrices locales.

Precauciones de uso

■ Con el fin de obtener la mejor calidad de imagen

- Cierre las cortinas o persianas de las ventanas y apague todas las luces cercanas a la pantalla para evitar que la luz del exterior o de las luces interiores se refleje en la pantalla.
- Según dónde se use el proyector, el aire caliente de una abertura de ventilación o el aire frío o caliente del aire acondicionado pueden provocar un efecto de parpadeo en la pantalla.
  Evite usarlo en lugares donde las salidas o flujos de aire del proyector, de otros dispositivos y de aire acondicionado circulen entre el proyector y la pantalla.
- El calor de la fuente luminosa afecta a la lente del proyector. Por este motivo, al encender la unidad el enfoque es inestable. El enfoque se estabiliza después de proyectar imágenes durante 30 minutos o más.

■ No toque la superficie de la lente con las manos desprotegidas.

Si la lente se ensucia con huellas de dedos o cualquier otra cosa, esto se verá ampliado y proyectado en la pantalla.

■ Panel LCD

La unidad de visualización de este proyector se compone de tres paneles LCD. A pesar de que un panel LCD es un producto de tecnología de alta precisión, es posible que algunos de los píxeles de la imagen proyectada falten o estén encendidos constantemente. Esto no se trata de un fallo de funcionamiento.
Visualizar una imagen fija durante largo tiempo puede dar lugar a una imagen remanente en los paneles LCD. En tal caso visualice toda la pantalla en blanco en el patrón de prueba durante una hora o más.

■ Componentes ópticos

Usar el proyector en un entorno a alta temperatura o expuesto a gran cantidad de polvo o humo de tabaco supone acortar la vida útil de los componentes ópticos, como el panel LCD y la placa de polarización, y es posible que sea necesario sustituirlos transcurrido menos de un año de uso. Para obtener más información, consulte con su distribuidor.

■ Lámpara

La fuente luminosa del proyector es una lámpara de mercurio con alta presión interna.
Las lámparas de mercurio de alta presión se caracterizan por lo siguiente.

- La luminosidad de la lámpara se reduce a lo largo del tiempo de uso.
- La lámpara puede explotar, o su vida útil puede reducirse, si se somete a golpes o si se desconcha.
- La vida útil de la lámpara varía considerablemente en función de sus características específicas y de las condiciones de uso. En concreto, el uso continuo durante más de 12 horas y el encendido/apagado frecuente deterioran en gran medida la lámpara y afectan a su vida útil.
- En raras ocasiones, la lámpara explota al poco tiempo de iniciarse la proyección.
- El riesgo de explosión aumenta cuando la lámpara se sigue usando una vez finalizado el ciclo de sustitución. Asegúrese de sustituir la unidad de lámpara sistemáticamente. ("Cuándo sustituir la unidad de lámpara" (➡página 96))
- Si la lámpara explota, el gas del interior de la lámpara se libera en forma de humo.
- Se recomienda almacenar lámparas de repuesto para casos de emergencia.
- Se recomienda que la unidad de lámpara la sustituya un técnico autorizado o su distribuidor.

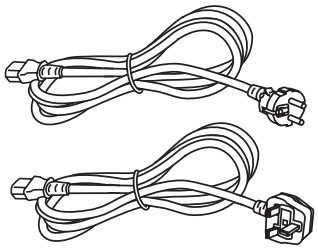
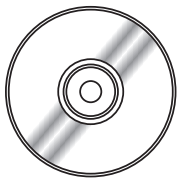
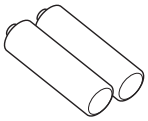
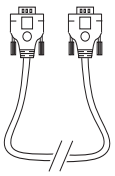
Conforme a la directiva 2004/108/EC, artículo 9(2)
Centro de Pruebas Panasonic
Panasonic Service Europe, una división de Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Alemania

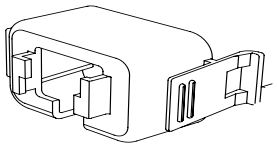
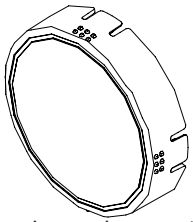
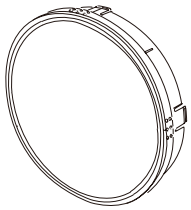
Precauciones de uso

Accesorios

Asegúrese de que se hayan suministrado los siguientes accesorios con su proyector. Los números entre paréntesis ( ) indican el número de accesorios.

Unidad de control remoto inalámbrico o con cable (x1)			
EX600 serie	EX500 serie	EZ570 serie EW630 serie	EW530 serie
(6451055545)	(6451055552)	(6451055569)	(6451055576)

Cable de alimentación (x2) (6103597768) (6103597775)	CD-ROM (x1) (6103615899)	Baterías (tipo AAA/R03 o AAA/LR03) (x2)	Cable del ordenador (x1) (6103580425)
		 (para control remoto)	

Soporte para cable de alimentación de CA (x1) (6451052124)	Tapa de la lente*1 (x1) (6103543376)	Tapa para la montura de la lente*2 (x1) (6103468303)	Tornillo antirrobo para la lente*3 (x1) (4112195500)
	 (Colocada en el proyector en el momento de la compra.)	 (Colocada en el proyector en el momento de la compra.)	

*1 : Sólo para PT-EW530E, PT-EW630E, PT-EX500E, PT-EX600E y PT-EZ570E.

*2 : Sólo para PT-EW530EL, PT-EW630EL, PT-EX500EL, PT-EX600EL y PT-EZ570EL.

*3 : Tenga cuidado al abrir el proyector para montar el tornillo antirrobo de la lente. Este procedimiento puede provocar una descarga eléctrica, fuerte exposición a polvo y desviaciones en los ajustes. Póngase en contacto con el Centro autorizado de servicio para el montaje y no intente montar el tornillo antirrobo de la lente por su cuenta. Para desmontar el tornillo antirrobo de la lente y sustituir la lente, siga las instrucciones anteriores.

Atención

- Después de desembalar el proyector, deseche correctamente la tapa del cable de alimentación y el material de embalaje.
- En caso de pérdida de un accesorio, póngase en contacto con su proveedor.
- Los números de referencia de los accesorios y de los componentes opcionales estan sujetos a cambios sin previo aviso.
- Guarde las piezas pequeñas de forma adecuada y manténgalas alejadas de los niños pequeños.

■ Contenido del CD-ROM suministrado

El CD-ROM suministrado contiene lo siguiente.

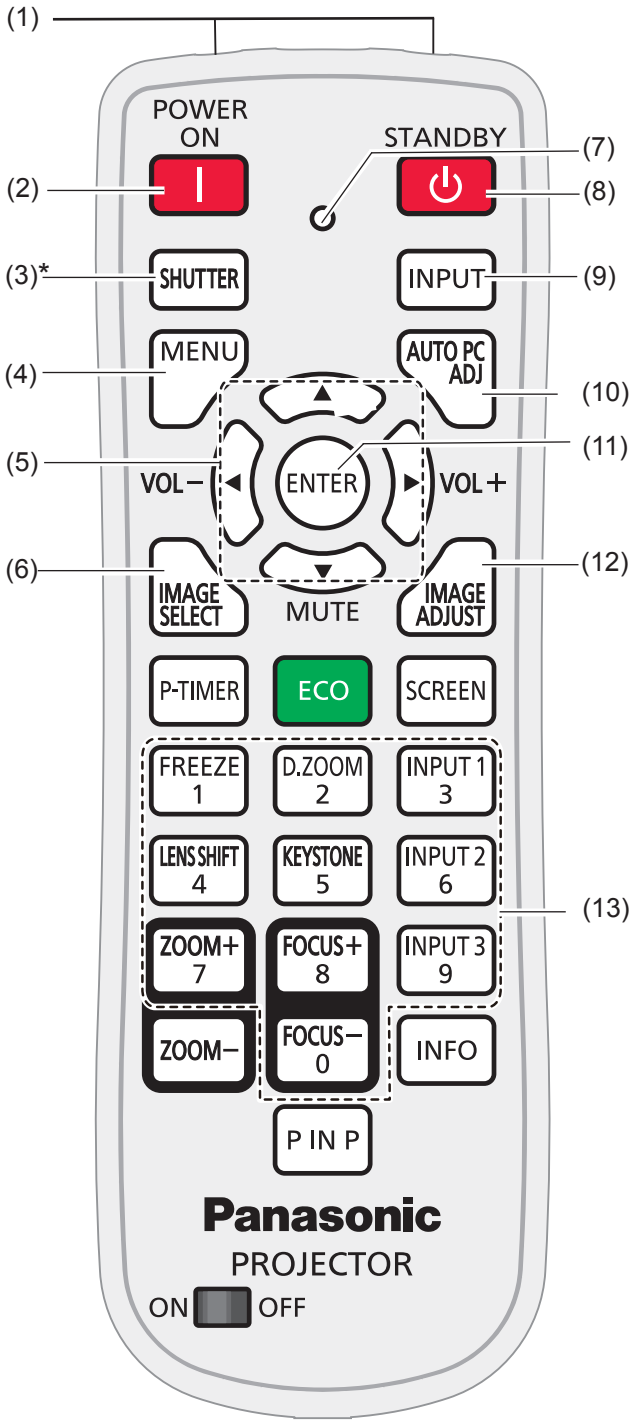
Instrucciones/Lista (PDF)	Software
●**Instrucciones de operación – Manual de Funciones** ● **Instrucciones de uso Multi Projector Monitoring & Control Software 2.6** ●**Instrucciones de uso Logo Transfer Software 2.0** ●**Lista de modelos de proyectores compatibles** • Esta es una lista de los proyectores compatibles con el software (consulte la columna de la derecha) y sus limitaciones.	●**Multi Projector Monitoring & Control Software 2.6 (Windows)** • Este software permite supervisar y controlar múltiples proyectores conectados a una LAN. ●**Logo Transfer Software 2.0 (Windows)** • Este software permite transferir las imágenes originales creadas, como los logotipos de empresas, para que se visualicen cuando comience la proyección en el proyector.

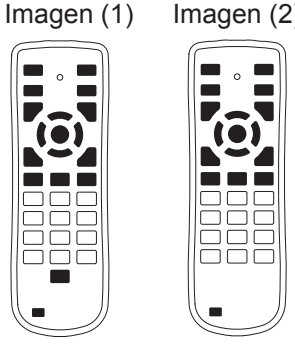
Accesorios opcionales

Opciones	N.º de modelo
Soporte para techo	ET-PKE200H (para techos altos), ET-PKE200S (para techos bajos)
Base para montaje del proyector	ET-PKE200B
Unidad de lámpara de recambio	ET-LAE200
Unidad de filtro de sustitución	ET-RFE200
Objetivo de enfoque fijo	ET-ELW21
Lente de zoom	ET-ELW21 (Objetivo de enfoque fijo), ET-ELW20 (Lente de zoom corto), ET-ELT20 (Lente de zoom largo), ET-ELT21 (Lente de zoom ultra largo)

Sobre su proyector

Control remoto





■ **permitir** ☐ **inhabilitar**

(1) Emisor de la señal del control remoto

(2) Botón <POWER ON>

Enciende el proyector (➡página 37).

(3) Botón <SHUTTER>/<AV MUTE>

* Botón <SHUTTER> (Solamente para las series EZ570, EW630 y EX600.)
Cierra y abre el obturador integrado.

* Botón <AV MUTE> (Solamente para las series EW530 y EX500.)
Apaga temporalmente la imagen en pantalla.

(4) Botón <MENU>

Abre o cierra el menú en pantalla. (➡página 46)

(5) Botones ▲▼◄► (MUTE, VOL-/+)

- Permiten navegar por la pantalla MENÚ.
- Desplazan la imagen en el modo de zoom digital +.
- Ajustan el nivel de volumen (botones ◄►) o quitan el sonido (con el botón ▼).

(6) Botón <IMAGE SELECT>

Sirve para acceder a la función de selección de imagen (➡página 42).

(7) Indicador de EMISIÓN DE SEÑAL

Se ilumina en rojo mientras se envían señales desde el control remoto al proyector.

(8) Botón <STANDBY>

Apagar el proyector. (➡página 39)

(9) Botón <INPUT>

Selecciona una fuente de entrada. (➡página 41)

(10) Botón <AUTO PC ADJ>

Ajusta automáticamente la imagen del ordenador a la configuración óptima. (➡página 42)

(11) Botón <ENTER>

Ejecuta el elemento seleccionado.

(12) Botón <IMAGE ADJUST>

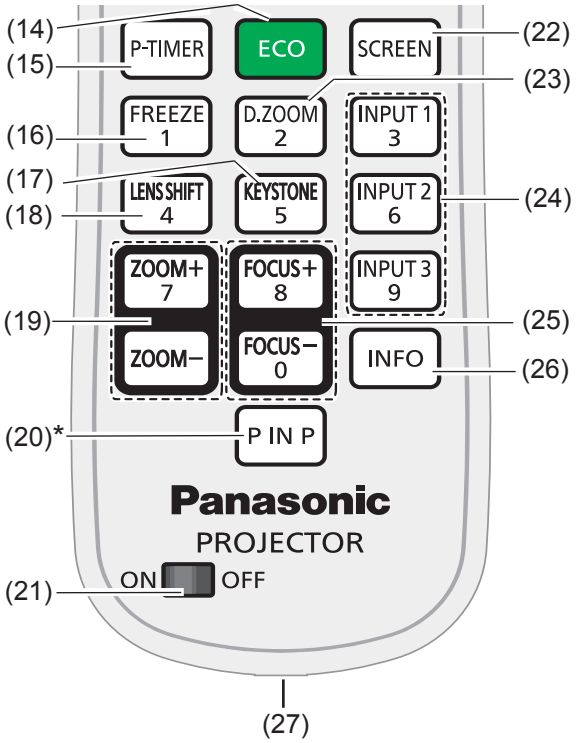
Sirve para acceder a la función de ajustes de la imagen (➡página 42).

(13) Botones Numéricos

Actúan como botones de números. Utilice estos botones para ajustar los códigos del control remoto (➡página 23) o para introducir los números del código PIN (➡página 38).

Nota

- Botones disponibles en el modo simple tal como se muestra en la imagen de la izquierda de los distintos modos.
  La imagen (1) solamente vale para las series EZ570, EW630 y EW530.
  La imagen (1) solamente vale para las series EX600 y EX500.



(14) Botón <ECO>
Muestra la función de gestión Eco. (➡página 43)

(15) Botón <P-TIMER>
Accede a la función Presentación temporizada. (➡página 43)

(16) Botón <FREEZE>
Pausa la imagen proyectada y el sonido temporalmente. (➡página 43)

(17) Botón <KEYSTONE>
Corrige la distorsión trapezoidal o Keystone. (➡página 44)

(18) Botón <LENS SHIFT>
Selecciona la función Desplazamiento de lentes. (➡página 43)

(19) Botones <ZOOM +/->
Amplían y reducen las imágenes. (➡página 45)

(20) Botón <P IN P>
Accede a la función Picture In Picture. (➡página 45)
* Solamente para las series EZ570, EW630 y EW530.

(21) Conmutador ON/OFF
Al utilizar el control remoto, ponga este conmutador en la posición "ON". Póngalo en posición "OFF" para ahorrar energía mientras no se utiliza.

(22) Botón <SCREEN>
Selecciona un modo de pantalla. (➡página 43)

(23) Botón <D.ZOOM>
Selecciona el modo de zoom digital +/- y cambia el tamaño de la imagen. (➡página 43)

(24) Botones de selección de entrada: <INPUT 1>, <INPUT 2>, <INPUT 3>
Seleccionan una fuente de entrada (Input 1 – Input 3).

(25) Botones <FOCUS +/->
Ajusta el enfoque. (➡página 45)

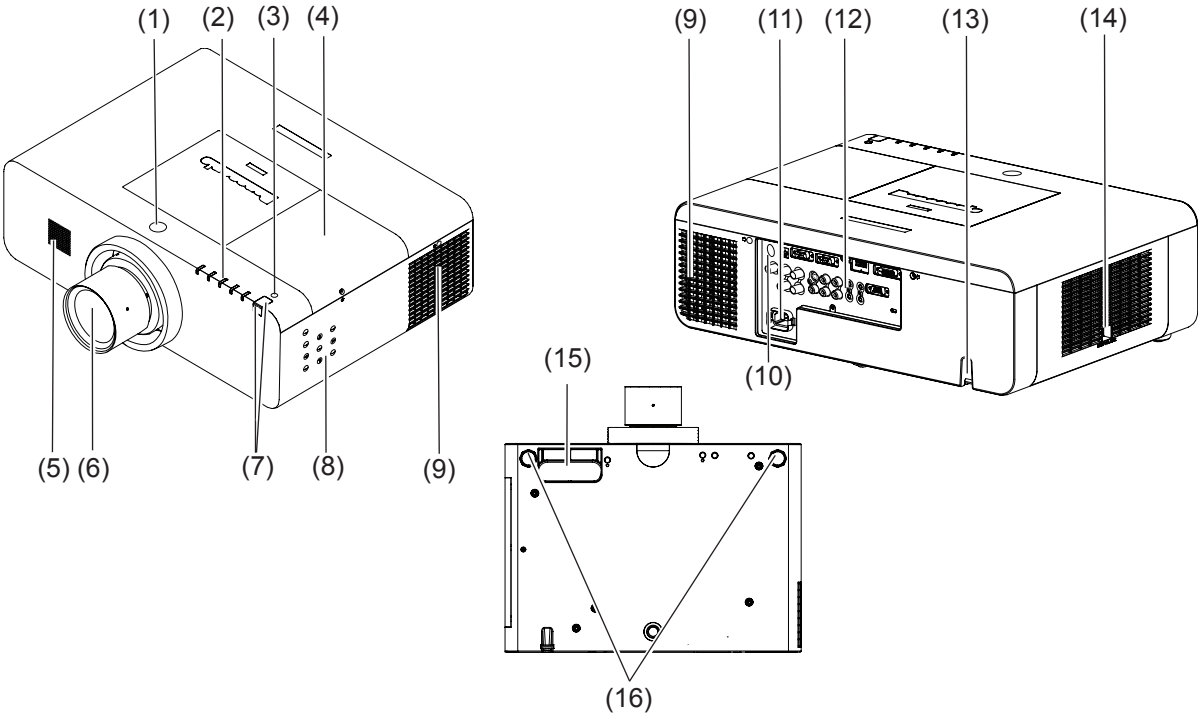
(26) Botón <INFO.>
Accede a la función Información. (➡página 45)

(27) Conector para control remoto con cable
Conecte el cable del control remoto (no suministrado) a este conector cuando vaya a usar el control remoto con cable.

Atención
- No deje caer el control remoto.
- Evite el contacto con líquidos.
- No intente modificar o desmontar el control remoto.

Nota
- El mando a distancia se puede utilizar dentro de una distancia de unos 5 m si se apunta directamente al receptor de señales del mando a distancia. El mando a distancia puede controlar en ángulos de hasta ±30° en vertical y ±30° en horizontal, pero es posible que se reduzca el rango de control efectivo.
- Si hay obstáculos entre el control remoto y el receptor de señales del control remoto, es posible que el control remoto no funcione correctamente.
- El proyector se puede manejar reflejando la señal del mando a distancia en la pantalla. El rango de funcionamiento puede variar debido a la pérdida de luminosidad causada por las propiedades de la pantalla.
- Si el receptor de señales del mando a distancia se ilumina con luz fluorescente o cualquier otra fuente intensa de luz, es posible que el proyector deje de funcionar. Coloque el proyector lo más lejos posible de la fuente luminosa.

Cuerpo del proyector



(1) Botón de liberación de la lente

(2) Indicadores (➡página 21)

(3) Sensor de luminancia ambiental (➡página 56)

(4) Cubierta de la lámpara (➡página 97)

La unidad de lámpara se encuentra en el interior.

(5) Altavoz

(6) Lente de proyección

(Para los PT-EZ570E, PT-EW630E, PT-EW530E, PT-EX600E y PT-EX500E)

(7) Receptor de señal del control remoto (frontal y superior)

(8) Controles laterales (➡página 21)

(9) Abertura de salida de aire

- Por la abertura de salida de aire sale aire caliente. No ponga objetos sensibles al calor cerca de este lado.

(10) Receptor de señal del control remoto (Parte trasera)

(11) AC IN

(12) Terminales (➡página 22)

(13) Gancho para cadena de seguridad

(14) Abertura de entrada de aire/Cubierta del filtro de aire (➡página 93)

(15) Asa

(16) Patas ajustables

Sirven para ajustar el ángulo de proyección.

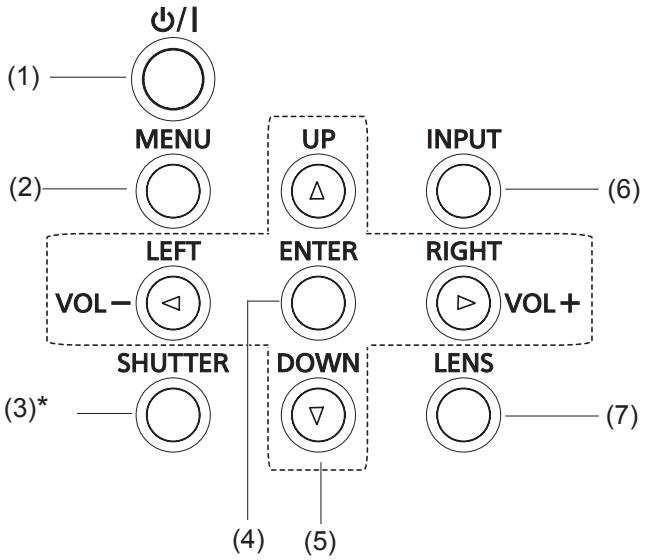
ADVERTENCIA:

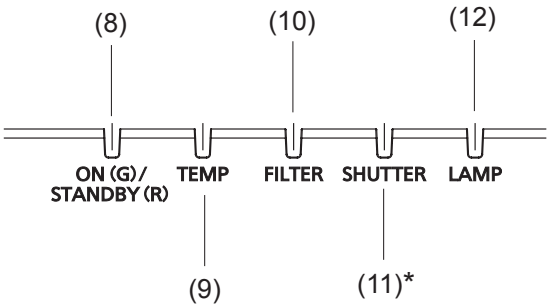
■ **Mantenga las manos y otros objetos alejados del orificio de salida de aire.**

- Mantenga las manos y la cara alejados.
- No introduzca los dedos.
- Mantenga alejados los artículos sensibles al calor.

El aire caliente procedente del orificio de salida de aire puede causar quemaduras o daños externos.

Controles e Indicadores laterales





(1) Botón < ⏻/❙ >
Enciende o apaga el proyector.

(2) Botón <MENU>
Muestra la pantalla MENÚ. (➡página 46)

(3) Botón <SHUTTER>/<AV MUTE>
* Botón <SHUTTER> (Solamente para las series EZ570, EW630 y EX600.)
Cierra y abre el obturador integrado.
* Botón <AV MUTE> (Solamente para las series EW530 y EX500.)
Apaga temporalmente la imagen en pantalla.

(4) Botón <ENTER>
Ejecuta el elemento seleccionado.

(5) Botones ▲▼◄► (MUTE, VOL-/+)
- Permiten navegar por la pantalla MENÚ.
- Desplazan la imagen en el modo de zoom digital +.
- Ajustan el nivel de volumen (botones ◄►).

(6) Botón <INPUT>
Selecciona una fuente de entrada.

(7) Botón <LENS>
Entra en el modo de ajuste de enfoque, zoom y ajuste del desplazamiento de la lente. (➡página 40)

(8) Botón <ON(G)/STANDBY(R)>
- Se ilumina en rojo cuando el proyector está en modo de espera.
- Luz verde durante el funcionamiento.
- Destello en color verde en el Modo bajo consumo.

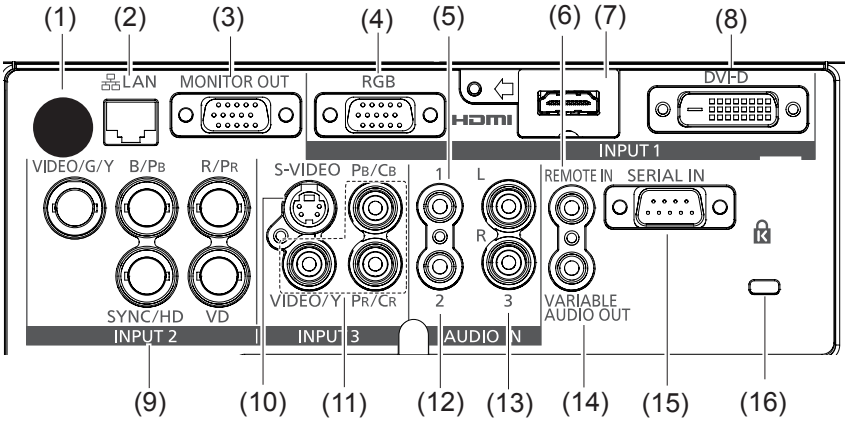
(9) Botón <TEMP>
Destella en rojo cuando la temperatura interna del proyector sobrepasa el rango de funcionamiento.

(10) Botón <FILTER>
Se ilumina en naranja cuando se detecta que el filtro está atascado o el contador del filtro alcanza un tiempo establecido en el ajuste del temporizador, para indicar que es necesario sustituir el cartucho del filtro urgentemente.

(11) Botón <SHUTTER>/<AV MUTE>
* Botón <SHUTTER> (Solamente para las series EZ570, EW630 y EX600.)
Se ilumina en color azul cuando el obturador está cerrado.
* Botón <AV MUTE> (Solamente para las series EW530 y EX500.)
Se ilumina en color azul en modo AV MUTE.

(12) Botón <LAMP>
Se ilumina en color naranja cuando la lámpara de proyección llega al final de su vida

Terminales traseros



(1) Receptor remoto de infrarojos (Parte trasera)
También hay un receptor remoto de infrarrojos en la parte frontal y superior.

(2) LAN
Conecta el cable LAN.

(3) TERMINAL ANALOG OUT
Este terminal se puede utilizar para dirigir la señal RGB analógica entrante del terminal INPUT 1-2 a otro monitor.

(4) RGB
Conecte la señal de salida del ordenador (o RGB scart) a este terminal.

(5) AUDIO IN 1
Conecte la señal de salida de audio (estéreo) de un ordenador conectado a los conectores INPUT 1.

(6) REMOTE IN
Al utilizar el control remoto por cable, conecte el control remoto por cable a este conector con un cable de control remoto (no suministrado).

(7) HDMI
Conecte la señal HDMI (incluida la de sonido) procedente de equipos de vídeo o la señal DVI procedente de un ordenador a este terminal.

(8) TERMINAL DIGITAL (DVI-D)
Conecte la señal de salida del ordenador a este terminal. También se puede conectar la señal HDTV (compatible con HDCP).

(9) INPUT 2
Conecte la señal de salida de vídeo compuesto o componente a los conectores VIDEO/G/Y, B/PB y R/PR o conecte la señal de salida del ordenador (tipo 5 BNC [Verde, azul, rojo, Sincr. Horiz. y Sincr. Vert.]) a los conectores VIDEO/G/Y, B/Pb, R/PR, SYNC/HD, y VD.

(10) S-VIDEO
Conecte la señal de salida de S-VIDEO del equipo de vídeo a este conector.

(11) VIDEO
Conecte a estos conectores la señal de salida de vídeo compuesto o el componente procedente de un equipo de vídeo.

(12) AUDIO IN 2
Conecte la señal de salida de audio (estéreo) desde los conectores 5 BNC INPUT (conectores INPUT 2).

(13) AUDIO IN 3 (L/R)
Conecte la señal de salida de audio (estéreo) del equipo de vídeo conectado a los conectores INPUT 3. Para obtener una señal de audio mono (un conector de audio simple), utilice el conector L.

(14) VARIABLE AUDIO OUT
Por este conector sale la señal de audio del ordenador, vídeo, equipo HDMI, o de los conectores 5 BNC INPUT, hacia un equipo de audio externo.

(15) SERIAL IN
Para controlar el proyector con RS-232C, conecte el equipo de control a este conector con el cable serie de control.

(16) Ranura de seguridad
Esta ranura es para colocar un candado Kensington utilizado para impedir el robo del proyector.
* Kensington es una marca comercial registrada de ACCO Brands Corporation.

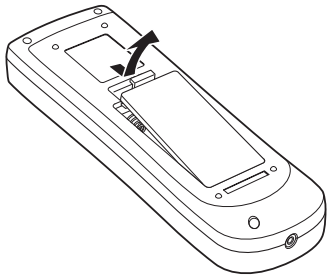
Atención

- Al conectar un cable LAN directamente al proyector, la conexión de red debe llevarse a cabo en interiores.

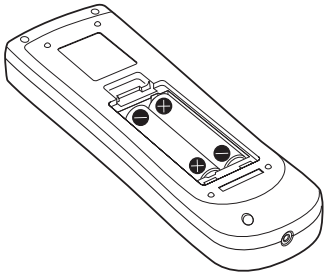
Uso del control remoto

Inserción y extracción de las pilas

1) Abra la tapa



2) Inserte las pilas y cierre la tapa
(Inserte primero el lado –)



- Quite las pilas en el orden inverso al de instalación.

Ajuste de ID del control remoto

En un sistema con múltiples proyectores, se pueden usar todos simultáneamente o cada uno de ellos individualmente con un único control remoto, asignando un ID único a cada uno de ellos.
Una vez ajustado el ID del proyector, ajuste el mismo ID en el control remoto.
Hay 65 ID distintos (Todos, Código 1 ~ Código 64). El ID inicial es [Todos].

Configuración del ID

1) Mientras mantiene el botón <MENU> pulsado, introduzca un número de 1 o 2 dígitos correspondiente al ID deseado con los botones numéricos del 0 al 9.
2) El ID cambia al soltar el botón <MENU>.
3) Por ejemplo:
Código 1 = <MENU> + <1> o <MENU> + <0> + <1> ,
Código 2 = <MENU> + <2> o <MENU> + <0> + <2>,
Código 16 = <MENU> + <1> + <6>,
Código 64 = <MENU> + <6> + <4>

Restablecimiento del número ID

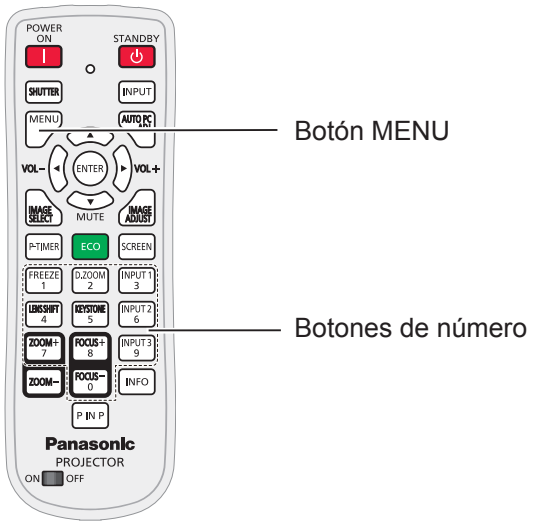
El ID se restablece a su valor [Todos] (predeterminado) pulsando los botones <MENU> e <0> simultáneamente durante un mínimo de 5 segundos.

Atención

- La transmisión del control remoto queda desactivada mientras se cambia el ID.

Nota

- Para obtener más detalles, consulte la opción [Control remoto] del menú [Ajuste]. (➡ página 66)

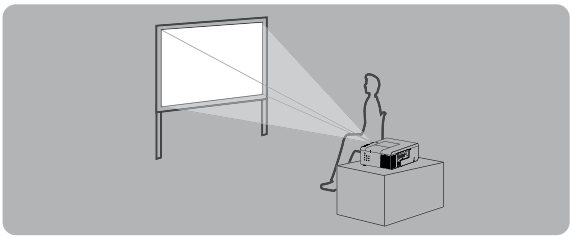


Configuración

Método de proyección

El proyector se puede usar con cualquiera de los 4 métodos de proyección siguientes. Para establecer el método deseado en el proyector.

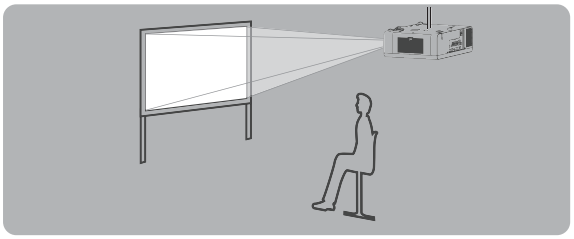
■ Montaje sobre mesa o suelo y proyección hacia adelante



Ajuste de menú*1

Techo	**Off**
Trasero	**Off**

■ Montaje en el techo y proyección hacia adelante

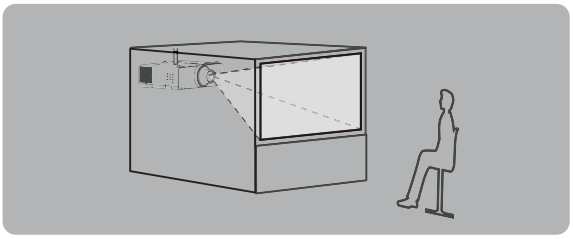


Ajuste de menú*1

Techo	**On**
Trasero	**Off**

■ Montaje en techo y retroproyección

(Con una pantalla translúcida)

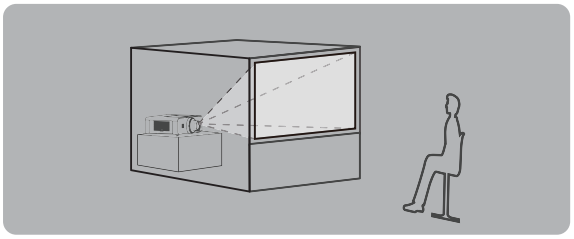


Ajuste de menú*1

Techo	**On**
Trasero	**On**

■ Colocación sobre mesa/suelo y retroproyección

(Con una pantalla translúcida)



Ajuste de menú*1

Techo	**Off**
Trasero	**On**

*1 : Para obtener información sobre el ajuste de menú, consulte el menú [Pantalla] →[Techo] y [Trasero]. (➡ page 60)

Atención

- Para obtener una calidad de visualización óptima, instale el proyector en un lugar con la mínima exposición de la pantalla a la luz exterior, lámparas y otras fuentes de luz. Asimismo, corra las cortinas, baje las persianas y apague las luces.

Piezas para el montaje en el techo (Opcional)

El proyector se puede instalar en el techo mediante el soporte para techo opcional (ET-PKE200H: para techos altos, ET-PKE200S: para techos bajos), y el proyector base de montaje opcional ET-PKE200B.

- Utilice solamente los soportes para montaje en el techo especificados para este proyector.
- Consulte el manual de instalación del soporte para techo para instalar el soporte y el proyector.

Atención

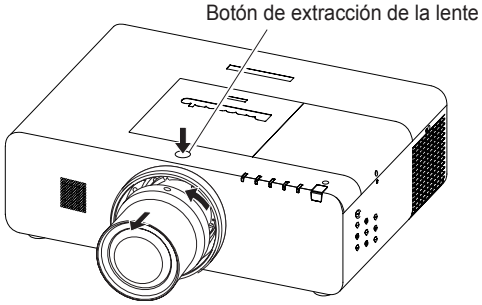
- Para garantizar el rendimiento y la seguridad del proyector, la instalación del soporte de techo deberá llevarla a cabo el distribuidor o un técnico cualificado.

Instalación y extracción de la lente de proyección

Al sustituir la lente o al utilizar una lente opcional, instale la lente siguiendo las instrucciones siguientes. Pida a su distribuidor información detallada sobre las especificaciones de la lente opcional.

Extracción de la lente

1. Pulse y mantenga pulsado el botón <LENS> o <LENS SHIFT> durante más de 5 segundos para devolver la lente a la posición central y, a continuación,
2. Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación de CA.
3. Mientras mantiene pulsado el botón de liberación de la lente en la parte superior de la carcasa, gire la lente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga y sáquela despacio del proyector.

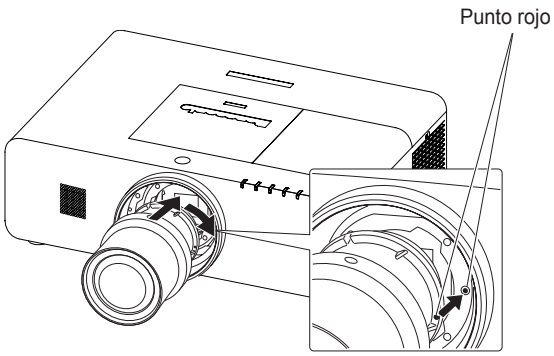


Atención

- Tenga cuidado al manipular la lente. No la deje caer.

Colocación de la lente en el proyector

1. Retire la cubierta de la montura de la lente.
2. Ajuste la lente al proyector alineando el punto rojo de la lente con el punto rojo del proyector.
3. Gire despacio la lente en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic. Asegúrese de que la lente está completamente insertada en el proyector.

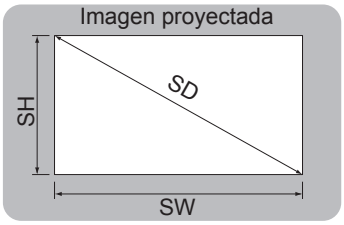


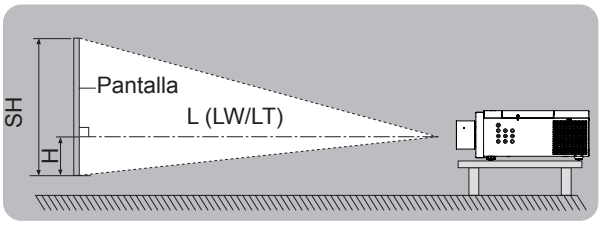
Atención

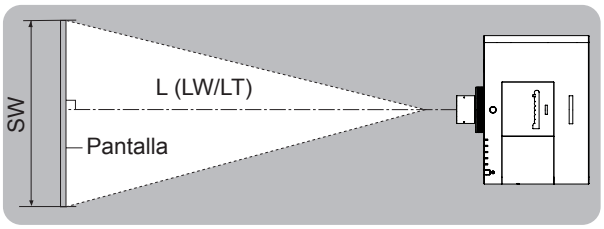
- No pulse el botón de liberación de la lente al colocar la lente.

Tamaño de pantalla y distancia de proyección

Coloque el proyector tal y como se indica en el diagrama de la derecha y teniendo en cuenta las cifras de la distancia de proyección. El tamaño de visualización se puede ajustar.







L (LW/LT) *1	Distancia de proyección (m)
SH	Altura del área de proyección (m)
SW	Anchura del área de proyección (m)
H	Distancia desde el centro del objetivo hasta el extremo inferior de la imagen (m)
SD	Longitud diagonal del área de proyección (m)

*1 : LW: Distancia mínima
LT: Distancia máxima

Atención

- Antes de instalar su proyector, lea las "Precauciones de uso" (➡páginas 12 - 17),

■ Distancia de proyección proyección del objetivo de proyección (Para las series EZ570)

- **Para la relación de aspecto de la pantalla de 16:10 (unidad: m)**

Tipo de objetivo			El objetivo con zoom estándar		El objetivo de los accesorios opcionales							Posición de altura (H)*2
					Objetivo de enfoque fijo	Lente de zoom corto		Lente de zoom largo		Lente de zoom ultra largo		
Número de modelo del objetivo de proyección			- - -		ET-ELW21	ET-ELW20		ET-ELT20		ET-ELT21		
Relación de proyección*1			1,7 ~ 2,8:1		0,8:1	1,3 ~ 1,7:1		2,8 ~ 4,6:1		4,6 ~ 7,2:1		
Dimensiones de la pantalla			Distancia de proyección (L)									
Tamaño de la pantalla	Alto (SH)	Anchura (SW)	Mín, (LW)	Máx, (LT)	Fijo	Mín, (LW)	Máx, (LT)	Mín, (LW)	Máx, (LT)	Mín, (LW)	Máx, (LT)	
40"	0,538	0,862	1,36	2,35	0,63	1,02	1,41	2,29	3,81	3,72	6,03	-0,05~0,59
50"	0,673	1,077	1,71	2,95	0,80	1,29	1,77	2,89	4,79	4,70	7,59	-0,06~0,73
60"	0,808	1,292	2,06	3,55	0,97	1,55	2,14	3,49	5,77	5,68	9,15	-0,07~0,88
70"	0,942	1,508	2,42	4,15	1,14	1,82	2,50	4,09	6,75	6,66	10,71	-0,08~1,02
80"	1,077	1,723	2,77	4,76	1,32	2,09	2,87	4,69	7,73	7,64	12,27	-0,09~1,17
90"	1,212	1,939	3,12	5,36	1,49	2,36	3,23	5,30	8,71	8,63	13,83	-0,11~1,32
100"	1,346	2,154	3,48	5,96	1,66	2,63	3,60	5,90	9,69	9,61	15,39	-0,12~1,46
120"	1,615	2,585	4,18	7,16	2,00	3,16	4,33	7,10	11,65	11,57	18,51	-0,14~1,76
150"	2,019	3,231	5,24	8,96	2,52	3,97	5,42	8,90	14,59	14,52	23,19	-0,18~2,20
200"	2,692	4,308	7,01	11,96	3,38	5,31	7,25	11,91	19,49	19,43	30,99	-0,24~2,93
250"	3,365	5,385	8,77	14,96	4,24	6,65	9,07	14,91	24,39	24,34	38,79	-0,29~3,66
300"	4,039	6,462	10,54	17,97	5,10	7,99	10,90	17,92	29,29	29,25	46,59	-0,35~4,39
350"	4,712	7,539	12,30	20,97	5,95	9,33	12,73	20,92	34,19	34,16	54,39	-0,41~5,12
400"	5,385	8,616	14,07	23,97	6,81	10,67	14,55	23,93	39,09	39,07	62,19	-0,47~5,85

*1 : La relación de proyección se basa en el valor durante la proyección en una pantalla de 80" pulgadas,
*2 : Cuando se coloca la lente de enfoque fijo (ET-ELW21), no se puede usar el desplazamiento de la lente, de tal modo que la posición de altura (H) será de SH/2,

● **Para la relación de aspecto de la pantalla de 16:9 (unidad: m)**

Tipo de objetivo			El objetivo con zoom estándar		El objetivo de los accesorios opcionales							Posición de altura (H)*2
					Objetivo de enfoque fijo	Lente de zoom corto		Lente de zoom largo		Lente de zoom ultra largo		
Número de modelo del objetivo de proyección			- - -		ET-ELW21	ET-ELW20		ET-ELT20		ET-ELT21		
Relación de proyección*1			1,7 ~ 2,8:1		0,8:1	1,3 ~ 1,7:1		2,8 ~ 4,6:1		4,6 ~ 7,2:1		
Dimensiones de la pantalla			Distancia de proyección (L)									
Tamaño de la pantalla	Alto (SH)	Anchura (SW)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Fijo	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	
40"	0,498	0,886	1,40	2,42	0,65	1,05	1,45	2,36	3,92	3,83	6,20	-0,08~0,57
50"	0,623	1,107	1,76	3,04	0,83	1,32	1,82	2,97	4,92	4,83	7,81	-0,09~0,72
60"	0,747	1,328	2,12	3,65	1,00	1,60	2,20	3,59	5,93	5,84	9,41	-0,11~0,86
70"	0,872	1,550	2,49	4,27	1,18	1,87	2,57	4,21	6,94	6,85	11,01	-0,13~1,00
80"	0,996	1,771	2,85	4,89	1,35	2,15	2,95	4,83	7,95	7,86	12,62	-0,15~1,15
90"	1,121	1,992	3,21	5,51	1,53	2,43	3,32	5,45	8,95	8,87	14,22	-0,17~1,29
100"	1,245	2,214	3,57	6,12	1,71	2,70	3,70	6,06	9,96	9,88	15,82	-0,19~1,44
120"	1,494	2,657	4,30	7,36	2,06	3,25	4,45	7,30	11,97	11,90	19,03	-0,23~1,72
150"	1,868	3,321	5,39	9,21	2,59	4,08	5,58	9,15	15,00	14,93	23,84	-0,28~2,15
200"	2,491	4,428	7,20	12,29	3,47	5,46	7,45	12,24	20,03	19,98	31,86	-0,38~2,87
250"	3,113	5,535	9,02	15,38	4,36	6,83	9,33	15,33	25,07	25,02	39,87	-0,47~3,59
300"	3,736	6,641	10,83	18,47	5,24	8,21	11,20	18,42	30,10	30,07	47,89	-0,57~4,31
350"	4,358	7,748	12,65	21,55	6,12	9,59	13,08	21,51	35,14	35,12	55,91	-0,66~5,02
400"	4,981	8,855	14,46	24,64	7,00	10,97	14,96	24,60	40,18	40,17	63,92	-0,76~5,74

● **Para la relación de aspecto de la pantalla de 4:3 (unidad: m)**

Tipo de objetivo			El objetivo con zoom estándar		El objetivo de los accesorios opcionales							Posición de altura (H)*2
					Objetivo de enfoque fijo	Lente de zoom corto		Lente de zoom largo		Lente de zoom ultra largo		
Número de modelo del objetivo de proyección			- - -		ET-ELW21	ET-ELW20		ET-ELT20		ET-ELT21		
Relación de proyección*1			1,9 ~ 3,3:1		0,9:1	1,5 ~ 2,0:1		3,3 ~ 5,4:1		5,4 ~ 8,6:1		
Dimensiones de la pantalla			Distancia de proyección (L)									
Tamaño de la pantalla	Alto (SH)	Anchura (SW)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Fijo	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	
40"	0,610	0,813	1,54	2,67	0,72	1,16	1,60	2,61	4,33	4,24	6,85	-0,05~0,66
50"	0,762	1,016	1,94	3,35	0,91	1,46	2,01	3,29	5,43	5,35	8,62	-0,07~0,83
60"	0,914	1,219	2,34	4,03	1,11	1,77	2,43	3,97	6,54	6,46	10,39	-0,08~0,99
70"	1,067	1,422	2,74	4,71	1,30	2,07	2,84	4,65	7,65	7,57	12,15	-0,09~1,16
80"	1,219	1,626	3,14	5,39	1,50	2,37	3,25	5,33	8,76	8,68	13,92	-0,11~1,33
90"	1,372	1,829	3,54	6,07	1,69	2,68	3,67	6,01	9,87	9,79	15,68	-0,12~1,49
100"	1,524	2,032	3,94	6,75	1,89	2,98	4,08	6,69	10,98	10,91	17,45	-0,13~1,66
120"	1,829	2,438	4,74	8,11	2,28	3,59	4,91	8,05	13,20	13,13	20,98	-0,16~1,99
150"	2,286	3,048	5,94	10,15	2,86	4,50	6,15	10,09	16,53	16,47	26,28	-0,20~2,49
200"	3,048	4,064	7,94	13,55	3,83	6,02	8,21	13,49	22,08	22,03	35,11	-0,27~3,31
250"	3,810	5,080	9,94	16,95	4,80	7,53	10,28	16,90	27,62	27,58	43,94	-0,33~4,14
300"	4,572	6,096	11,94	20,34	5,78	9,05	12,35	20,30	33,17	33,14	52,77	-0,40~4,97
350"	5,334	7,112	13,93	23,74	6,75	10,57	14,41	23,70	38,72	38,70	61,60	-0,47~5,80
400"	6,096	8,128	15,93	27,14	7,72	12,09	16,48	27,10	44,27	44,26	70,43	-0,53~6,63

*1 : La relación de proyección se basa en el valor durante la proyección en una pantalla de 80" pulgadas.

*2 : Cuando se coloca la lente de enfoque fijo (ET-ELW21), no se puede usar el desplazamiento de la lente, de tal modo que la posición de altura (H) será de SH/2.

■ Distancia de proyección proyección del objetivo de proyección (Para las series EW630 y EW530)

● **Para la relación de aspecto de la pantalla de 16:10 (unidad: m)**

Tipo de objetivo			El objetivo con zoom estándar		El objetivo de los accesorios opcionales							Posición de altura (H)*2
					Objetivo de enfoque fijo	Lente de zoom corto		Lente de zoom largo		Lente de zoom ultra largo		
Número de modelo del objetivo de proyección			- - -		ET-ELW21	ET-ELW20		ET-ELT20		ET-ELT21		
Relación de proyección*1			1,7 ~ 2,8:1		0,8:1	1,3 ~ 1,7:1		2,8 ~ 4,6:1		4,6 ~ 7,2:1		
Dimensiones de la pantalla			Distancia de proyección (L)									
Tamaño de la pantalla	Alto (SH)	Anchura (SW)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Fijo	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	
40"	0,538	0,862	1,39	2,40	0,64	1,04	1,43	2,34	3,89	3,80	6,15	-0,05~0,59
50"	0,673	1,077	1,75	3,02	0,82	1,31	1,81	2,95	4,88	4,80	7,75	-0,06~0,74
60"	0,808	1,292	2,11	3,63	0,99	1,59	2,18	3,57	5,88	5,80	9,34	-0,08~0,88
70"	0,942	1,508	2,47	4,24	1,17	1,86	2,55	4,18	6,88	6,80	10,93	-0,09~1,03
80"	1,077	1,723	2,83	4,85	1,34	2,14	2,92	4,79	7,88	7,80	12,52	-0,10~1,18
90"	1,212	1,939	3,19	5,47	1,52	2,41	3,29	5,40	8,88	8,81	14,11	-0,11~1,33
100"	1,346	2,154	3,55	6,08	1,69	2,68	3,67	6,02	9,88	9,81	15,70	-0,13~1,47
120"	1,615	2,585	4,27	7,31	2,04	3,23	4,41	7,24	11,88	11,81	18,88	-0,15~1,77
150"	2,019	3,231	5,35	9,15	2,57	4,05	5,53	9,08	14,88	14,82	23,66	-0,19~2,21
200"	2,692	4,308	7,15	12,21	3,45	5,42	7,39	12,15	19,88	19,83	31,61	-0,25~2,95
250"	3,365	5,385	8,95	15,28	4,32	6,79	9,25	15,22	24,87	24,84	39,57	-0,32~3,68
300"	4,039	6,462	10,75	18,34	5,20	8,16	11,11	18,28	29,87	29,85	47,53	-0,38~4,42
350"	4,712	7,539	12,55	21,41	6,07	9,53	12,97	21,35	34,87	34,86	55,48	-0,44~5,16
400"	5,385	8,616	14,35	24,47	6,95	10,90	14,83	24,41	39,87	39,87	63,44	-0,51~5,89

● **Para la relación de aspecto de la pantalla de 16:9 (unidad: m)**

Tipo de objetivo			El objetivo con zoom estándar		El objetivo de los accesorios opcionales							Posición de altura (H)*2
					Objetivo de enfoque fijo	Lente de zoom corto		Lente de zoom largo		Lente de zoom ultra largo		
Número de modelo del objetivo de proyección			- - -		ET-ELW21	ET-ELW20		ET-ELT20		ET-ELT21		
Relación de proyección*1			1,7 ~ 2,8:1		0,8:1	1,3 ~ 1,7:1		2,8 ~ 4,6:1		4,6 ~ 7,2:1		
Dimensiones de la pantalla			Distancia de proyección (L)									
Tamaño de la pantalla	Alto (SH)	Anchura (SW)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Fijo	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	
40"	0,498	0,886	1,43	2,47	0,66	1,07	1,48	2,41	4,00	3,91	6,33	-0,08~0,58
50"	0,623	1,107	1,80	3,10	0,84	1,35	1,86	3,04	5,02	4,94	7,97	-0,10~0,72
60"	0,747	1,328	2,17	3,73	1,02	1,63	2,24	3,67	6,05	5,97	9,60	-0,12~0,87
70"	0,872	1,550	2,54	4,36	1,20	1,92	2,62	4,30	7,08	7,00	11,24	-0,14~1,01
80"	0,996	1,771	2,91	4,99	1,38	2,20	3,01	4,93	8,11	8,03	12,87	-0,16~1,16
90"	1,121	1,992	3,28	5,62	1,56	2,48	3,39	5,56	9,13	9,06	14,51	-0,18~1,30
100"	1,245	2,214	3,65	6,25	1,74	2,76	3,77	6,19	10,16	10,09	16,14	-0,20~1,44
120"	1,494	2,657	4,39	7,51	2,10	3,32	4,53	7,45	12,21	12,15	19,41	-0,24~1,73
150"	1,868	3,321	5,50	9,40	2,64	4,17	5,68	9,34	15,30	15,24	24,32	-0,30~2,17
200"	2,491	4,428	7,35	12,55	3,54	5,58	7,59	12,49	20,43	20,38	32,50	-0,40~2,89
250"	3,113	5,535	9,20	15,70	4,44	6,99	9,51	15,64	25,57	25,53	40,68	-0,50~3,61
300"	3,736	6,641	11,05	18,85	5,34	8,39	11,42	18,79	30,71	30,68	48,85	-0,60~4,33
350"	4,358	7,748	12,90	22,00	6,24	9,80	13,33	21,94	35,84	35,83	57,03	-0,70~5,06
400"	4,981	8,855	14,75	25,15	7,14	11,21	15,24	25,10	40,98	40,98	65,21	-0,80~5,78

*1 : La relación de proyección se basa en el valor durante la proyección en una pantalla de 80" pulgadas.

*2 : Cuando se coloca la lente de enfoque fijo (ET-ELW21), no se puede usar el desplazamiento de la lente, de tal modo que la posición de altura (H) será de SH/2.

● **Para la relación de aspecto de la pantalla de 4:3 (unidad: m)**

Tipo de objetivo			El objetivo con zoom estándar		El objetivo de los accesorios opcionales							Posición de altura (H)*2
					Objetivo de enfoque fijo	Lente de zoom corto		Lente de zoom largo		Lente de zoom ultra largo		
Número de modelo del objetivo de proyección			- - -		ET-ELW21	ET-ELW20		ET-ELT20		ET-ELT21		
Relación de proyección*1			2,0 ~ 3,4:1		0,9:1	1,5 ~ 2,0:1		3,4~ 5,5:1		5,5 ~ 8,8:1		
Dimensiones de la pantalla			Distancia de proyección (L)									
Tamaño de la pantalla	Alto (SH)	Anchura (SW)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Fijo	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	
40"	0,610	0,813	1,58	2,73	0,74	1,19	1,63	2,66	4,41	4,32	6,99	-0,06~0,67
50"	0,762	1,016	1,99	3,42	0,93	1,50	2,05	3,36	5,54	5,46	8,80	-0,07~0,83
60"	0,914	1,219	2,39	4,11	1,13	1,81	2,47	4,05	6,68	6,59	10,60	-0,09~1,00
70"	1,067	1,422	2,80	4,81	1,33	2,12	2,89	4,75	7,81	7,73	12,40	-0,10~1,17
80"	1,219	1,626	3,21	5,50	1,53	2,43	3,32	5,44	8,94	8,86	14,20	-0,11~1,33
90"	1,372	1,829	3,62	6,20	1,73	2,74	3,74	6,13	10,07	10,00	16,00	-0,13~1,50
100"	1,524	2,032	4,03	6,89	1,93	3,05	4,16	6,83	11,20	11,13	17,80	-0,14~1,67
120"	1,829	2,438	4,84	8,28	2,32	3,67	5,00	8,22	13,47	13,40	21,41	-0,17~2,00
150"	2,286	3,048	6,06	10,36	2,92	4,60	6,26	10,30	16,86	16,80	26,81	-0,22~2,50
200"	3,048	4,064	8,10	13,83	3,91	6,15	8,37	13,77	22,52	22,47	35,82	-0,29~3,34
250"	3,810	5,080	10,14	17,30	4,90	7,70	10,48	17,24	28,18	28,15	44,82	-0,36~4,17
300"	4,572	6,096	12,18	20,77	5,89	9,25	12,58	20,71	33,83	33,82	53,83	-0,43~5,00
350"	5,334	7,112	14,21	24,24	6,88	10,80	14,69	24,18	39,49	39,49	62,84	-0,50~5,84
400"	6,096	8,128	16,25	27,71	7,88	12,35	16,79	27,65	45,15	45,16	71,85	-0,57~6,67

■ Distancia de proyección proyección del objetivo de proyección (Para las series EX600 y EX500)

● **Para la relación de aspecto de la pantalla de 16:9 (unidad: m)**

Tipo de objetivo			El objetivo con zoom estándar		El objetivo de los accesorios opcionales							Posición de altura (H)*2
					Objetivo de enfoque fijo	Lente de zoom corto		Lente de zoom largo		Lente de zoom ultra largo		
Número de modelo del objetivo de proyección			- - -		ET-ELW21	ET-ELW20		ET-ELT20		ET-ELT21		
Relación de proyección*1			1,7 ~ 2,8:1		0,8:1	1,3 ~ 1,7:1		2,8~ 4,6:1		4,6 ~ 7,2:1		
Dimensiones de la pantalla			Distancia de proyección (L)									
Tamaño de la pantalla	Alto (SH)	Anchura (SW)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Fijo	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	
40"	0,498	0,886	1,42	2,46	0,66	1,06	1,47	2,40	3,99	3,89	6,31	-0,08~0,58
50"	0,623	1,107	1,79	3,09	0,84	1,40	1,85	3,03	5,01	4,92	7,94	-0,10~0,73
60"	0,747	1,328	2,16	3,72	1,02	1,68	2,23	3,65	6,04	5,95	9,57	-0,12~0,87
70"	0,872	1,550	2,53	4,34	1,20	1,96	2,62	4,28	7,06	6,97	11,21	-0,15~1,02
80"	0,996	1,771	2,90	4,97	1,38	2,24	3,00	4,91	8,09	8,00	12,84	-0,17~1,16
90"	1,121	1,992	3,27	5,60	1,56	2,52	3,38	5,54	9,11	9,02	14,47	-0,19~1,31
100"	1,524	2,032	3,64	6,23	1,74	2,80	3,76	6,17	10,13	10,05	16,10	-0,21~1,45
120"	1,494	2,657	4,38	7,48	2,10	3,36	4,52	7,42	12,18	12,10	19,36	-0,25~1,74
150"	1,868	3,321	5,48	9,37	2,64	4,20	5,67	9,31	15,26	15,18	24,25	-0,31~2,18
200"	2,491	4,428	7,33	12,50	3,54	5,60	7,57	12,45	20,38	20,32	32,41	-0,41~2,91
250"	3,113	5,535	9,18	15,64	4,44	7,00	9,48	15,59	25,51	25,45	40,56	-0,52~3,63
300"	3,736	6,641	11,02	18,78	5,33	8,40	11,39	18,73	30,63	30,58	48,72	-0,62~4,36
350"	4,358	7,748	12,87	21,92	6,23	9,80	13,29	21,87	35,75	35,71	56,87	-0,73~5,08
400"	4,981	8,855	14,72	25,05	7,13	11,20	15,20	25,01	40,88	40,84	65,03	-0,83~5,81

*1 : La relación de proyección se basa en el valor durante la proyección en una pantalla de 80" pulgadas.
*2 : Cuando se coloca la lente de enfoque fijo (ET-ELW21), no se puede usar el desplazamiento de la lente, de tal modo que la posición de altura (H) será de SH/2.

● **Para la relación de aspecto de la pantalla de 4:3 (unidad: m)**

Tipo de objetivo			El objetivo con zoom estándar		El objetivo de los accesorios opcionales							Posición de altura (H)*2
					Objetivo de enfoque fijo	Lente de zoom corto		Lente de zoom largo		Lente de zoom ultra largo		
Número de modelo del objetivo de proyección			- - -		ET-ELW21	ET-ELW20		ET-ELT20		ET-ELT21		
Relación de proyección*1			1,7 ~ 2,8:1		0,8:1	1,3 ~ 1,7:1		2,8~ 4,6:1		4,6 ~ 7,2:1		
Dimensiones de la pantalla			Distancia de proyección (L)									
Tamaño de la pantalla	Alto (SH)	Anchura (SW)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Fijo	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	Mín. (LW)	Máx. (LT)	
40"	0,610	0,813	1,30	2,26	0,60	0,97	1,35	2,19	3,65	3,56	5,78	0,00~0,61
50"	0,762	1,016	1,64	2,83	0,77	1,23	1,70	2,77	4,59	4,50	7,27	0,00~0,76
60"	0,914	1,219	1,98	3,41	0,93	1,49	2,05	3,34	5,53	5,44	8,77	0,00~0,91
70"	1,067	1,422	2,32	3,98	1,10	1,74	2,40	3,92	6,47	6,38	10,27	0,00~1,07
80"	1,219	1,626	2,66	4,56	1,26	2,00	2,75	4,50	7,41	7,32	11,77	0,00~1,22
90"	1,372	1,829	3,00	5,14	1,43	2,26	3,10	5,07	8,35	8,27	13,26	0,00~1,37
100"	1,524	2,032	3,33	5,71	1,59	2,51	3,45	5,65	9,29	9,21	14,76	0,00~1,52
120"	1,829	2,438	4,01	6,86	1,92	3,03	4,15	6,80	11,17	11,09	17,75	0,00~1,83
150"	2,286	3,048	5,03	8,59	2,42	3,80	5,20	8,53	14,00	13,92	22,24	0,00~2,29
200"	3,048	4,064	6,72	11,47	3,24	5,08	6,95	11,41	18,70	18,63	29,73	0,00~3,05
250"	3,810	5,080	8,42	14,35	4,07	6,37	8,70	14,30	23,40	23,34	37,21	0,00~3,81
300"	4,572	6,096	10,11	17,23	4,89	7,65	10,45	17,18	28,11	28,05	44,70	0,00~4,57
350"	5,334	7,112	11,81	20,11	5,72	8,94	12,20	20,06	32,81	32,76	52,18	0,00~5,33
400"	6,096	8,128	13,50	22,99	6,54	10,22	13,95	22,94	37,51	37,47	59,67	0,00~6,10

*1 : La relación de proyección se basa en el valor durante la proyección en una pantalla de 80" pulgadas.

*2 : Cuando se coloca la lente de enfoque fijo (ET-ELW21), no se puede usar el desplazamiento de la lente, de tal modo que la posición de altura (H) será de SH/2.

Si se utiliza el proyector con un tamaño de pantalla no indicado en este manual, compruebe el tamaño de la diagonal (m) de la pantalla y calcule la distancia de proyección con la siguiente fórmula.

Fórmulas de cálculo de la distancia de proyección por tipo de objetivo (Para las series EZ570)

Tipo de objetivo		Relación de aspecto	Fórmula de la distancia de proyección (L)
El objetivo con zoom estándar		16:10	Mín. (LW) L= 0,138996 x SD(m) - 0,054882
			Máx. (LT) L= 0,236398 x SD(m) - 0,048228
		16:9	Mín. (LW) L= 0,14286 x SD(m) - 0,054882
			Máx. (LT) L= 0,242969 x SD(m) - 0,048228
		4:3	Mín. (LW) L= 0,157357 x SD(m) - 0,054882
			Máx. (LT) L= 0,267626 x SD(m) - 0,048228
Objetivo de enfoque fijo	ET-ELW21	16:10	L= 0,06763 x SD(m) - 0,057678
		16:9	L= 0,06951 x SD(m) - 0,057678
		4:3	L= 0,076564 x SD(m) - 0,057678
Lente de zoom corto	ET-ELW20	16:10	Mín. (LW) L= 0,105575 x SD(m) - 0,055497
			Máx. (LT) L= 0,143744 x SD(m) - 0,053400
		16:9	Mín. (LW) L= 0,10851 x SD(m) - 0,055497
			Máx. (LT) L= 0,14774 x SD(m) - 0,053400
		4:3	Mín. (LW) L= 0,119521 x SD(m) - 0,055497
			Máx. (LT) L= 0,162733 x SD(m) - 0,053400
Lente de zoom largo	ET-ELT20	16:10	Mín. (LW) L= 0,236622 x SD(m) - 0,114022
			Máx. (LT) L= 0,385831 x SD(m) - 0,112874
		16:9	Mín. (LW) L= 0,2432 x SD(m) - 0,114022
			Máx. (LT) L= 0,396557 x SD(m) - 0,112874
		4:3	Mín. (LW) L= 0,26788 x SD(m) - 0,114022
			Máx. (LT) L= 0,436799 x SD(m) - 0,112874
Lente de zoom ultra largo	ET-ELT21	16:10	Mín. (LW) L= 0,386669 x SD(m) - 0,212284
			Máx. (LT) L= 0,614157 x SD(m) - 0,210772
		16:9	Mín. (LW) L= 0,397419 x SD(m) - 0,212284
			Máx. (LT) L= 0,631231 x SD(m) - 0,210772
		4:3	Mín. (LW) L= 0,437748 x SD(m) - 0,212284
			Máx. (LT) L= 0,695288 x SD(m) - 0,210772

Fórmulas de cálculo de la distancia de proyección por tipo de objetivo (Para las series EW630, EW530)

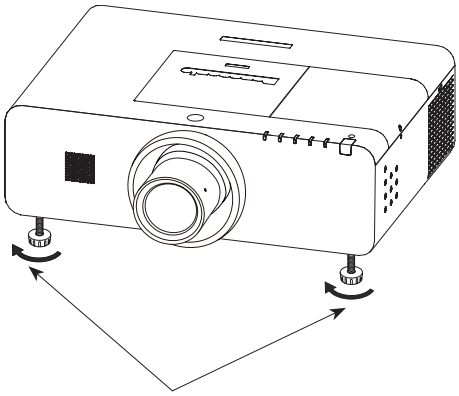
Tipo de objetivo		Relación de aspecto	Fórmula de la distancia de proyección (L)
El objetivo con zoom estándar		16:10	Mín. (LW) L= 0,141732 x SD(m) - 0,050400
			Máx. (LT) L= 0,241339 x SD(m) - 0,049700
		16:9	Mín. (LW) L= 0,145672 x SD(m) - 0,050400
			Máx. (LT) L= 0,248048 x SD(m) - 0,049700
		4:3	Mín. (LW) L= 0,160455 x SD(m) - 0,050400
			Máx. (LT) L= 0,273219 x SD(m) - 0,049700
Objetivo de enfoque fijo	ET-ELW21	16:10	L= 0,068965 x SD(m) - 0,057231
		16:9	L= 0,070882 x SD(m) - 0,057231
		4:3	L= 0,078075 x SD(m) - 0,057231
Lente de zoom corto	ET-ELW20	16:10	Mín. (LW) L= 0,107874 x SD(m) - 0,055400
			Máx. (LT) L= 0,146457 x SD(m) - 0,053400
		16:9	Mín. (LW) L= 0,110873 x SD(m) - 0,055400
			Máx. (LT) L= 0,150528 x SD(m) - 0,053400
		4:3	Mín. (LW) L= 0,122124 x SD(m) - 0,055400
			Máx. (LT) L= 0,165804 x SD(m) - 0,053400
Lente de zoom largo	ET-ELT20	16:10	Mín. (LW) L= 0,241417 x SD(m) - 0,113900
			Máx. (LT) L= 0,393504 x SD(m) - 0,112800
		16:9	Mín. (LW) L= 0,248129 x SD(m) - 0,113900
			Máx. (LT) L= 0,404443 x SD(m) - 0,112800
		4:3	Mín. (LW) L= 0,273309 x SD(m) - 0,113900
			Máx. (LT) L= 0,445486 x SD(m) - 0,112800
Lente de zoom ultra largo	ET-ELT21	16:10	Mín. (LW) L= 0,394488 x SD(m) - 0,212700
			Máx. (LT) L= 0,626457 x SD(m) - 0,210700
		16:9	Mín. (LW) L= 0,405455 x SD(m) - 0,212700
			Máx. (LT) L= 0,643872 x SD(m) - 0,210700
		4:3	Mín. (LW) L= 0,4466 x SD(m) - 0,212700
			Máx. (LT) L= 0,709212 x SD(m) - 0,210700

Fórmulas de cálculo de la distancia de proyección por tipo de objetivo (Para las series EX600, EX500)

Tipo de objetivo		Relación de aspecto	Fórmula de la distancia de proyección (L)
The standard zoom lens		4:3	Mín. (LW) L= 0,133465 x SD(m) - 0,055300
			Máx. (LT) L= 0,226772 x SD(m) - 0,048000
		16:9	Mín. (LW) L= 0,14541 x SD(m) - 0,055300
			Máx. (LT) L= 0,247068 x SD(m) - 0,048000
Fixed-focus Lens	ET-ELW21	4:3	L= 0,064961 x SD(m) - 0,058500
		16:9	L= 0,070775 x SD(m) - 0,058500
Short Zoom Lens	ET-ELW20	4:3	Mín. (LW) L= 0,101181 x SD(m) - 0,055800
			Máx. (LT) L= 0,137795 x SD(m) - 0,054000
		16:9	Mín. (LW) L= 0,110237 x SD(m) - 0,055800
			Máx. (LT) L= 0,150128 x SD(m) - 0,054000
Long Zoom Lens	ET-ELT20	4:3	Mín. (LW) L= 0,226929 x SD(m) - 0,114200
			Máx. (LT) L= 0,370315 x SD(m) - 0,112900
		16:9	Mín. (LW) L= 0,247239 x SD(m) - 0,114200
			Máx. (LT) L= 0,403458 x SD(m) - 0,112900
Ultra Long Zoom Lens	ET-ELT21	4:3	Mín. (LW) L= 0,370906 x SD(m) - 0,213200
			Máx. (LT) L= 0,58937 x SD(m) - 0,210900
		16:9	Mín. (LW) L= 0,404102 x SD(m) - 0,213200
			Máx. (LT) L= 0,642119 x SD(m) - 0,210900

Ajuste de las patas ajustables delanteras

El pie ajustable puede ser extendido al girarlo tal y como se muestra en la figura. Se retrae girándolo en la dirección opuesta. (El ángulo de proyección puede ser ajustado verticalmente.)



Seguros de bloqueo de las patas

Rango de ajuste
Patas ajustables delanteras: 30 mm (1,181")

Atención

- Mientras la lámpara está encendida, sale aire caliente por la abertura de salida de aire. No toque la abertura de salida de aire directamente al ajustar las patas delanteras ajustables.
- Si se produce distorsión trapezoidal o Keystone en la imagen proyectada, realice el ajuste "KEYSTONE" del menú "Pantalla". (➡página 59)

Conexiones

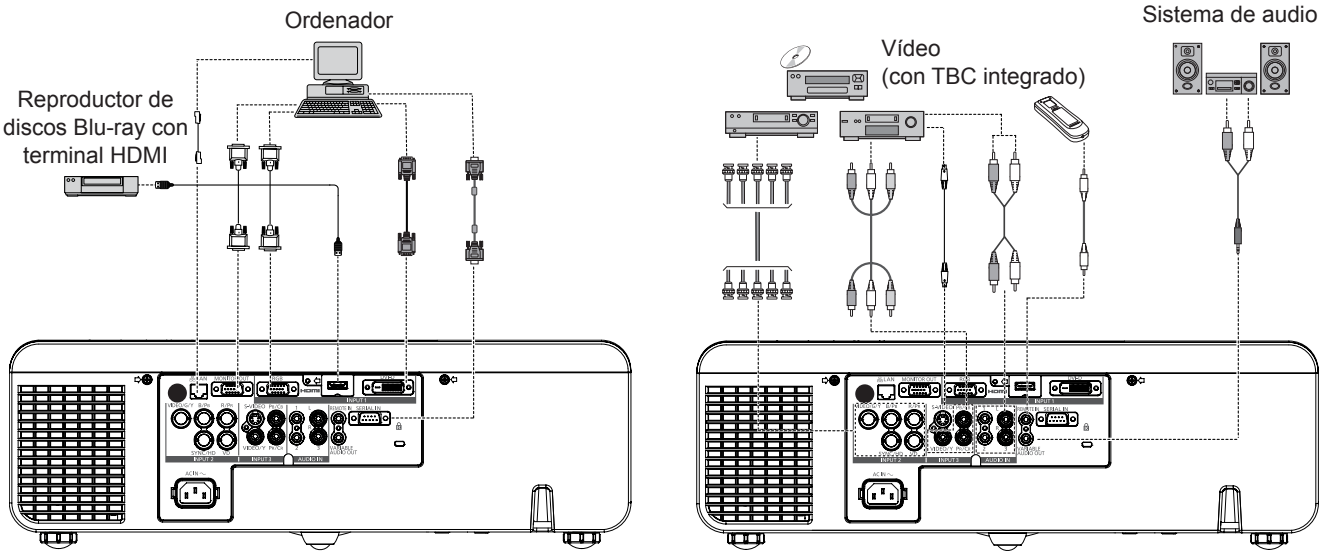
Antes de conectar al proyector

- Lea atentamente el manual de instrucciones del dispositivo que vaya a conectar.
- Apague los dispositivos antes de conectar los cables.
- Si algún dispositivo carece de cable de conexión suministrado, o si no dispone de un cable opcional para la conexión del dispositivo, prepare un cable de conexión de sistema apropiado para el dispositivo.
- Las señales de vídeo con excesivas fluctuaciones pueden hacer que las imágenes proyectadas en la pantalla oscilen o se muevan de forma aleatoria.
  En tal caso deberá conectar un corrector de base de tiempos (TBC).
- El proyector admite las señales siguientes: VIDEO, S-VIDEO, RGB analógica (con nivel de sincronización TTL) y señal digital.
- Algunos ordenadores no son compatibles con el proyector.
- Al utilizar cables largos para conectar el proyector con los distintos dispositivos, existe la posibilidad de que la imagen no se reproduzca correctamente si no se utiliza un compensador.
- Para obtener más información acerca de las señales de vídeo compatibles con el proyector, consulte "Lista de señales compatibles". (➡páginas 109 a 113)

Ejemplo de conexión

Tabla de señales de salida analógica

Terminal de entrada y señales de entrada			Salida de monitor
Entrada 1	RGB	RGB(PC Analog)	SÍ
		RGB(Scart)	NO
	DVI-D	DVI-D	NO
		DVI-D(HDCP)	NO
	HDMI	HDMI	NO
Entrada 2	G, B ,R, SYNC/HD, VD	RGB	SÍ
	VIDEO	Video	NO
	Y, PB/CB, PR/CR	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	NO
Entrada 3	Y, PB/CB, PR/CR	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	NO
	S-VIDEO	S-video	NO
	VIDEO	Video	NO



Atención

- Al conectar el proyector a un vídeo, asegúrese de usar un vídeo con corrector de base de tiempos (TBC) incorporado o utilice un TBC entre el proyector y el vídeo.
- Si se conectan señales de sincronización no estándar, la imagen puede distorsionarse. En este caso, conecte un TBC entre el proyector y el vídeo.

Nota

- Al usar un cable HDMI, compruebe que cumpla con el estándar HDMI. Usar un cable que no cumpla con el estándar HDMI puede provocar problemas tales como corte de la imagen o que la imagen no aparezca.
  Al conectar la señal 1 080p usando HDMI, use un cable apto para la señal 1 080p.
- Este proyector no es compatible con el enlace Viera (HDMI).
- Consulte las especificaciones de las señales RGB aplicables desde PC en la "Lista de señales compatibles". (➡páginas 109 a 113)

Encendido/Apagado

Conexión del cable de alimentación

Inserte el cable de alimentación con firmeza en su base para que no caiga.

Soporte para cable de alimentación

Un soporte para cable de alimentación impide que el cable de alimentación de CA caiga del proyector. Inserte el cable de alimentación en el soporte para cable de alimentación correctamente, tal como se muestra en la imagen (1):

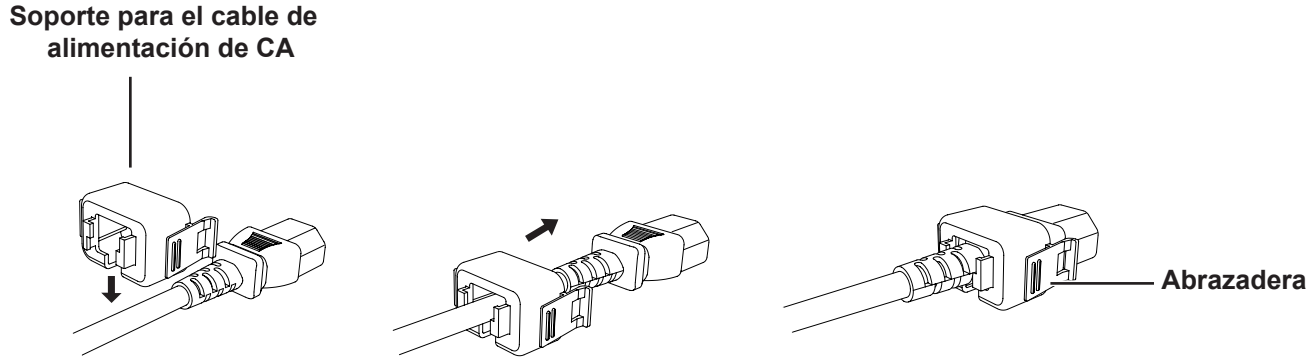


Imagen (1)

Conexión

Conecte el cable de alimentación junto con la sujeción correspondiente al proyector siguiendo los pasos siguientes.
Presione las abrazaderas de los laterales y, a continuación, inserte el cable de alimentación de CA con las abrazaderas firmemente en el proyector como se muestra en la Imagen (2). Al quedar sujeto correctamente se oye un "CLIC". Vea la sujeción correcta en la imagen (3).

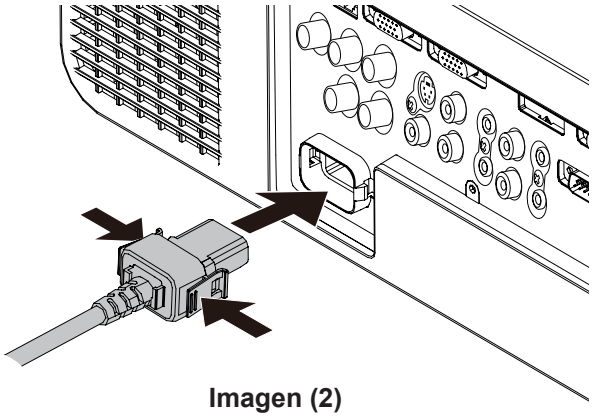


Imagen (2)

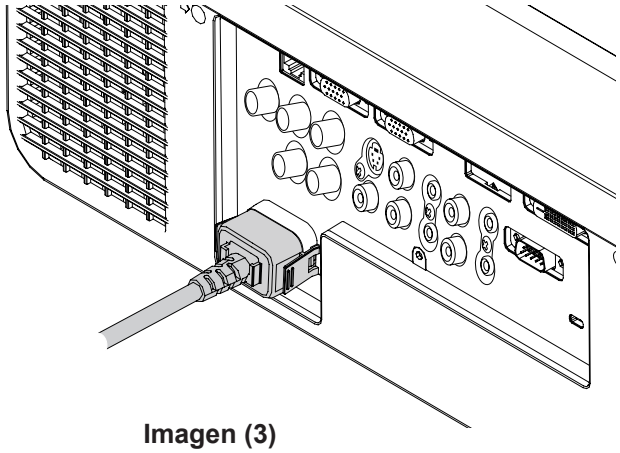
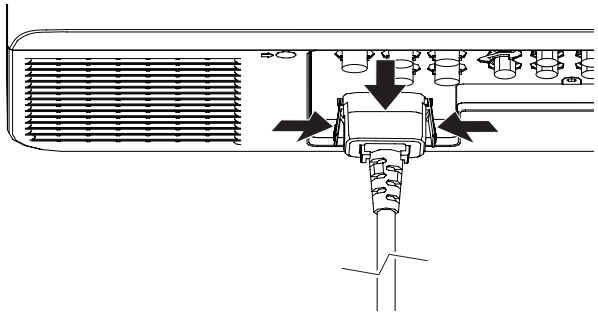


Imagen (3)

Retirada

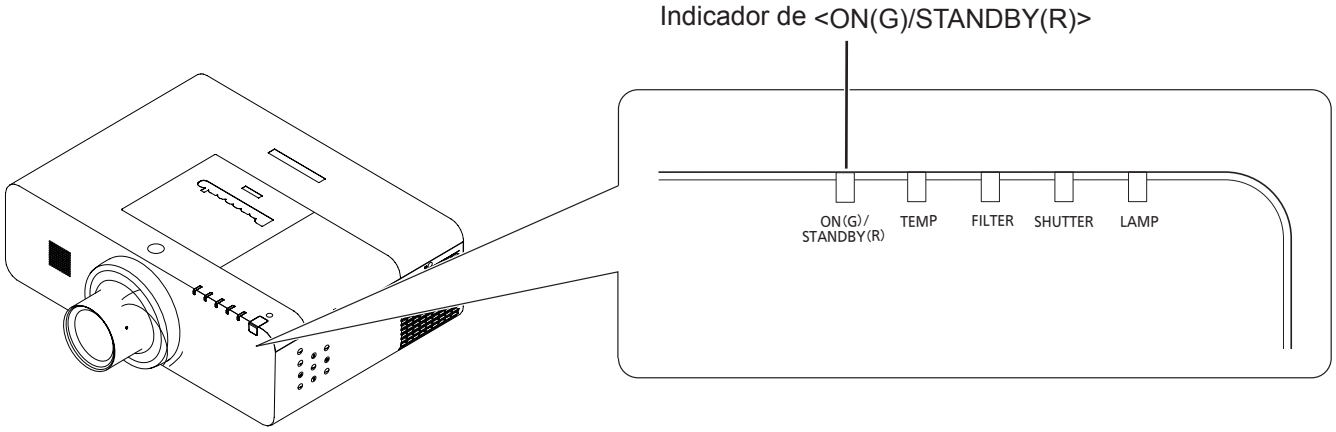
Quite el cable de alimentación de CA de la toma de corriente a la vez que presiona las abrazaderas de los laterales.



Encendido/Apagado

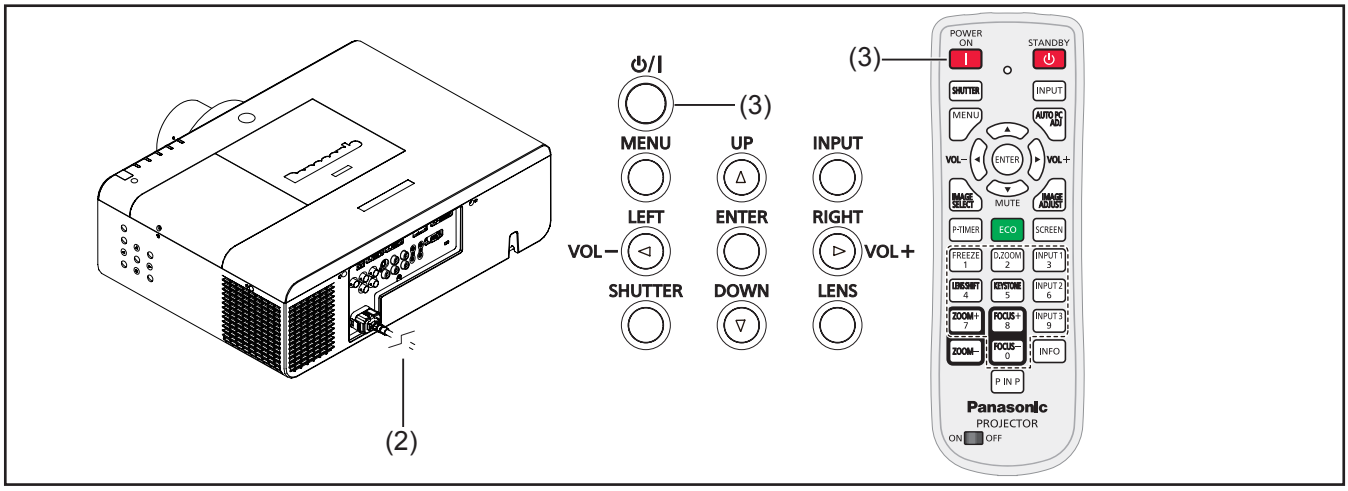
Indicador de ON(G)/STANDBY(R)

El indicador de <ON(G)/STANDBY(R)> informa del estado de la alimentación. Confirme el estado del indicador <ON(G)/STANDBY(R)> antes de utilizar el proyector.



Estado del indicador		Estado
No está iluminado ni parpadea		El cable de alimentación está desconectado.
ROJO	Iluminado	El cable de alimentación está conectado.
		El proyector está en modo de espera después de que el enfriamiento se ha completado.
NARANJA	Parpadeando	El proyector se está enfriando. El proyector no se puede encender hasta que se complete el enfriamiento y el indicador <ON(G)/STANDBY(R)> deje de parpadear.
		La temperatura en el interior del proyector es anormalmente alta y el proyector se está enfriando. El indicador <TEMP> también parpadea en rojo (➡página 91). El proyector no se puede encender hasta que se haya terminado de enfriar y el indicador <ON(G)/STANDBY(R)> deje de parpadear.
VERDE	Iluminado	Proyectando.
	Parpadeando	El proyector está en el estado de reposo con la función [Control de alimentación]. La lámpara de proyección se encenderá si se vuelve a conectar la señal de entrada o se pulsa un botón del panel de control o del control remoto. (➡página 67)

Encendido del proyector



1) Complete las conexiones de los periféricos (con un ordenador, VCR, etc.) antes de encender el proyector.

2) Conecte el cable de alimentación de CA en una toma de corriente de CA. El indicador <ON(G)/STANDBY(R)> se ilumina en color rojo. Abra la tapa de la lente.

3) Pulse el botón < ⏻/| > en el control lateral o el botón <POWER ON> del control remoto. El indicador <ON(G)/STANDBY(R)> se ilumina en color verde y los ventiladores de refrigeración entran en funcionamiento. La pantalla de preparación aparece en la pantalla y se inicia la cuenta atrás.

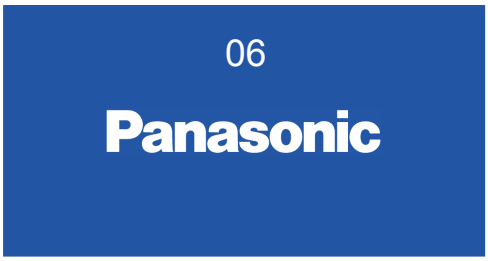
4) Una vez concluida la cuenta atrás, en pantalla aparece la fuente de entrada seleccionada por última vez y el icono de estado de la lámpara.

   Si el proyector está bloqueado con un código PIN, se mostrará el cuadro de introducción de código PIN. Introduzca el código PIN tal como se indica en la página siguiente.

Nota

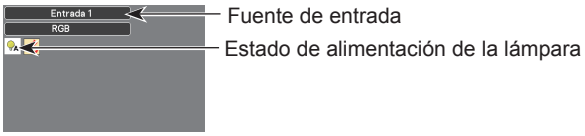
- Si la función [Selección logo] está ajustada a [Off], no se mostrará el logotipo en la pantalla (➡página 63).
- Cuando en la función Visualizar está seleccionado [Contador apagado] u [Off], no se muestra la visualización de preparación en la pantalla (➡página 63).
- Cuando la función [Conexión Directa] está ajustada a [On], al conectar el cable de alimentación a una toma de corriente de CA el proyector se enciende automáticamente.
- Los iconos Cambio lámpara y Cambio filtro pueden aparecer en la pantalla o no dependiendo del estado del proyector.
- Cuando se ajusta la función [Picture in Picture] a Usuario 1-5, durante 10 segundos aparecen en pantalla Usuario 1-5, el fuente de entrada, el estado de control de la lámpara, el icono de sustitución de la lámpara y el icono de aviso de filtro.

Pantalla de preparación



La visualización de preparación desaparece transcurridos 30 segundos.

Pantalla inicial



Introducción de un código PIN

Usando el control lateral

Pulse ▲▼ para introducir un número. Pulse ► para fijar el número y mover el puntero en forma de marco rojo al cuadro siguiente. El número cambia a ∗.
Si ha introducido un número incorrecto, use el botón de dirección ◄ para mover el puntero al número que desee corregir e introduzca el número correcto.
Repita este paso hasta acabar de introducir el número de cuatro dígitos.
Una vez introducido el número de cuatro dígitos, mueva el puntero a "Activar". Pulse el botón <ENTER> para comenzar a usar el proyector.

Cuadro de diálogo de introducción de código PIN

El proyector se puede usar en cuanto el icono OK desaparece.

Con el control remoto

Pulse los botones numéricos del control remoto para introducir un número (➡página 18). Cuando termine de introducir un número de cuatro dígitos, el puntero se moverá a "Fijar". Pulse el botón <ENTER> para poder comenzar a manejar el proyector.
Si ha introducido un número equivocado, utilice el botón de dirección ◄ para mover el puntero al número que desee corregir y, a continuación, introduzca el número correcto.

Si el código PIN introducido es incorrecto, el código PIN y el número (∗∗∗∗) se volverán de color rojo por un momento. Vuelva a introducir el código PIN correcto de nuevo.

Nota

- Si no se ha introducido ningún código PIN o si se ha z zintroducido un código PIN incorrecto, el proyector se apagará automáticamente transcurridos tres minutos después de mostrar el cuadro de diálogo de código PIN.
- De fábrica se ajusta el valor inicial de código PIN "1234".

Apagado del proyector

1) Pulse el botón < ⏻/| > en el control lateral o el botón <STANDBY> del control remoto. En la pantalla aparece el mensaje **¿ Apagar ?**.

2) Pulse el botón < ⏻/| > del control lateral o el botón <STANDBY> del control remoto de nuevo para apagar el proyector. El indicador <ON(G)/STANDBY(R)> comenzará a parpadear en color Naranja y los ventiladores seguirán funcionando. En ese momento es posible desconectar el cable de alimentación de CA aunque los ventiladores sigan en funcionamiento.

3) Cuando el proyector se haya enfriado lo suficiente, el indicador <ON(G)/STANDBY(R)> deja de parpadear y se puede encender el proyector.

Nota

- Antes de meter el proyector en una caja espere a que se haya enfriado lo suficiente.
- Cuando el indicador <ON(G)/STANDBY(R)> parpadea, la lámpara se está enfriando y el proyector no se puede encender. Espere a que el indicador <ON(G)/STANDBY(R)> haya dejado de parpadear para encender el proyector de nuevo.
- El proyector se puede encender en cuanto el indicador <ON(G)/STANDBY(R)> se ilumina en color rojo. El tiempo de espera para reiniciar es más corto cuando se completa el proceso normal de apagado con el ventilador de refrigeración, en comparación con el tiempo necesario al desenchufar directamente el cable de alimentación después del apagador.

¿ Apagar ?

¿ Apagar ? desaparece transcurridos 4 segundos.

Nota

- Si se pulsa el botón <STANDBY> del control remoto, la cuenta atrás se interrumpirá sin que aparezca después el mensaje **¿ Apagar ?** en pantalla.

Función Apagado directo

Permite desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente o apagar el interruptor incluso durante la proyección sin necesidad de pulsar el botón < ⏻/| >.

Nota

- Con la función de desconexión directa, no se puede volver a arrancar el proyector inmediatamente después de desconectar la alimentación. La lámpara permanece a alta temperatura y necesita enfriarse, así que a veces tarda más de lo normal en volver a encenderse.

Proyección

Compruebe las conexiones de los dispositivos periféricos y la conexión del cable de alimentación (➡página 35) encienda el proyector para arrancarlo (➡página 37). Seleccione la imagen y ajuste el estado de la imagen.

Selección de la imagen

Seleccione una señal de entrada.

Control lateral/Funcionamiento del control remoto

Puede pulsar el botón <INPUT> del control lateral o del mando a distancia para seleccionar INPUT 1/2/3 como fuente de entrada.

Funcionamiento del control remoto

Pulse el botón <INPUT 1>, <INPUT 2> o <INPUT 3> del mando a distancia. Cada vez que pulse el botón <INPUT 1/2/3>, cambiará la señal de entrada.

Atención

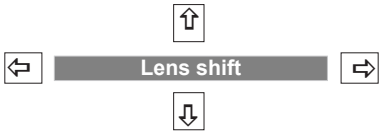
- Las imágenes pueden no ser proyectadas correctamente en función del dispositivo conectado y del DVD, cinta de video, etc., que se vaya a reproducir. Seleccione un formato de sistema adecuado para la señal de entrada en las opciones [Y, Pb/Cb, Pr/Cr] o [RGB] del menú [Entrada] (➡página 49).
- Comprobar la relación de aspecto de la pantalla y la imagen y seleccionar el formato óptimo en la [Pantalla] del menú (➡página 58).

Ajuste de la imagen

Ajuste de la posición de la lente

1) Pulse el botón <LENS SHIFT> del control remoto o el botón <LENS> del control lateral.

- [Lens shift] se visualiza en la pantalla durante cuatro segundos.

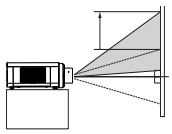


2) Cuando aparezca la visualización, pulse ▲▼◄► para mover la imagen horizontal y verticalmente.

- Conforme se mueve la imagen, existe una cierta posición en la cual la flecha que apunta hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha se enciende en color rojo. Esta posición está en el centro de la lente.
- En las posiciones de cambio máximo, las flechas desaparecen.
- El proyector almacena el ajuste realizado usando la función de desplazamiento de lente cuando la alimentación está apagada.
- Al cambiar la posición de la imagen, la imagen podría oscurecer un poco.
- Mantenga pulsado el botón <LENS> o <LENS SHIFT> durante más de 5 segundos para que el desplazamiento del objetivo vuelva a la posición central.

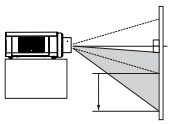
La figura de abajo muestra un ejemplo cuando se usa la lente estándar.

Cuando la lente está desplazada hasta el extremo superior.



La posición de la imagen proyectada se puede desplazar hacia arriba hasta un 60%* de la parte superior de la imagen.

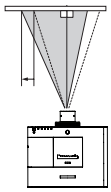
Cuando la lente está desplazada hasta el extremo inferior.



La posición de la imagen proyectada se puede desplazar hacia abajo hasta un 60%* de la parte inferior de la imagen.

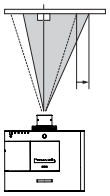
*Cuando es un 60% sólo es válido para las series EZ570, EW630 y EW530. Cuando es un 50% sólo es válido para las series EX600 y EX500.

Cuando la lente está desplazada hasta el extremo izquierdo.



La posición de la imagen se puede desplazar hacia la izquierda hasta un 10% del ancho de la imagen proyectada.

Cuando la lente está desplazada hasta el extremo derecho.



La posición de la imagen se puede desplazar hacia la derecha hasta un 10% del ancho de la imagen proyectada.

Ajuste del zoom y del enfoque

1) Pulse el botón <ZOOM +/-> y el botón <FOCUS +/-> del control remoto.

- [Zoom] y [Enfocar] se visualizan en la pantalla durante cuatro segundos.

2) Cuando aparezca la visualización, pulse ▲▼ para ajustar el zoom y el enfoque.

Nota

- Cuando ajuste [Visualizar] en [Off], no aparecerá la pantalla de ajuste.
- Se recomienda que las imágenes sean proyectadas continuamente por al menos 30 minutos antes de ajustar el enfoque.

Operaciones básicas con el control remoto

Uso del botón SHUTTER/AV MUTE

*** Botón <SHUTTER>**

Botón <SHUTTER> (Solamente para las series EZ570, EW630 y EX600)

La función Shutter le permite tapar completamente la luz dirigida a la pantalla.

Botón SHUTTER

Pulse el botón <SHUTTER*> del control remoto.

Nota

- Para más información, consulte "Ajuste" en el menú principal. (➡página 68)

*** Botón <AV MUTE>**

Botón <AV MUTE> (Solamente para las series EW530 y EX500)

Botón AV MUTE

Pulse el botón <AV MUTE*> del control remoto.

Pulse el botón <AV MUTE> del control remoto para apagar la imagen. Para restablecer el funcionamiento normal, pulse el botón <AV MUTE> de nuevo o pulse cualquier otro botón.

pantalla negra ⟷ imagen proyectada

Nota

- Al usar el botón <MUTE> para cancelar la función [Enmudecer audio&video], no se puede usar simultáneamente la función Silencio.

Cambio de la señal de entrada

Puede cambiar las señales de entrada que desea proyectar.

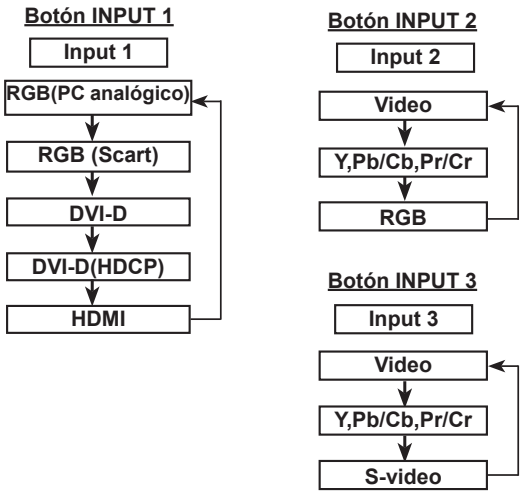
Botones INPUT / INPUT 1 3 / INPUT 2 6 / INPUT 3 9

Pulse el botón <INPUT> o los botone <INPUT 1>/<INPUT 2>/<INPUT 3> del control remoto.

Ls fuente de entrada cambia cada vez que pulse los botone <INPUT> tal como sigue:

Entrada 1 --> Entrada 2 --> Entrada 3 --> ...

Ls fuente de entrada cambia cada vez que pulse los botone <INPUT 1>/<INPUT 2>/<INPUT 3> tal como sigue:



Nota

- Dependiendo de los ajustes del [Botón de entrada] en el menú de Ajustes, la función de búsqueda de entrada se activa o no después de pulsar el botón <INPUT>. (➡página 62)

Operaciones básicas con el control remoto

Uso del botón MENU

Esta función permite abrir o cerrar el menú en pantalla.

Botón

Pulse el botón <MENU> del control remoto.

Nota

- Para obtener más detalles, consulte "Navegación por el menú". (➡página 46)

Uso del botón AUTO PC ADJ

Esta función permite ajustar fácilmente la pantalla del ordenador.

Botón

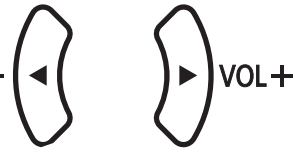
Pulse el botón <AUTO PC ADJ> del control remoto.

Nota

- Para más detalles, véase la opción "AUTO PC ajuste" del menú z zprincipal. (➡página 51)

Control del volumen del altavoz

El volumen del altavoz o de la salida de audio del proyector se puede controlar.

Botones 

Pulse los botones <VOL> (-/+) del control superior o del control remoto para ajustar el volumen. Durante unos segundos, aparece el cuadro de diálogo Volumen en la pantalla.

Nota

- Para más información, consulte "Volumen" en "Sonido", en el menú principal. (➡página 61)

Uso del botón IMAGE SELECT

Esta función permite usar la selección de imagen directamente.

Botón

Pulse el botón <IMAGE SELECT> del control remoto.

Nota

- Para más información, consulte "Selección de imagen" zen el menú principal. (➡página 54)

Uso del botón MUTE

Pulse este botón en el control remoto para silenciar el sonido temporalmente.

Botón

Pulse el botón <MUTE> del control remoto.

Nota

- Para volver a activar el sonido, pulse este botón de nuevo o pulse los botones <VOL> (-/+). (➡página 61)

Uso del botón IMAGE ADJUST

Esta función permite ajustar la imagen.

Botón

Pulse el botón <IMAGE ADJUST> del control remoto.

Nota

- Para más información, consulte "Ajuste de imagen" en el menú principal. (➡página 55)

Uso del botón P-TIMER

Pulse el botón <P-TIMER> del control remoto para usar la función Contar/Cuenta atrás.

Botón P-TIMER

Pulse el botón <P-TIMER> del control remoto.

Nota

- Pulse el botón <P-TIMER> para que empiece a contar el tiempo. Pulse el botón <P-TIMER> de nuevo para detener la cuenta del tiempo. Pulse el botón <P-TIMER> para reiniciar la cuenta. Para cancelar la función [Presentación temporizada], pulse y mantenga pulsado el botón <P-TIMER>. (➡página 67)

Uso del botón ECO

Pulse este botón para mostrar el menú ‘Ajustes Eco’.

Botón ECO

Pulse el botón <ECO> del control remoto.

Nota

- Consulte los detalles en "Ajustes Eco" de "Ajuste". (➡página 66)

Uso del botón SCREEN

Esta función permite seleccionar el modo o el tamaño de pantalla.

Botón SCREEN

Pulse el botón <SCREEN> del control remoto.

Nota

- Para más información, consulte "Pantalla" en el menú principal. (➡página 58)

Uso de la función CONGELAR

La imagen se puede congelar y el sonido se puede detener temporalmente, sea cual sea el estado de reproducción del dispositivo conectado.

Botón FREEZE 1

Pulse el botón <FREEZE> del control remoto para congelar la imagen en pantalla y silenciar el sonido mientras tanto. Para cancelar la función Congelar, pulse el botón <FREEZE> de nuevo o pulse cualquier otro botón.
Mientras la función Congelar está activa, aparece la Figura 1 en la pantalla.

Figura 1

Nota

- Cuando no hay señales de entrada, aparecerá marca ⚠ .

Uso del botón D.ZOOM

Esta función permite acceder al modo de Zoom digital +/-.

Botón D.ZOOM 2

Pulse los botones <D.ZOOM> del control remoto.

Nota

- Para más información, consulte "Pantalla" en el menú principal. (➡página 59)

Uso del botón LENS SHIFT

Esta función permite situar la pantalla en el punto deseado sin que la imagen se distorsione.

Botón LENS SHIFT 4

Pulse el botón <LENS SHIFT> del control remoto para mostrar [Lens shift] en pantalla.

Nota

- Consulte los detalles en la sección "Ajuste de la imagen". (➡página 40)
- Mantenga pulsado el botón <LENS> o <LENS SHIFT> durante más de 5 segundos para que el desplazamiento del objetivo vuelva a la posición central.

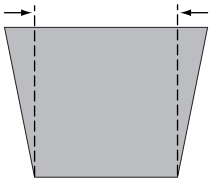
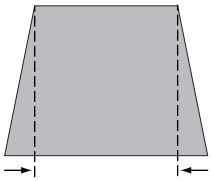
Uso del botón KEYSTONE

Esta función permite corregir la distorsión trapezoidal o Keystone.

Botón KEYSTONE 5

Para las series EW530 y EX500.

Pulse el botón <KEYSTONE> del control remoto. Se abrirá el cuadro de diálogo Keystone. Pulse ▲▼ para corregir la distorsión trapezoidal o Keystone. El ajuste de Keystone se puede almacenar (➡página 59).

Operación	Imagen en la pantalla
Reduzca el ancho superior pulsando ▲.	
Reduzca el ancho inferior pulsando▼.	

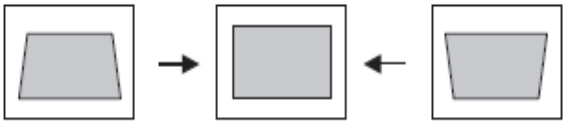
Para las series EZ570, EW630 y EX600.

Press the <KEYSTONE> button on the remote control to switch the [Standard] (for Vertical/Horizontal) / [Corner correction] adjustment. The [Standard] or [Corner correction] adjustment dialog box appears. Press ▲▼◄► to correct the Standard or Corner distortion. The [Standard] or [Corner correction] adjustment can be stored. (➡página 59)

Standard

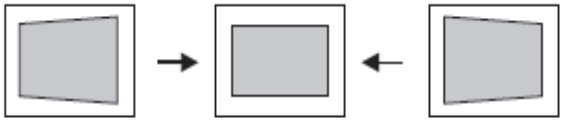
Reduzca el ancho inferior pulsando ▼.

Reduzca el ancho superior pulsando ▲.



Reduzca el lado derecho con el botón de dirección ►.

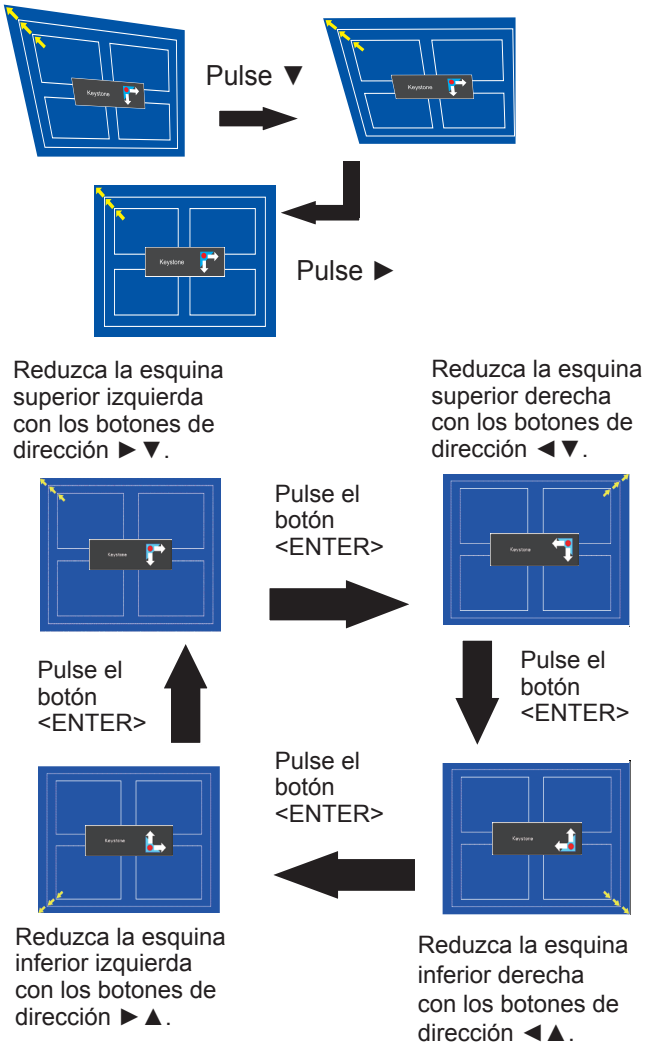
Reduzca el lado izquierdo con el botón de dirección◄.



Corrección de esquinas

Pulse el botón <KEYSTONE> en el control remoto para cambiar al ajuste de [Corrección de esquinas] y pulse el botón <ENTER> del control remoto para seleccionar la esquina que desee ajustar.

Ajuste de la esquina superior izquierda como ejemplo:


Pulse ▼
Pulse ►
Reduzca la esquina superior izquierda con los botones de dirección ►▼.
Reduzca la esquina superior derecha con los botones de dirección ◄▼.
Pulse el botón <ENTER>
Pulse el botón <ENTER>
Pulse el botón <ENTER>
Pulse el botón <ENTER>
Reduzca la esquina inferior izquierda con los botones de dirección ►▲.
Reduzca la esquina inferior derecha con los botones de dirección ◄▲.

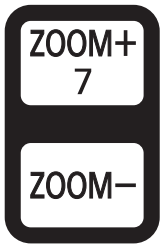
Nota

- Las flechas blancas indican que no hay corrección.
- Una flecha roja indica la dirección de corrección.
- En la corrección máxima la flecha desaparece.
- Al pulsar el botón <KEYSTONE> durante 3 segundos o más, se anula el ajuste de la distorsión trapezoidal. (➡página 59).
- El intervalo ajustable se limita en función de la señal de entrada.
- Las funciones de [Standard] y [Corrección de esquinas] no se pueden ajustar al mismo tiempo. Si se ajusta una de las funciones, la otra se restablecerá automáticamente.

Uso del botón ZOOM +/-

Ajusta el zoom de la lente.

Botones



Pulse el botón <ZOOM +/-> en el control remoto.

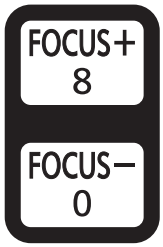
Nota

- Consulte los detalles en la sección "Ajuste de la imagen" (➡página 40).

Uso del botón FOCUS +/-

Esta función permite ajustar el enfoque de la imagen.

Botones



Pulse el botón <FOCUS +/-> en el control remoto.

Nota

- Consulte los detalles en la sección "Ajuste de la imagen" (➡página 40).

Uso del botón INFO.

Esta función permite visualizar el menú de información.

Botón INFO

Pulse el botón <INFO.> en el control remoto.

Nota

- Para más detalles, consulte "Visualización de la información de fuente de entrada" en "Información" en el menú principal (➡página 71).

Uso del botón P IN P

Solamente para las series EZ570, EW630 y EW530.
Esta función permite usar la función Picture in Picture.

Botón P IN P

Pulse el botón <P IN P> del control remoto.

Nota

- Para más información, consulte "Picture in Picture" de "Ajuste", en el menú principal (➡página 64).

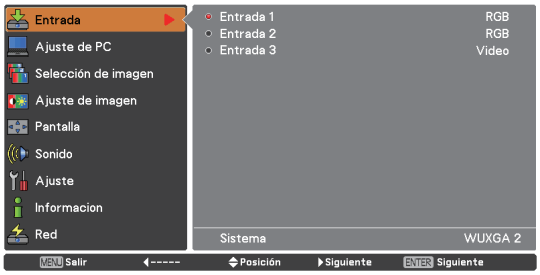
Navegación por el menú

Navegación por el menú

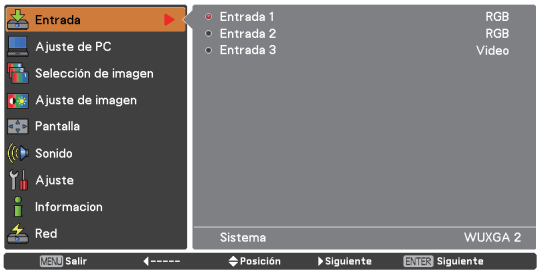
Procedimiento de uso

Por ejemplo: PT-EZ570E

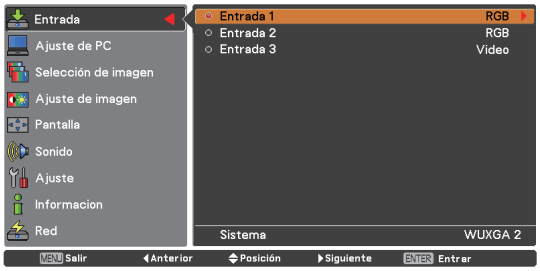
1) Pulse el botón <MENU>.
Aparece la pantalla del menú principal.



2) Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el elemento del menú principal.
Seleccione el elemento que desee de los 9 elementos: [Entrada], [Ajuste de PC], [Selección de imagen], [Ajuste de imagen], [Pantalla], [Sonido], [Ajuste], [Información] y [Red].
El elemento seleccionado se resalta con un cursor naranja y el submenú del elemento seleccionado aparece a la derecha.



3) Pulse ► o el botón <ENTER>.
Aparece el submenú para seleccionar el elemento del submenú.



4) Pulse ▲▼ para seleccionar el elemento del submenú que desee.

5) Pulse el botón <ENTER> o pulse ► para acceder al elemento deseado.

6) Pulse ▲▼ ◄► para fijar o ajustar los valores de los parámetros.

7) Pulse ◄ para volver al menú anterior. Pulse el botón <MENU> para salir de la visualización del menú.

Nota

- Es posible que algunos elementos no se ajusten o se usen para la entrada de determinados formatos de señal al proyector. Los elementos de MENÚ que no se puedan ajustar o usar se muestran en caracteres grises, y no se pueden seleccionar.
- Algunos elementos se pueden ajustar aunque no se reciba ninguna señal.
- Consulte las páginas 47 y 48 para obtener más información sobre los elementos del submenú.

Menú principal

El menú principal contiene los siguientes 9 elementos de menú.
Al seleccionar un elemento del menú principal, la pantalla cambia a una pantalla de selección de submenú.

	Entrada
	Ajuste de PC
	Selección de imagen
	Ajuste de imagen
	Pantalla
	Sonido
	Ajuste
	Información
	Red

Submenú

Se muestra la pantalla de submenú del menú principal seleccionado, donde es posible fijar y ajustar los distintos elementos del submenú.

■ Entrada [ ]

Elemento de submenú	Por defecto	Página
Entrada 1	RGB(PC analógico)	49
Entrada 2	Video	49
Entrada 2	Video	49

■ Ajuste de PC [ ]

Elemento de submenú	Por defecto	Página
Ajuste automático de PC	-	51
Sincro. fino	-	52
Total puntos	-	52
Posición H	-	52
Posición V	-	52
Modo actual	-	53
Clamp	-	53
Área de imagen H	-	53
Área de imagen V	-	53
Reset	-	53
Modo libre	-	53
Memorizado	-	53

Nota

- Esta función estará disponible cuando la fuente de origen sea un ordenador.

■ Selección de imagen [ ]

Elemento de submenú	Por defecto	Página
Dinámico	-	54
Standard	-	54
Real	-	54
Cine*1	-	54
Natural*1	-	54
Imagen 1-10	-	54

*1 : Al introducir señal de vídeo en el proyector, esta función estará disponible.

■ Ajuste de imagen [ ]

Elemento de submenú	Por defecto	Página
Contraste	32	55
Brillo	32	55
Color*1	32	55
Tinte*1	32	55
Iris*2	-	55
Temp. de color	Med.	56
Rojo	32	56
Verde	32	56
Azul	32	56
Nivel de Negro	32	56
Daylight View	Auto	56
Nitidez*3	8	57
Ajuste gamma	8	57
Reducción de ruido*1	On	57
Progresivo*1	On	57
Reset	-	57
Memorizado	-	57

*1 : Al introducir señal de vídeo en el proyector, estas funciones estarán disponibles.
*2 : Solo las series EZ570, EW630 y EX600.
*3 : Al introducir una señal procedente de un ordenador, el valor predeterminado de [Nitidez] es 8. Al introducir una señal de vídeo, el valor predeterminado de [Nitidez] es 15.

Pantalla [ ]

Elemento de submenú	Por defecto	Página
Normal	-	58
Completo	-	58
Panorámico (16:9)	-	58
Zoom	-	58
Real*1	-	58
Panorámico natural*2	-	58
Usuario	-	58
Ajuste Personalizado	-	59
Zoom digital + *1	-	59
Zoom digital - *1	-	59
Keystone	Memorizado	59
Techo	Off	60
Trasero	Off	60
Aspecto de pantalla*2	Por defecto(16:10)	60
Reset	-	60

*1 : Al introducir una señal procedente de un ordenador en el proyector, estas funciones estarán disponibles.
*2 : Esta función no está disponible para las series EX600 y EX500.

Sonido [ ]

Elemento de submenú	Por defecto	Página
Volumen	15	61
Altavoz Int.	On	61
Silencio	Off	61

Ajuste [ ]

Elemento de submenú	Por defecto	Página
Idioma	English	62
Menú	Centro	62
Selección entrada	Modo 2	62
Visualizar	On	63
Fondo	Azul	63
Logotipo	-	63
Picture in Picture*1	Off	64
Config. HDMI	-	65
Nivel de señal DVI	-	65
Alim. lámpara	Auto	65
Control ventiladores	Off	65
Modo Simple	Off	66
Control remoto	Todos	66
Sensor control remoto	Frontal& Trasero	66
Ajustes 'Eco'	-	66
Modo bajo consumo	Desconectar	67
Modo de espera	Normal	67
Conexión Directa	Off	67
Presentación temporizada	Contar	67
Seguridad	-	68
Shutter*2	Off	68
Closed caption	Off	69
Control de demora de vídeo	Off	69
Contador filtro	Off	70
Carta de ajuste	Color	70
Ajustes fábrica	-	70

*3 : Esta función no está disponible para las series EX600 y EX500.
*4 : Esta función no está disponible para las series EW530 y EX500.

Información [ ]

Elemento de submenú	Por defecto	Página
Entrada	-	71
Sistema	-	71
Frec. sinc-H	-	71
Frec. sinc-V	-	71
Pantalla	-	71
Idioma	-	71
Alim. lámpara	-	71
Tiempo ejecución de lámpara	-	71
Contador filtro	-	71
Modo bajo consumo	-	71
Protección	-	71
Bloqueo de código PIN	-	71
Control de Shutter	-	71
Modo Simple	-	71
Control remoto	-	71
Numero de serie	-	71

Red [ ]

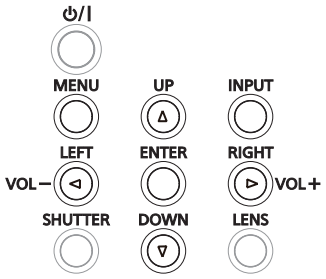
Elemento de submenú	Por defecto	Página
Nombre proyector	-	72
Network setup	-	72
Network control	-	72
Estado network	-	73
Network factory default	-	73

Menú Entrada

Seleccione [Entrada] en el menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 46) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

Control remoto

Control lateral



Entrada 1

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Entrada 1].**
2) **Pulse ► para acceder al submenú.**
3) **Pulse ▲▼ para seleccionar [RGB(PC analógico)], [RGB(Scart)], [DVI-D], [DVI-D(HDCP)] o [HDMI].**
4) **Pulse el botón <ENTER>.**

■ Selección del sistema de ordenador

Este proyector se sintoniza automáticamente a distintos tipos de ordenadores con su sistema de rastreo múltiple y Ajuste automático de PC. Al seleccionar un ordenador como fuente de señal, el proyector detecta automáticamente el formato de señal y se sintoniza para proyectar una imagen correcta, sin necesidad de realizar más ajustes. (Los formatos de señal de que dispone el proyector se indican en las páginas 109 - 113.)

Auto Cuando el proyector no logra reconocer la señal conectada conforme a ninguno de los sistemas de PC suministrados, en el cuadro del menú Sistema se muestra **Auto** y la función Ajuste automático de PC trabaja para mostrar las imágenes correctamente. Si la imagen no se proyecta correctamente, es necesario ajustarla manualmente.

- - - - No hay señal de entrada procedente del ordenador. Compruebe la conexión entre el ordenador y el proyector.

Modo 1 El sistema predeterminado está ajustado manualmente en el menú Ajuste de PC. Los datos del ajuste se pueden almacenar en Modo 1 - 10.

SVGA 1 Se eligen sistemas de PC proporcionados con el proyector. El proyector elige un sistema adecuado entre los suministrados con el proyector y lo muestra.

* Modo 1 y SVGA 1 son ejemplos.

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Sistema].**
2) **Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder al submenú.**
3) **Pulse ▲▼ para seleccionar el sistema deseado.**

Entrada 2

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Entrada 2].**
2) **Pulse ► para acceder al submenú.**
3) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Video], [Y, Pb/Cb, Pr/Cr], o [RGB].**
4) **Pulse el botón <ENTER>.**

Entrada 3

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Entrada 3].**
2) **Pulse ► para acceder al submenú.**
3) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Video], [Y, Pb/Cb,Pr/Cr], o [S-video].**
4) **Pulse el botón <ENTER>.**

■ Selección del sistema de video

Vídeo o S-video

Auto

El proyector detecta automáticamente un sistema de video entrante, y se ajusta para optimizar el rendimiento. Cuando el sistema de video sea [PAL-M] o [PAL-N], seleccione el sistema manualmente.

PAL/SECAM/NTSC/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N

Si el proyector no consigue reproducir una imagen correcta de vídeo, seleccione un formato de señal de radiodifusión específico entre las opciones [PAL], [SECAM], [NTSC], [NTSC 4.43], [PAL-M] y [PAL-N].

Y, Pb/Cb, Pr/Cr

Auto

El proyector detecta automáticamente una señal de video entrante, y se ajusta para optimizar el rendimiento.

FORMATO DE SEÑAL Y, Pb/Cb, Pr/Cr

Si el proyector no logra reproducir una imagen de vídeo correctamente, seleccione un formato de señal de video de componentes específica entre las opciones [480i], [576i], [480p], [576p], [720p], [1 035i], [1 080i] y [1 080p].

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Sistema].

2) Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder al submenú.

3) Pulse ▲▼ para seleccionar el sistema deseado.

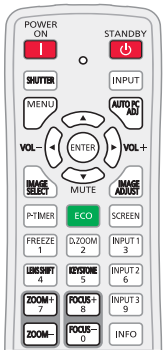
Nota

- A seleccionar [RGB (Scart)], no es posible seleccionar el menú Sistema de AV.

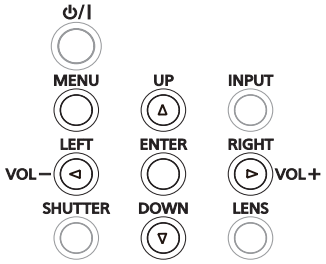
Ajuste automático de PC

Seleccione [Ajuste de PC] en el menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 46) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

Control remoto



Control lateral



Ajuste automático de PC

La función Ajuste automático de PC sirve para ajustar automáticamente los parámetros [Sincro. fino], [Total puntos], [Posición H.] y [Posición V.] a su ordenador.

Pulse ▲▼ para seleccionar [Ajuste automático de PC] y pulse el botón <ENTER>.

- Durante el proceso de ajuste de Ajuste de PC se muestra el mensaje [**Espere...**].

Almacenaje de los parámetros de ajuste

Los parámetros ajustados mediante Ajuste automático de PC se pueden almacenar en el proyector. Una vez almacenados los parámetros, basta con seleccionar un Modo (1 - 10) en el menú Sistema de PC para realizar la configuración (consulte la página 49). Consulte también [Memorizado] en la página 53.

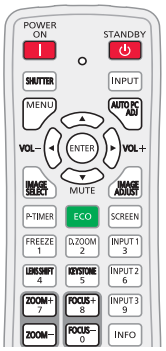
Atención

- Con algunos ordenadores no es posible ajustar por completo [Sincro. fino], [Total puntos], [Posición H.] y [Posición V.] con la función Ajuste automático de PC. Si con esta operación no se obtiene la imagen adecuada, es necesario realizar ajustes manualmente (➡págs. 52 - 53).
- Ajuste automático de PC no se puede usar cuando en el menú Sistema de PC (➡página 50) se han seleccionado los modos [480i], [576i], [480p], [576p], [720p], [1 035i] o [1 080i], o bien cuando la señal procede del terminal HDMI o DVI-D.

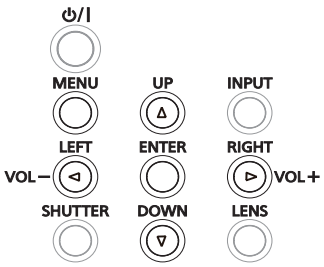
Ajuste manual de PC

Seleccione [Ajuste de PC] en el menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 46) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

Control remoto



Control lateral



Algunos ordenadores usan formatos de señal específicos que no se pueden sintonizar con el sistema multi rastreo de este proyector. El ajuste manual de PC permite ajustar con precisión varios parámetros para ajustarse a esos formatos de señal. El proyector dispone de 10 áreas de memoria independientes para almacenar esos parámetros ajustados manualmente. Permite recuperar la configuración correspondiente a un ordenador en particular.

Sincro. fino

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Sincro. fino].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.**
3) **Pulse ◄► para ajustar el valor.**
   - El valor se puede ajustar entre 0 y 31.

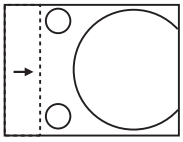
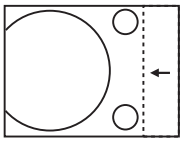
Total puntos

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Total puntos].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.**
3) **Pulse ◄► para ajustar el valor.**

Posición H

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Posición H].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.**
3) **Pulse ◄► para ajustar la posición horizontal de la imagen.**

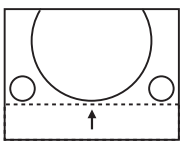
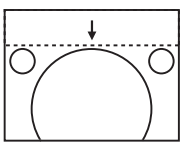
■ Para ajustar la posición horizontal (a derecha e izquierda).

Operación	Ajuste	
Pulse ◄	La posición de la imagen se desplaza hacia la derecha.	
Pulse ►	La posición de la imagen se desplaza hacia la izquierda.	

Posición V

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Posición V].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.**
3) **Pulse ◄► para ajustar la posición vertical de la imagen.**

■ Para ajustar la posición en sentido vertical (arriba y abajo)

Operación	Ajuste	
Pulse ►	La posición de la imagen se desplaza hacia arriba.	
Pulse ◄	La posición de la imagen se desplaza hacia abajo.	

Modo actual

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Modo actual].

2) Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder al submenú siguiente con el fin de mostrar [Frec. sinc-H] y [Frec. sinc-V] del ordenador conectado.

Clamp

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Clamp].

2) Pulse el botón <ENTER> para mostrar el cuadro de diálogo de ajuste.

3) Pulse ◄► para ajustar el nivel de clamp.

- Si la imagen presenta franjas oscuras, pruebe este ajuste.

Área de imagen H

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Área de imagen H].

2) Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para ajustar el área horizontal mostrada por el proyector.

Área de imagen V

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Área de imagen V].

2) Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para ajustar el área vertical mostrada por el proyector.

Reset

Para restablecer los datos ajustados. Todos los ajustes volverán a sus valores anteriores.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Reset].

2) Pulse el botón <ENTER>.

- Se abre un cuadro de confirmación. Seleccione [Sí].

Modo libre

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Modo libre].

2) Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder al submenú siguiente.

- Mueva el resaltado al modo que desee borrar y, a continuación, puse el botón <ENTER>. Se abre un cuadro de confirmación. Seleccione [Sí].

Memorizado

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Memorizado].

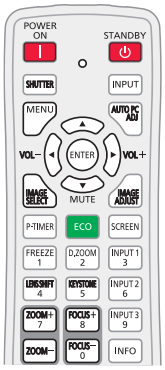
2) Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder al submenú siguiente.

- Mueva el resaltado a uno de los Modos 1 al 10 en el cual desee almacenar los datos y, a continuación, puse el botón <ENTER>. Se abre un cuadro de confirmación. Seleccione [Sí].

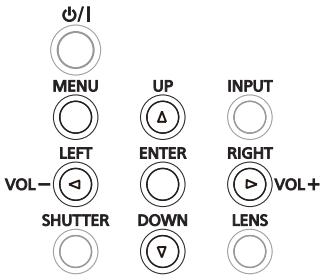
Selección de imagen

Seleccione [Selección de imagen] en el menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 46) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

Control remoto



Control lateral



Note

Al cambiar el modo de imagen en el menú [Selección de imagen], todos los elementos que hayan cambiado volverán a sus valores predeterminados de fábrica.

Dinámico

Para ver imágenes en una sala iluminada.

Pulse ▲▼ para seleccionar [Dinámico] y pulse el botón <ENTER>.

Standard

Modo de imágenes normal configurado de forma predeterminada en el proyector.

Pulse ▲▼ para seleccionar [Standard] y pulse el botón <ENTER>.

Real

Modo de imagen con medios tonos mejorados para gráficos.

Pulse▲▼ para seleccionar [Real] y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.

Cine

Modo de imagen ajustado con tonos finos.

Pulse ▲▼ para seleccionar [Cine] y pulse el botón <ENTER>.

Natural

Nivel de imagen natural predeterminado en el proyector.

Pulse ▲▼ para seleccionar [Natural] y pulse el botón <ENTER>.

Imagen 1-10

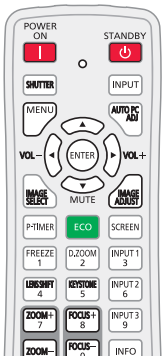
Para visualizar con el modo predeterminado por el usuario en el menú Ajuste de imagen.

Pulse ▲▼ para seleccionar [Imagen 1-10] y pulse el botón <ENTER>.

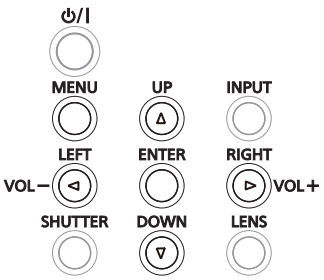
Ajuste de imagen

Seleccione [Ajuste de imagen] en el menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 46) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

Control remoto



Control lateral



Nota

- Asegúrese de seleccionar [Memorizado] tras realizar ajustes. Algunos ajustes no pueden memorizarse si no se guardan con la función [Memorizado].
- Después de cambiar el modo de imagen mediante [Selección de imagen], todos los elementos del menú [Ajuste de imagen] volverán a sus valores predeterminados de fábrica.

Contraste

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Contraste].

2) Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►	Aumenta el contraste.	Valor máximo 63
Pulse ◄	Reduce el contraste.	Valor mínimo 0

Brillo

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Brillo].

2) Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►	Aumenta el brillo.	Valor máximo 63
Pulse ◄	Reduce el brillo.	Valor mínimo 0

Color

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Color].

2) Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►	Aumenta la intensidad del color.	Valor máximo 63
Pulse ◄	Reduce la intensidad del color.	Valor mínimo 0

Nota

- Al introducir señal de vídeo en el proyector, [Color] estará disponible.

Tinte

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Tinte].

2) Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para ajustar el valor del tinte con el fin de obtener un equilibrio adecuado de colores.

- Se puede ajustar entre 0 y 63.

Nota

- Al seleccionar [NTSC] o [NTSC4.43] en el menú Sistema, bajo Señal de entrada de vídeo, la opción [Tinte] pasará a estar disponible.

Iris

Esta función aumenta eficazmente el contraste.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Iris*].

2) Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para seleccionar los elementos deseados.

Off	Desactivado
On	Se da prioridad al contraste frente al brillo.

* Solamente para las series EZ570, EW630 y EX600.

Temp. de color

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Temp. de color].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.**
3) **Pulse ◄► para seleccionar el nivel de Temp. de color deseado.**
   - Los valores disponibles para Temp. de color son [XLow], [Baja], [Med] o [Alta].

Rojo

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Rojo].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.**
3) **Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.**

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►	Oscurece el tono de rojo.	Valor máximo 63
Pulse ◄	Aclara el tono de rojo.	Valor mínimo 0

Verde

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Verde].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.**
3) **Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.**

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►	Oscurece el tono de verde.	Valor máximo 63
Pulse ◄	Aclara el tono de verde.	Valor mínimo 0

Azul

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Azul].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.**
3) **Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.**

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►	Oscurece el tono de azul.	Valor máximo 63
Pulse ◄	Aclara el tono de azul.	Valor mínimo 0

Nivel de Negro

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Nivel de Negro].**
2) **Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder al submenú.**
3) **Pulse ▲▼ para seleccionar el elemento deseado y pulse el botón <ENTER>.**
4) **Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.**

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►	Oscurece el tono de rojo/verde/azul del nivel de negro de la imagen.	Valor máximo 63
Pulse ◄	Aclara el tono de rojo/verde/azul del nivel de negro de la imagen.	Valor mínimo 0

Daylight View

Esta función usa un sensor de luz ambiente para detectar la intensidad de la luz de la sala y ajustar automáticamente la salida del proyector con el fin de garantizar una presentación brillante.

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Daylight View].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.**
3) **Pulse ◄► para cambiar la función [Auto] entre [On] y [Off].**

Nota

- Cuando la opción [Trasero] está ajustada a [On], [Auto] está desactivada.
- Si esta función está ajustada a [On] o [Auto], [Nitidez] está desactivada.

Nitidez

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Nitidez].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.**
3) **Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.**

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►	Aumenta la nitidez de la imagen.	Valor máximo 31
Pulse ◄	Reduce la nitidez de la imagen.	Mínimo valor 0

Note

- Cuando [Daylight View] está ajustado a [On] o [Auto], la función está desactivada.

Ajuste gamma

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Ajuste gamma].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.**
3) **Pulse ◄► para ajustar el valor de gamma con el fin de obtener un mejor contraste.**
   - Se puede ajustar entre 0 y 15.

Reducción de ruido

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Reducción de ruido].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.**
3) **Pulse ◄► para seleccionar el elemento deseado.**

Off	Desactivado
On	Funcionamiento de la función

- Las interferencias de ruido en pantalla se pueden reducir. Seleccione una de las opciones anteriores para obtener imágenes más suaves.
- Con los modos [1 080p] seleccionados, no es posible seleccionar la [Reducción de ruido].

Nota

- Al introducir señal de vídeo en el proyector, la función [Reducción de ruido] estará disponible.

Progresivo

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Progresivo].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para visualizar el cuadro de diálogo.**
3) **Pulse ◄► para seleccionar el elemento deseado.**
   - Las señales de vídeo entrelazadas se pueden mostrar el modo progresivo. Seleccione una de las opciones siguientes.
   - Con los modos [480p], [576p], [720p] o [1 080p] seleccionados, no es posible seleccionar la opción [Progresivo].

Off	Desactivado
On	Funcionamiento de la función
Película	Para ver una película

Nota

- Al introducir señal de vídeo en el proyector, [Progresivo] estará disponible.

Reset

Para restablecer los datos ajustados. Todos los ajustes volverán a sus valores anteriores.

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Reset].**
2) **Pulse el botón <ENTER>.**
   - Se abre un cuadro de confirmación. Seleccione [Sí].

Nota

- Para restablecer los datos ajustados salvo [Daylight View].

Memorizado

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Memorizado].**
2) **Pulse ► o el botón <ENTER>.**
3) **Pulse ▲▼ para seleccionar Imagen 1 - 10 y pulse el botón <ENTER>.**
   - Se abre un cuadro de confirmación. Seleccione [Sí].

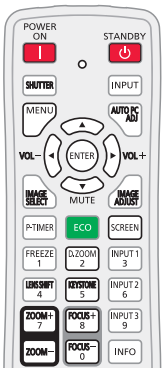
Nota

- Para memorizar los datos ajustados salvo [Daylight View].
- Asegúrese de seleccionar [Memorizado] tras realizar ajustes. Algunos ajustes no pueden memorizarse si no se guardan con la función [Memorizado].

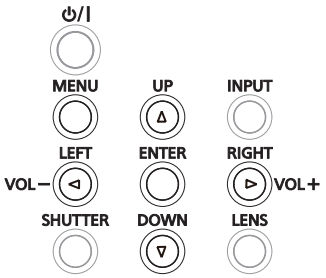
Pantalla

Seleccione [Pantalla] en el Menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 46) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

Control remoto



Control lateral



Normal

Proporciona la imagen ajustada al tamaño de la pantalla manteniendo la relación de aspecto de la señal de entrada.

Pulse ▲▼ para seleccionar [Normal] y pulse el botón <ENTER>.

Completo

Proporciona la imagen a pantalla completa.

Pulse ▲▼ para seleccionar [Completo] y pulse el botón <ENTER>.

Panorámico (16:9)

Proporciona la imagen con una relación de aspecto de pantalla panorámica 16:9.

Pulse ▲▼ para seleccionar [Panorámico(16:9)] y pulse el botón <ENTER>.

Zoom

Escala la imagen proporcionalmente para ajustarla a la pantalla completa. Algún lado de la imagen puede salirse de la pantalla.

Pulse ▲▼ para seleccionar [Zoom] y pulse el botón <ENTER>.

Real

Proporciona la imagen a su tamaño original. Cuando el tamaño de la imagen original es mayor o menor que el tamaño de la pantalla*, el proyector adopta el modo de desplazamiento automáticamente.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Real] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼◄► para desplazar la imagen.

- Una vez ajustado, las fechas se vuelven de color rojo. Al alcanzar los límites de corrección, las flechas desaparecen.

* Los distintos modelos tienen tamaños de panel distintos.

Tamaño del panel	Modelo
1 920 x 1 200	series EZ570
1 280 x 800	series EW630, series EW530
1 024 x 768	series EX600, series EX500

Nota

- Al introducir señal de vídeo en el proyector, [Real] estará disponible.
- Cuando alguno de los modos [480i], [576i], [480p], [576p], [720p], [1 035i] o [1 080i] está seleccionado en el menú Sistema de PC, [Real] está desactivado y no se puede mostrar.
- Cuando la opción [Real] está seleccionada en el menú Pantalla, no es posible seleccionar [Zoom digital +/-].

Panorámico natural

Modifica la relación de aspecto de la imagen 4:3 para ajustarla al tamaño de la pantalla estirándola para que tenga un aspecto natural.

Pulse ▲▼ para seleccionar [Panorámico natural*] y pulse el botón <ENTER>.

* Esta función no está disponible para las series EX600 y EX500.

Nota

- Al introducir señal de vídeo en el proyector, [Panorámico natural] estará disponible.
- Cuando alguno de los modos [720p], [1 035i] o [1 080i] está seleccionado en el menú Sistema de PC, la opción [Panorámico natural] no está disponible.

Usuario

Proporciona la imagen con la última configuración de relación de aspecto almacenada.

Pulse ▲▼ para seleccionar [Usuario] y pulse el botón <ENTER>.

Ajuste Personalizado

Esta función permite ajustar manualmente la escala y la posición de la pantalla.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Ajuste Personalizado].

2) Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder al submenú siguiente.

3) Pulse ▲▼ para elegir el elemento que desee ajustar.

- Puede seleccionar uno de los elementos siguientes:

Escala H/V	Ajusta la escala de la pantalla en dirección horizontal/vertical.
H y V	Cuando se ajusta [On], la relación de aspecto queda fija.
Posición H/V	Ajusta la posición de la pantalla en dirección horizontal/vertical.
Común	Guarda la escala o la posición ajustada de todas las entradas.
Reset	Restablece todos los valores ajustados.

Zoom digital +

Amplía las imágenes.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Zoom digital +] y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.

- Desaparece el menú en pantalla y aparece [D. zoom +].

2) Pulse el botón <ENTER> para ampliar la imagen y los botones ▲▼ ◄► para desplazarla hasta arriba/abajo/la derecha/la izquierda de la pantalla.

- La la función de desplazamiento sólo puede funcionar cuando la imagen es mayor que el tamaño de la pantalla. La imagen proyectada también se puede ampliar pulsando el botón <D.ZOOM> o el botón <ENTER>.

Zoom digital -

Reduce las imágenes.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Zoom digital -] y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.

- Desaparece el menú en pantalla y aparece [D. zoom -].

2) Pulse el botón <ENTER> para comprimir el tamaño de la imagen.

- La imagen proyectada también se puede reducir pulsando el botón <D.ZOOM> o el botón <ENTER>.

Para salir del modo de Zoom digital +/-, puse cualquier botón excepto los botones <D.ZOOM>, <ENTER> y ▲▼◄►.

Para recuperar el tamaño previo de pantalla, seleccione un tamaño de pantalla en el menú de ajuste del tamaño de pantalla o bien seleccione una fuente de entrada en el menú de selección de fuente de entrada (➡página 49) o bien ajuste el tamaño de pantalla con los botones <D.ZOOM>.

Nota

- Al introducir una señal procedente de un ordenador en el proyector, estará disponible esta función.
- No es posible seleccionar [Zoom digital +/-] cuando en la relación de aspecto de Pantalla se ha seleccionado [Real].
- Cuando alguno de los modos [480i], [576i], [480p], [576p], [720p], [1 035i] o [1 080i] está seleccionado en el menú Sistema de PC, [Zoom digital +/-] están desactivados (➡página 50).
- Cuando [Zoom digital +/-] funciones están deshabilitadas, aparecerá la marca ⚠.

Keystone

Esta función se utiliza para ajustar la distorsión trapezoidal o Keystone de la imagen proyectada.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Keystone].

2) Pulse ► o el botón <ENTER>.

3) Pulse ▲▼ para elegir el elemento que desee ajustar.

Standard	Ajusta la distorsión trapezoidal Horizontal/Vertical de la imagen proyectada.*1
Corrección de esquinas	Ajusta la distorsión de las esquinas de la imagen proyectada.
Patrón de esquinas	Seleccione un modo de patrón de esquinas entre [Rojo], [Blanco], [Azul] y [Off].
Memorizado	Para almacenar o restaurar la corrección de Keystone.

↓ Los elementos siguientes son el submenú de [Memorizado].

Memorizado	Mantiene la corrección de Keystone aunque se desenchufe el cable de alimentación de CA.
Reset	La corrección de distorsión trapezoidal se anula al desenchufar el cable de alimentación de CA.

*1 : Ajusta la distorsión trapezoidal vertical de la imagen proyectada.

Nota

- Para más detalles, consulte "Uso del botón KEYSTONE" en "Operaciones básicas con el control remoto" (➡página 44).

Techo

Esta función se utiliza para proyectar la imagen desde un proyector montado en el techo.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Techo] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para cambiar la imagen.

- Cuando esta función está ajustada con el valor [On], la imagen se muestra invertida de arriba/abajo e izquierda/derecha.

Trasero

Esta función se usa para proyectar la imagen desde detrás de la pantalla.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Trasero] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para cambiar la imagen.

- Cuando esta función está ajustada con el valor [On], la imagen se muestra invertida de izquierda/derecha.

Aspecto de pantalla

Esta función se usa para proyectar la imagen sobre una pantalla de proyección 4:3 o 16:9.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Aspecto de pantalla*] y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para elegir uno de los elementos tal como se indica a continuación.

* Esta función no está disponible para las series EX600 y EX500.

Por defecto (16:10)	16:10 es la relación de aspecto del panel LCD.
16:9	Ajustado a una pantalla de proyección 16:9.
4:3	Ajustado a una pantalla de proyección 4:3.

Nota

- Cuando la función [4:3] está seleccionada, la opción [Panorámico natural] no está disponible en la pantalla AV.
- Cuando la función [16:9] está seleccionada, la opción [Panorámico(16:9)] no está disponible en la pantalla AV.

Reset

Para restablecer los datos ajustados. Todos los ajustes volverán a sus valores anteriores.

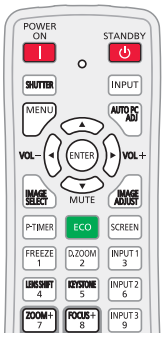
Pulse ▲▼ para seleccionar [Reset] y pulse el botón <ENTER>.

- Se abre un cuadro de confirmación. Seleccione [Sí].

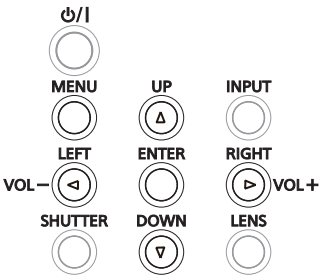
Sonido

Seleccione [Sonido] en el menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 46) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

Control remoto



Control lateral



Volumen

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Volumen] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ◄► para ajustar el volumen.

- Pulse el botón <ENTER> para ajustar el volumen.

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►	Sube el volumen.	Valor máximo 63
Pulse ◄	Baja el volumen.	Valor mínimo 0

- Para ajustar el volumen también se puede pulsar el botón <VOL> (-/+) del control remoto o del Control lateral.

Altavoz incorporado

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Altavoz incorporado] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para cambiar la función [Altavoz Int.] entre [On] y [Off].

Off	Al apagar el sonido del altavoz incorporado
On	[Silencio] se anula

Silencio

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Silencio] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse el botón <ENTER> para activar y desactivar [On] y [Off] la función Silencio.

- Pulse el botón <MUTE> del control remoto para apagar el sonido temporalmente. Para volver a activar el sonido, pulse el botón <MUTE> de nuevo o pulse los botones <VOL> (-/+).

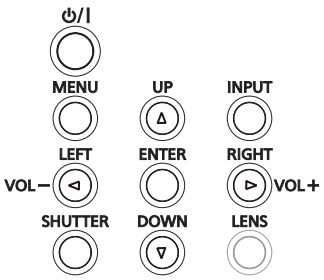
On	desactiva el sonido
Off	activa el sonido

Ajuste

Seleccione [Ajuste] en el Menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 46) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

Control remoto

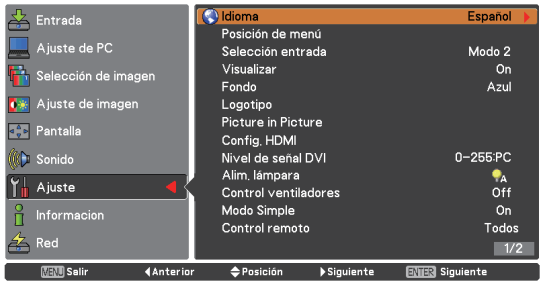
Control lateral



Idioma

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Idioma].**
2) **Pulse ► o el botón <ENTER>.**
3) **Pulse ▲▼ para seleccionar el idioma deseado.**

Por ejemplo: PT-EZ570E



- Las indicaciones del menú en pantalla están disponibles en inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, ruso, chino, coreano y japonés.

Menú/Posición de menú

La función [Menú] solamente está en las series EZ570.
La función [Posición de menú] solamente está en las series EW630, EW530, EX600 y EX500.

Posición

Esta función se usa para cambiar la posición del menú en pantalla.

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Posición de menú].**
2) **Pulse el botón <ENTER> para cambiar la posición.**
   - La posición del menú cambia cada vez que se pulsa el botón <ENTER> del modo siguiente:

centro → inferior izquierda → inferior derecha → superior izquierda → superior derecha → centro...

Tamaño del Menú*1

Esta función se utiliza para cambiar el tamaño de visualización del menú en pantalla.

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Tamaño del Menú] y pulse el botón <ENTER>.**
2) **Pulse ▲▼ para cambiar la función [Tamaño del Menú] entre [Normal] y [Doble].**

Normal	Muestra el menú en pantalla a tamaño normal.
Doble	Muestra el menú en pantalla al doble de su tamaño normal.

*1 : Esta función solamente es para las series EZ570.

Selección entrada

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Selección entrada].**
2) **Pulse el botón <ENTER>.**
3) **Pulse ▲▼ para seleccionar estas funciones como sigue:**

Modo 1	Buscar entrada no funciona*1
Modo 2	Buscar entrada funciona*2
Modo 3	Buscar entrada funciona*3

*1 : La búsqueda de entrada no funcionará.
*2 : La búsqueda de entrada funciona en la situación siguiente:
- Al pulsar el botón <INPUT> del control lateral o del control remoto.

*3 : La búsqueda de entrada funciona en la situación siguiente:
- Al encender el proyector pulsando el botón <POWER ON> del control lateral o el botón < ⏻/| > del control remoto.
- Al pulsar el botón <INPUT> del control remoto o del control lateral.
- Cuando no se detecta ninguna señal.

Visualizar

Esta función determina si se muestran las sobreimpresiones en pantalla.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Visualizar].

2) Pulse el botón <ENTER>.

3) Pulse ▲▼ para cambiar entre las distintas opciones siguientes.

On	Muestra todas las sobreimpresiones en pantalla*1
Contador apagado	Muestra la imagen de la entrada en lugar de la cuenta atrás al encender el proyector*2
Off	Muestra todas las sobreimpresiones en pantalla*3

*1 : Utilice esta función si desea proyectar imágenes en cuanto la lámpara sea lo suficientemente brillante. Ésta es la opción predeterminada de fábrica.

*2 : Use esta función cuando desee proyectar la imagen en cuanto antes, incluso aunque la lámpara no sea lo suficientemente brillante.

*3 : Oculta todas las sobreimpresiones en pantalla salvo las siguientes:
- Menú en pantalla
- [¿ Apagar ?]
- Visualización de [Presentación temporizada].
- No hay señal en [Modo bajo consumo]
- [Esperar...]
- [Picture in Picture]
- [Modo Simple]
- [Control de demora de vídeo]
- Flechas de la función [Real] del menú Pantalla.
- [Servicio]

Fondo

Permite seleccionar la pantalla de fondo para usar cuando no se detecta ninguna señal de entrada.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Fondo].

2) Pulse el botón <ENTER>.

3) Pulse ▲▼ para cambiar entre las distintas opciones siguientes.

Azul	Fondo de color azul.
Usuario	Se proyecta el logo transferido por "Logo transfer software*1".
Negro	Fondo de color negro.

*1 : "Logo transfer software" se incluye en el CD-ROM suministrado.

Logotipo

Esta función le permite personalizar el logotipo de la pantalla mediante las funciones Selección logo, Bloqueo código PIN logo y Cambio código PIN logo.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Logotipo].

2) Pulse ► o el botón <ENTER>.

3) Pulse ▲▼ para seleccionar el elemento deseado.

■ Selección logo

Esta función determina lo que se visualiza al arrancar entre las opciones siguientes.

Off	Muestra sólo la cuenta atrás.
Por defecto	Muestra el logotipo predeterminado de fábrica.
Usuario	Se proyecta el logo transferido por "Logo transfer software*1".

*1 : "Logo transfer software" se incluye en el CD-ROM suministrado.

■ Bloqueo código PIN logo

Esta función impide que personas no autorizadas puedan cambiar el logotipo en pantalla.

Off	El logotipo en pantalla se puede cambiar libremente desde el menú Logotipo.
ON	El logotipo en pantalla no se puede cambiar a menos que se disponga del Código PIN logo.

Nota

- Se desea cambiar la configuración de Bloqueo código PIN logo, pulse el botón <ENTER>. Se abrirá el cuadro de diálogo Código PIN logo. Introduzca un Código PIN logo siguiendo los pasos siguientes. El valor inicial de fábrica del Código PIN logo es "4321".

■ Cambio código PIN logo

Código PIN logo se puede cambiar por el número de cuatro dígitos que se desee.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Cambio código PIN logo] y pulse el botón <ENTER>.
- Se abre el cuadro de diálogo Actual código PIN logo.

2) Presione ▲▼ para introducir el código actual, pulse el botón ► para fijar el número y mueva el puntero de marco rojo en el siguiente cuadro.
- "Se abre el cuadro de diálogo de entrada Nuevo código PIN logo."

3) Repita este paso para establecer el nuevo código PIN de logotipo.

Atención

- Tome nota del nuevo código PIN logo y guárdelo a mano. Si pierde el número, ya no podrá cambiar el ajuste de Código PIN logo.

Picture in Picture

Esta función se usa para proyectar dos imágenes simultáneamente colocando una pequeña pantalla secundaria separada dentro de o junto a la pantalla principal.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Picture in Picture*].

- También se puede pulsar el botón <P IN P> del control remoto durante más de 3 segundos para mostrar el menú [Picture in Picture].

2) Pulse el botón <ENTER> para acceder al submenú.

- Sólo el sonido de la imagen principal es válido; el sonido de la subimagen no se puede reproducir.

* (Solamente para las series EZ570, EW630 y EW530.)

Configuración del usuario

Muestra el modo seleccionado (Off/Usuario 1-5) y su estado ([Memorizado/Libre/Adj.]). [Usuario 1] y [Usuario 2] tienen valores predeterminados almacenados.

P in P/P by P

P IN P	Muestra la imagen principal y la subimagen con la razón de aspecto en Aspecto de pantalla del menú Pantalla.
P by P	Muestra la imagen principal y la subimagen con una razón de aspecto de 4:3.

Nota

- En [P in P] la imagen mayor es la imagen principal y la imagen pequeña es la secundaria. En [P by P], la imagen de la izquierda es la principal y la de la derecha es la secundaria.

Imagen principal/Subimagen

1) Pulse ▲▼◄► para ajustar la posición de visualización del marco activo indicado en blanco.

- El marco desaparece transcurridos 10 segundos o bien al pulsar el botón <ENTER>.

Entrada	Selecciona una entrada entre Entrada 1 - 3.
Fuente	Selecciona una fuente de entrada.
Tamaño	Selecciona el tamaño de visualización.
Posición	Pulse el botón <ENTER> en Posición, Aparecerá la pantalla de ajuste de la posición de la visualización.

- **Seleccionar la imagen principal y la subimagen**
  En modo Picture in Picture y sin el menú en pantalla abierto, pulse el botón <ENTER> para seleccionar la imagen principal o la subimagen. (Sobre la imagen seleccionada se mostrará un marco rojo.)

- **Cambio de la entrada y de la fuente**
  Al seleccionar la imagen principal o la secundaria, es posible ajustar la entrada y la fuente pulsando el botón <INPUT> del control lateral o el botón INPUT 1/2/3 del control remoto. No es necesario realizar ninguna operación en el menú en pantalla.

Frame lock

Ajusta Frame Lock a la Imagen principal o la Subimagen.

Reset

Pulse el botón <ENTER> en Reset para mostrar un cuadro de confirmación. Para restablecer, pulse el botón <ENTER> en [Sí].

Modo libre

Elimina los datos almacenados en el modo y vuelve el estado a [Libre]. Utilice los botones de dirección ▲▼ para seleccionar Modo libre y pulse el botón <ENTER> para abrir el cuadro de diálogo [¿Dónde liberar?]. Destaque con el puntero cualquiera de los modos ([Usuario 1 a 5]) que desee borrar y pulse el botón <ENTER>. A continuación se abrirá el cuadro de diálogo. Para eliminar, seleccione [Sí].

Memorizado

Almacene los datos de configuración en uno de los modos [Usuario 1-5]. Utilice los botones de dirección ▲▼ para seleccionar [Memorizado] y pulse el botón <ENTER> para abrir el cuadro de diálogo [¿Dónde almacenar?]. Destaque con el puntero cualquiera de los modos (Usuario 1 a 5) donde desee memorizar y pulse el botón <ENTER>. A continuación se abrirá el cuadro de diálogo. Para almacenar los datos de configuración, seleccione [Sí].

Nota

- La función [Picture in Picture] no está disponible con ciertas señales y terminales de entrada seleccionados.
- Cuando alguna señal de entrada es incompatible, aparece una marca X en la imagen principal/subimagen.

Config. HDMI

Esta función se usa únicamente para fuentes de entrada HDMI.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Config. HDMI].

2) Pulse ► o el botón <ENTER>.

- Los nombres de la configuración de salida Digital R/G/B varían de un equipo a otro.

■ Nivel de señal HDMI

64-940	Cuando la salida del equipo Digital R/G/B está ajustada a Standard.
0-1 023	Cuando la salida del equipo Digital R/G/B está ajustada a Mejorado.

■ Sonido

HDMI	Al introducir una fuente de entrada Digital, el Sonido se ajusta a HDMI.
AUDIO 1	Al cambiar la fuente de entrada DVI a HDMI, Sonido se ajusta a **AUDIO 1**.

Nota

- Para más información, consulte las instrucciones de uso de su equipo digital R/G/B.

Nivel de señal DVI

Esta función sólo se utiliza con una fuente de entrada DVI-D.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Nivel de señal DVI] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para cambiar el elemento.

16-235	Para mejorar una señal débil.
0-255:PC	En estado normal.

Alim. lámpara

Esta función permite cambiar el brillo de la pantalla.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Alim. lámpara] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para elegir uno de los modos siguientes.

Auto	Ajusta el brillo en función de la señal de entrada.
Normal	La potencia de salida de la lámpara es máxima.
Eco1	La potencia de salida de la lámpara es un 80% de la del modo Normal.
Eco2	La potencia de salida de la lámpara es un 30% - 80% de la del modo Normal.

Control ventiladores

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Control ventiladores] y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para elegir una de las opciones siguientes.

- Seleccione la velocidad de funcionamiento de los ventiladores de refrigeración entre las opciones siguientes, en función de la altura sobre el nivel del mar a la cual se utiliza el proyector.

Off	Velocidad normal.*1
On 1	Más rápido que el modo [Off].*2
On 2	Más rápido que el modo [On 1].*3

*1 : Ajuste esta función a [Off] cuando no utilice el proyector en un entorno de altura.

*2 : Seleccione [On 1] lors de l'utilisation du projecteur en haute altitude (alrededor de entre 1 000 m ~ 2 000 m sobre el nivel del mar), donde los ventiladores tienen una menor capacidad de refrigeración.

*3 : Seleccione [On 2] cuando use el proyector a grandes altitudes (alrededor de entre 2 000 m ~ 2 700 m sobre el nivel del mar) cuando los ventiladores tengan un efecto de refrigeración menor.

Nota

- No ajustar la velocidad de los ventiladores de refrigeración correctamente puede afectar a la vida útil del proyector.
- El ruido de los ventiladores es mayor en [On 1] y [On 2].

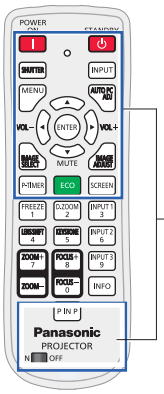
Modo Simple

Esta función determina si se activa el modo simple.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Modo Simple] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para cambiar entre [On] y [Off].

On	Solo están activos los botones del modo simple.
Off	La función de modo simple está desactivada.



Cuando el modo simple está ajustado a **On**, sólo están disponibles los botones siguientes. [ON, STAND-BY, SHUTTER(AV MUTE), INPUT, MENU, AUTO PC, ▲, ▼ (MUTE), ◄ (VOLUME-), ► (VOLUME+), ENTER, IMAGE SELECT, IMAGE ADJUST, P-TIMER, ECO, SCREEN, P IN P, ON /OFF]. Los botones numéricos pueden estar activos para introducir los códigos de control remoto o códigos PIN.

Nota

- Icono de advertencia y [Modo simple]: En pantalla aparecerá el mensaje [On] durante unos 4 segundos al pulsar un botón que no sea del modo simple.

Control remoto

Esta función de conmutación evita las interferencias entre controles remotos al usar varios proyectores o equipos de vídeo simultáneamente.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Control remoto].

2) Pulse el botón <ENTER>.

3) Pulse ▲▼ para elegir uno de los siete códigos.

- Este proyector dispone de 65 códigos de control remoto distintos: [Todos], [Código 1] ~ [Código 64].

Nota

- Al usar el proyector con el código [Todos], se pueden operar varios proyectores a la vez. Si desea operar el proyector de forma independiente, deberá seleccionar otro código.
- Cuando el proyector y el control remoto tienen códigos distintos ajustados, no es posible realizar ninguna operación. En tal caso, cambie el código del control remoto para que coincida con el del proyector.

Sensor control remoto

Selecciona una ubicación del receptor remoto de infrarrojos del control remoto.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Sensor control remoto].

2) Pulse ► o el botón <ENTER>.

3) Pulse ▲▼ para seleccionar una de las opciones descritas a continuación.

Todos	Activa todos los receptores.
Frontal & Superior	Activa los receptores frontal y superior.
Superior & Trasero	Activa los receptores superior y trasero.
Frontal & Trasero	Activa los receptores frontal y trasero.
Frontal	Activa solo el receptor frontal.
Superior	Activa solo el receptor superior.
Trasero	Activa solo el receptor trasero.

Ajustes 'Eco'

Puede optimizar la alimentación de la lámpara y reducir en consumo de energía conforme a la aplicación.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Ajustes 'Eco'].

2) Pulse ► o el botón <ENTER>.

■ Ahorro consumo lámpara

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Ahorro consumo lámpara] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para cambiar entre [On] y [Off].

3) Pulse ▲▼ para seleccionar las condiciones de ahorro consumo lámpara.

Detección luz ambiente	Ajusta la alimentación de la lámpara conforme al brillo ambiental.
Detección de señal	Desciende la alimentación de la lámpara cuando no hay entrada de señal.
Detección 'AV mudo'*1	Desciende la alimentación de la lámpara en el modo enmudecer audio&video.

*1 : Esta función solamente es para las series EW530 y EX500.

Nota

- Cuando la opción [Ahorro consumo lámpara] está ajustada a [Off], no están disponibles las opciones [Detección luz ambiente], [Detección de señal] y [Detección 'A&V mudo'].

Modo bajo consumo

Con el fin de reducir el consumo de energía y a la vez mantener la vida útil de la lámpara, la función Modo bajo consumo apaga la lámpara de proyección cuando el proyecto no se utiliza durante un cierto periodo de tiempo.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Modo bajo consumo].

2) Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder al submenú.

■ Modo

1) Pulse ▲▼ y, a continuación, pulse el botón <ENTER> para seleccionar uno de los elementos siguientes.

Listo	Cuando la lámpara se ha enfriado por completo, el indicador <ON(G)/ STANDBY(R)> pasa a parpadear en color verde. En este estado, la lámpara de proyección se volverá a encender si se vuelve a conectar la señal de entrada o si se pulsa cualquier botón del Control lateral o del control remoto.
Desconectar	Cuando la lámpara se haya enfriado por completo, el proyecto se apagará.
Off	La función Modo bajo consumo está desactivada.

■ Contador de tiempo

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Contador de tiempo] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para ajustar el Contador de tiempo (1 ~ 30 min).

Modo de espera

Esta función puede configurar la energía eléctrica cuando el proyector está en espera.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Modo de espera] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para cambiar entre los elementos siguientes.

Normal	El estado normal.
Eco	La potencia es menor que 0,5 W.
Red	La potencia es menor que la normal.

Nota

- Al seleccionar [Red], los ventiladores de refrigeración pueden estar en funcionamiento según cuál sea la temperatura del interior del proyector, aunque esté apagado.
- Si [Modo Standby] se configura a [Eco], no puede utilizar funciones de red cuando el proyector está en espera. Además, no puede utilizar algunos comandos de protocolo de RS-232C.
- Si se configura a [Red], puede utilizar las funciones de red cuando el proyector está en espera.

Conexión Directa

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Conexión Directa] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para cambiar entre [On] y [Off].

- Cuando esta función está ajustada a [On], basta con conectar el cable de alimentación de CA a una toma de corriente para que el proyector se encienda automáticamente.
- Asegúrese de apagar el proyector correctamente. Si el proyecto se apaga siguiendo una secuencia incorrecta, la función [Conexión Directa] no funciona correctamente.

Presentación temporizada

Esta función permite cambiar la configuración de Presentación temporizada y ejecutarla.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Presentación temporizada].

2) Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder al submenú.

■ Modo

1) Pulse el botón ▲▼ para elegir uno de los modos entre los elementos siguientes.

Contar	La visualización de Presentación temporizada 000:00 aparece en la pantalla y se inicia el recuento de tiempo (000:00-180:00).
Cuenta atrás	El tiempo ajustado en la configuración Contador de tiempo se muestra en la pantalla y se inicia la cuenta atrás.

■ Contador de tiempo

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Contador de tiempo] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para ajustar el [Contador de tiempo] (1 - 180 min).

- [Contador de tiempo] sólo está disponible en [Cuenta atrás]. El valor predeterminado de fábrica es de 10 min.

Ejecución

1) Pulse ▲▼ para seleccionar uno de los elementos siguientes y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.

Empezar	Ejecutar la función Contar o Cuenta atrás.*1
Reset	Restablece los valores de Presentación temporizada.*2
Salir	Sirve para salir de la operación Presentación temporizada.

*1 : Pulse el botón <ENTER> en Empezar. La indicación cambiará a Finalizar. Para detener Contar o Cuenta atrás, pulse el botón <ENTER> en Finalizar en el menú en pantalla.
A continuación, la indicación cambia a Reiniciar. Pulse el botón <ENTER> en Reiniciar para continuar con Contar o Cuenta atrás.

*2 : Pulse el botón <ENTER> en Reset para volver al valor siguiente:

Contar	"000:00"
Cuenta atrás	El valor ajustado en Contador de tiempo.

Atención

- Para detener la función [Presentación temporizada], pulse el botón <P-TIMER>.
- Para cancelar la función [Presentación temporizada], pulse y mantenga pulsado el botón <P-TIMER> durante unos segundos.

Seguridad

Esta función permite usar las funciones [Protección] y [Bloqueo de código PIN] para establecer la seguridad en el uso del proyector.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Seguridad].

2) Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder al submenú.

Protección

Esta función bloquea los botones del Control lateral y del control remoto para impedir el uso por parte de personas no autorizadas.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar los elementos deseados.

	Desbloqueado.
	Bloquea el funcionamiento del Control lateral. Para desbloquearlo, use el control remoto.
	Bloquea el funcionamiento del control remoto. Para desbloquearlo, use el Control lateral.

Bloqueo de código PIN

Esta función impide el uso del proyector por parte de personas no autorizadas y proporciona las siguientes opciones de configuración de seguridad.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar los elementos deseados.

Off	Desbloqueado.
On1	Es necesario introducir el código PIN cada vez que se enciende el proyector.
On2	Es necesario introducir el código PIN para usar el proyector después de haber desconectado el cable de alimentación. En tanto que el cable de alimentación permanezca conectado, el proyector se puede usar sin introducir ningún código PIN.

Atención

- Cada vez que cambie la configuración de Bloqueo de código PIN o Código PIN (el número de cuatro dígitos), se le solicitará que introduzca el código PIN. De fábrica se ajusta el valor inicial de código PIN "1234".

Cambio de código PIN

El código PIN se puede cambiar por el número de cuatro dígitos que se desee.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Cambio de código PIN] y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.
- Se abre el cuadro de diálogo Código PIN actual.

2) Pulse ▲▼ para introducir el código actual. Pulse el botón ► para fijar el número y mover el puntero en forma de marco rojo al cuadro siguiente.
- Se abre el cuadro de diálogo de entrada Código PIN nuevo.

3) Repita estos pasos para establecer un nuevo código PIN.

Shutter

La función Shutter (Obturador) se utiliza para tapar la luz a la pantalla, de forma que los demás presentadores puedan utilizar la pantalla.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Shutter*].

2) Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder al submenú.

* (Solamente para las series EZ570, EW630 y EX600.)

Protección

Restringir el funcionamiento del obturador desde el control remoto y el control lateral del proyector.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar los elementos deseados descritos a continuación.

	Permite usar el shutter tanto desde el control remoto como desde el control lateral del proyector.
	Impide el uso del shutter desde el control remoto.
	Impide el uso del shutter desde el control lateral.
	Impide usar el shutter tanto desde el control remoto como desde el control lateral del proyector.

■ Botón liberación

Al usar la función Release de las opciones siguientes, es posible liberar el Shutter cuando está activado.

Cualquier	Al pulsar cualquier botón del control lateral del proyector o del control remoto, se libera el shutter si está cerrado y a la vez se activa la función del elemento seleccionado.
SHUTTER	Cuando el shutter está cerrado, sólo se puede liberar al pulsar el botón <SHUTTER> del control lateral o del control remoto.

*1 : Además, cuando la función [Shutter] está activa, sólo están activos los botones siguientes:
- Botón <INPUT> y botón < ⏻/| > del control lateral del proyector
- Botones de <INPUT 1/2/3 > y <STANDBY> del control remoto.

■ Control

La función Control de shutter apaga la lámpara de proyección cuando el proyector se deja con el obturador cerrado y pasa el tiempo establecido. La duración de la cuenta atrás se puede establecer entre 5 y 480 minutos. Cuando la cuenta atrás haya terminado, el obturador se abrirá automáticamente y la lámpara se apagará para enfriarse. El indicador <SHUTTER> destella en color azul durante este periodo de enfriamiento. Cuando la lámpara se ha enfriado completamente, el indicador <ON(G)/STANDBY(R)> se ilumina en color verde y el indicador <SHUTTER> continúa destellando. Si se pulsa el botón < ⏻/| > en esta situación, se enciende la lámpara de proyección y se apaga el indicador <SHUTTER>.

Closed caption

[Sólo para entrada NTSC, 480i]

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Closed caption].

2) Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder al submenú.

■ Closed caption

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Closed caption] y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para seleccionar [Off], [CC1], [CC2], [CC3] o [CC4].

■ Color

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Color] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para seleccionar Color o Blanco.

Nota

- La función Closed caption se utiliza principalmente en Norte América. Esta función muestra información de texto presente en la señal de imagen. Es posible que los rótulos no se puedan mostrar en algunos dispositivos o software.
- Solo puede seleccionar [Closed caption] cuando se reciben señales [NTSC] o [480i].
- Es posible que algunas partes de las letras no se visualicen si se han seleccionado valores altos de compensación en [Keystone].
- Los rótulos no se visualizan mientras se muestra la pantalla de menú.

Control de demora de vídeo

Esta función permite procesar digitalmente la imagen proyectada con mayor velocidad.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Control de demora de vídeo] y, a continuación, pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para cambiar un elemento entre [Off], [Baja], [Med.] y [Alta]*.

*Cuando se utiliza esta función en los modelos (series EW530 y EX500) sólo es posible cambiar entre [On] y [Off].

Nota

- Cuando la función [Control de demora de vídeo] está [On], no es posible seleccionar [Reducción de ruido] ni [Progresivo].
- Cuando el [Control de demora de vídeo] está fijado] en [Bajo]/[Med.]/[Alta], las siguientes funciones no están disponibles respectivamente.
  Baja ... No es posible seleccionar [Keystone].
  Med ... No es posible seleccionar [Progresivo] ni [Reducción de ruido].
  Alta ... No es posible seleccionar [Keystone], [Progresivo] ni [Reducción de ruido].
- Cuando la función de Control de demora de vídeo está ajustada a [Baja] o [Alta] y se pulsa el botón <KEYSTONE> del control remoto, durante se mostrará la [Demora de video : On] en la parte inferior izquierda de la pantalla.

Contador filtro

Esta función se usa para establecer la frecuencia de limpieza o sustitución de la unidad de filtro.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Contador filtro].

2) Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder a los elementos del submenú.

Contador filtro

Muestra el tiempo total acumulado en el contador de uso del filtro configurado.

Contador de filtros restantes

El tiempo restante para el contador del filtro se visualiza en unidades del 10%.

- Esto se visualiza en color rojo cuando el tiempo restante es del 10%.

Indicador Contador filtro

Para ajustar un temporizador. Cuando el proyector alcance el tiempo seleccionado, aparecerá el icono de alerta de filtro en la pantalla.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Contador de tiempo] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para ajustar el Contador de tiempo.

- Seleccione entre [Off/1000H/2000H/3000H/4000H/6000H/8000H/9000H/12000H] en función del entorno de uso.
- Situaciones en las que aparecen diferentes iconos:

	Cuando el tiempo restante sea menor del 10%.
	Cuando el tiempo restante sea 0, será necesaria la sustitución del filtro.
	Cuando el proyector alcance el tiempo establecido por el usuario en el ajuste del temporizador.

Atención

- Desaparece [Contador de filtros restantes], aparece . aparecerá unas 10 horas más tarde y, después, transcurridos unos 3 minutos, el proyector se apagará automáticamente y quedará en modo de reposo a fin de proteger las piezas del interior del proyector. Cuando aparezca , limpie o sustituya las unidades de filtro de aire tan pronto como sea posible y, a continuación, restablezca [Contador filtro].

Ajuste del contador de filtro

Después de limpiar o sustituir la unidad del filtro, no olvide restablecer el temporizador.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Ajuste del contador de filtro].

2) Pulse el botón <ENTER>.

- Se muestra [Contador de sustitución de Filtro ¿ Reset ?]. Seleccione [Sí] para continuar. Se abre un nuevo cuadro de diálogo de confirmación. Seleccione [Sí] para restablecer [Contador filtro].

Carta de ajuste

Esta función permite procesar digitalmente la imagen proyectada más rápidamente.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Carta de ajuste].

2) Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder a los elementos del submenú.

3) Pulse ▲▼ para pasar de un patrón de pruebas a otro como se describe a continuación.

- [Color], [Gradación 1], [Gradación 2], [Gradación 3], [Gradación 4], [Carta ajuste blanca], [Carta ajuste negra] and [Carta ajuste convergencia].

Nota

- Aun cuando se visualice el patrón de prueba, tendrán prioridad las funciones de zoom, enfoque, desplazamiento del objetivo, obturador y apagado.

Ajustes fábrica

Esta función devuelve todos los valores de configuración a sus valores predeterminados de fábrica, excepto el [Bloqueo de código PIN], [Bloqueo código PIN logo] y [Contador filtro].

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Ajustes fábrica].

2) Pulse el botón <ENTER>.

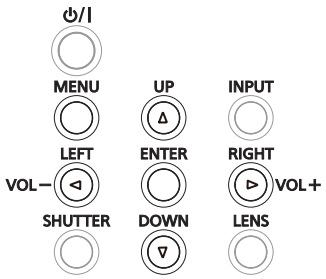
- Se muestra [¿Volver a ajustes de fábrica?]. Seleccione [Sí] para continuar. Se abre un nuevo cuadro de diálogo de confirmación. Seleccione [Sí] para aplicar [Ajustes fábrica].

Información

Seleccione [Información] en el menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 46) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

Control remoto

Control lateral



Visualización de la información de fuente de entrada

El menú Información se usa para comprobar el estado de la señal de imagen que se está proyectando y del funcionamiento del proyector.
Para mostrar el menú Información también se puede pulsar el botón <INFO> del control remoto.

Entrada

Se muestra la fuente de entrada seleccionada.

Sistema

Se muestra el sistema seleccionado.

Frec. sinc-H

Se muestra el valor de Frec. sinc-H seleccionado.
Se muestra la frecuencia horizontal de la señal de entrada en kHz, o - - -kHz cuando no hay señal.

Frec. sinc-V

Se muestra el valor de Frec. sinc-V seleccionado.
Se muestra la frecuencia vertical de la señal de entrada en Hz, o - - - Hz cuando no hay señal.
El número de Hz se duplica en modo entrelazado.

Pantalla

Se muestra el tamaño de Pantalla seleccionado.

Idioma

Se muestra el idioma seleccionado.

Alim. lámpara

Se muestra el modo de lámpara seleccionado.

Tiempo ejecución de lámpara

Se muestra el tiempo acumulado de funcionamiento de la lámpara.

Contador filtro

Se muestra el tiempo de uso del filtro.

Modo bajo consumo

Se muestra [Off], [Listo] o [Desconectar], [Contador de tiempo].

Protección

Se muestra el icono correspondiente a la Protección seleccionada.

Bloqueo de código PIN

Se muestra [Off], [On 1] u [On 2].

Control de Shutter

Para mostrar la configuración de [Protección] y la hora.
***(Solamente para las series EZ570, EW630 y EX600.)**

Modo Simple

Para mostrar la configuración de un modo simple de control remoto.

Control remoto

Se muestra el código de control remoto seleccionado.

Numero de serie

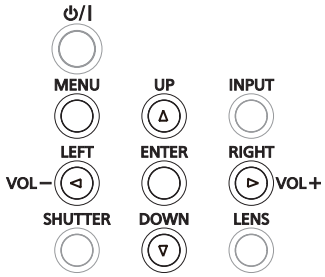
Se muestra el número de serie del proyector.
El número de serie se usa para reparar el proyector.

Red

Seleccione [Red] en el menú principal (consulte "Navegación por el menú" en la página 46) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.

Control remoto

Control lateral



Nombre proyector

El nombre de red del proyector se puede cambiar.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Nombre proyector].

2) Pulse el botón <ENTER>.

3) Pulse los botones ▲▼◄► para ajustar [Nombre proyector].

Network setup

Se pueden establecer configuraciones detalladas de LAN cableada.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Network setup] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse ▲▼ para seleccionar un elemento, y cambiar la configuración de acuerdo con las instrucciones.

DHCP (Función de cliente DHCP)	On: Si existe un servidor DHCP en la red a la que está conectado el proyector, la dirección IP se adquirirá automáticamente. Off: Si no existe un servidor DHCP en la red a la que está conectado el proyector, establezca adicionalmente [Dirección IP], [Máscara de subred] y [Puerta de enlace].
Dirección IP (Visualización y ajuste de la dirección IP)	Introduzca la dirección IP si no va a utilizar un servidor DHCP.
Máscara de subred (Visualización y ajuste de la máscara de subred)	Si no va a utilizar un servidor DHCP, introduzca la máscara de subred.
Puerta de enlace (Visualización y ajuste de la dirección de la puerta de enlace)	Introduzca la dirección de la puerta de enlace si no va a utilizar un servidor DHCP.
DNS1 (Visualización de la dirección y configuración del servidor de DNS preferido)	Introduzca la dirección del servidor DNS si no se va a usar un servidor DHCP.
DNS2 (Visualización de la dirección y configuración del servidor de DNS alternativo)	Introduzca la dirección del servidor DNS alternativo si no se va a usar un servidor DHCP.

3) Pulse ▲▼◄► para seleccionar [Activar] y pulse el botón <ENTER>.

- Configuraciones predeterminadas de LAN cableada
  Los siguientes ajustes se establecen antes de que el proyector salga de la fábrica.

DHCP	Off
Dirección IP	192.168.10.100
Máscara de subred	255.255.255.0
Puerta de enlace	192.168.10.1
DNS 1/DNS 2	NINGUNA

Nota

- Antes de utilizar un servidor DHCP, asegúrese de que el servidor DHCP esté en funcionamiento.
- Para obtener información sobre la dirección IP, máscara de subred, puerta de enlace y DNS, consulte con el administrador de la red.

Network control

Ajuste cuando desee controlar el proyector desde un ordenador conectado a la red.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Network control].

2) Pulse ► o el botón <ENTER> para acceder a los elementos del submenú.

3) Pulse ▲▼ para seleccionar un elemento y pulse ◄► para cambiar la función entre [On] y [Off].

Control WEB	Ajústelo a [On] para controlar con un navegador web.
PJLink control	Ajústelo a [On] para controlar con el protocolo PJLink.
Control de comandos	Ajústelo a [On] para controlar con el formato de comandos de control del terminal SERIAL IN.
AMX D. D.	Ajústelo a [On] para controlar con AMX Device Discovery.
RoomView	Ajústelo a [On] para controlar con Crestron RoomView®.

Este proyector admite el siguiente software de Crestron.

- RoomView® Express
- Fusion RV™
- RoomView® Server Edition

“Crestron RoomView” es un sistema desarrollado por Crestron Electronics, Inc. que gestiona y controla colectivamente sistema de dispositivos múltiples conectados en red, desde u ordenador. Este proyector es compatible con “Crestron RoomView”.

- Para más detalles sobre “Crestron RoomView”, consulte con página web Crestron Electronics, Inc. (Provisto únicamente en inglés).
  http://www.crestron.com.
  Para la descarga de “RoomView Express”, consulte con página web Crestron Electronics, Inc. (Provisto únicamente en inglés).
  http://www.crestron.com/getroomview.

Nota

- Para obtener más información sobre AMX Device Discovery, visite
  http://www.amx.com.

Estado network

Esta función muestra el entorno de red configurado para el proyector seleccionado en cada momento.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Estado network].

2) Pulse el botón <ENTER> o el botón ► para mostrar la información de estado del proyector actual.

Network factory default

Puede restablecer la configuración de red a los valores predeterminados de fábrica del proyector.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Network factory default] y pulse el botón <ENTER>.

2) Pulse el botón <ENTER>.

- Se muestra [¿ Volver al menú Network factory default ?]. Seleccione [Sí] para continuar. Aparece un nuevo cuadro de diálogo de confirmación. Seleccione [Sí] para volver a [Ajustes fábrica].

Red

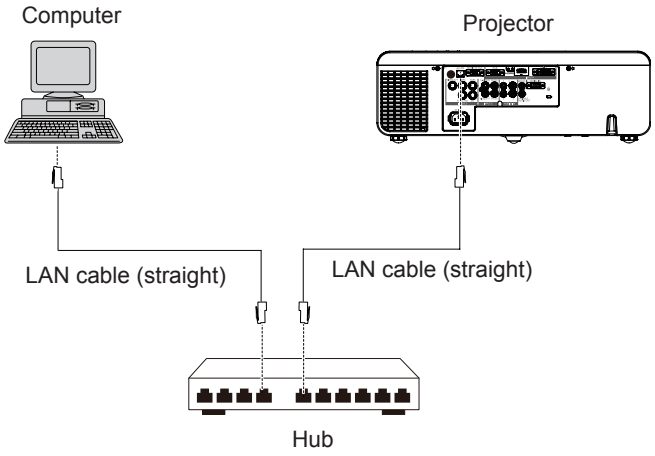
Conexiones de red

El proyector tiene una función de red, y las siguientes operaciones están disponibles desde el ordenador usando el control del explorador de Internet.

- Configuración y ajuste del proyector
- Visualización del estado del proyector
- Transmisión de un mensaje de correo electrónico cuando existe un problema con el proyector

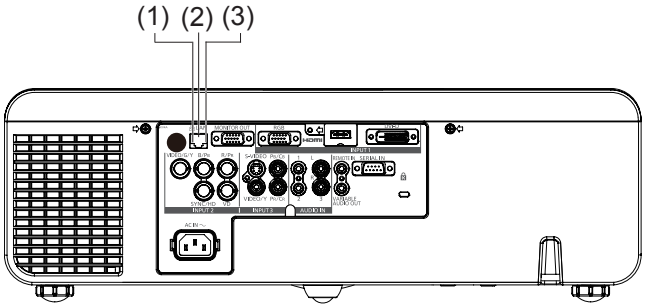
Nota

- Se requiere un cable LAN para usar la función de red.



- Se requiere un explorador de Internet para usar esta función. Confirme que el explorador de Internet se pueda usar de antemano. SO compatible: Windows XP/Windows Vista/Windows 7, Mac OS X v10.4/v10.5/v10.6/v10.7 Explorador compatible: Internet Explorer 7.0/8.0/9.0, Safari 4.0/5.0 (Mac OS)
- Se requiere la comunicación con un servidor de correo electrónico para usar la función de correo electrónico. Confirme que se pueda usar de antemano el correo electrónico.
- Use un cable de LAN (Cable STP) que sea compatible con categoría 5 o superior.
- Utilice un cable LAN que tenga una longitud de 100 m o inferior.

Nombre y función de las partes de la función de red



(1) Lámpara LAN LINK/ACT (amarillo)
Se enciende cuando se conecta.
Parpadea cuando transmite/recibe datos.

(2) <LAN> terminal (10BASE-T/100BASE-TX)
Se usa para conectar el cable LAN aquí.

(3) Lámpara LAN 10/100 (verde)
Se enciende cuando se conecta en 100BASE-TX.

Atención

- Conecte el LAN en el equipo interior.

Acceso desde el navegador web

1) Inicie el navegador web en el ordenador personal.

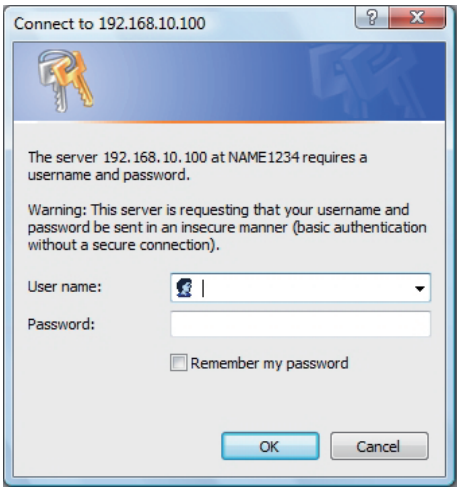
2) Introduzca la dirección IP establecida por el proyector en la barra de direcciones del navegador web.

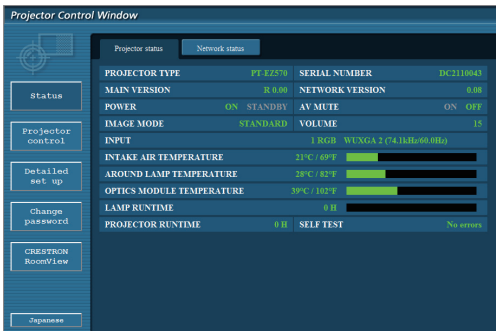
3) Introduzca su "User name" y "Password".

- Los ajustes por defecto son user1 (privilegios de usuario) o admin1 (privilegios de administrador) para el nombre de usuario y panasonic (en minúsculas) para la contraseña.

4) Pulse [OK] para visualizar la página de estado del proyector.

- Se muestra la página "Projector status".

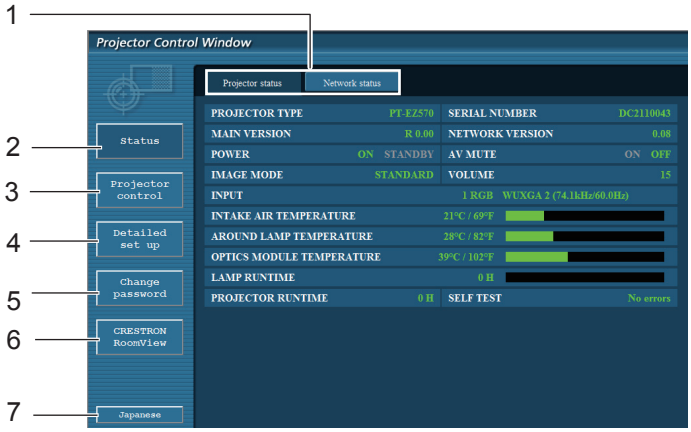

Connect to 192.168.10.100
The server 192.168.10.100 at NAME1234 requires a username and password.
Warning: This server is requesting that your username and password be sent in an insecure manner (basic authentication without a secure connection).
User name:
Password:
Remember my password
OK
Cancel



Nota

- Evite iniciar dos o más navegadores web simultáneamente para realizar acciones de ajuste o control.
- Cambie la contraseña antes de hacer cualquier otra cosa.
- Los privilegios del administrador permiten utilizar todas las funciones. Los privilegios de usuario sólo permiten utilizar "Projector status", "Network status", "Basic control" y "Change password".
- Si desea controlar el proyector usando un explorador web, fije [Network control] en el menú de red en [On].
- Hay algunos elementos de control de las páginas de configuración que utilizan JavaScript. Si el navegador está configurado para no utilizar JavaScript, es posible que no se pueda controlar el proyector correctamente.

Description of each item



1 Pestañas de selección de página
Púlselas para cambiar de página.

2 Botón de información de monitorización
Haga clic en este botón para visualizar el estado del proyector.

3 Botón de control del proyector
Haga clic en este elemento para mostrar la página de control del proyector.

4 Botón de configuración avanzada
Haga clic en este elemento para visualizar la página de la configuración avanzada.

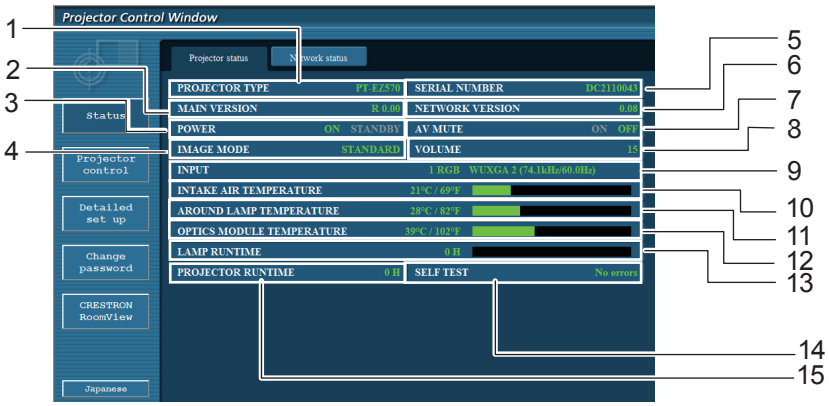
5 Botón de cambio de contraseña
Pulse este botón para mostrar la página de cambio de contraseña.

6 Botón CRESTRON RoomView
Haga clic en este botón para monitorizar y controlar el proyector a través de la CRESTRON RoomView®.

7 Botón de cambio de idioma
Haga clic en este botón para cambiar el idioma entre inglés y japonés.

Projector status page

Haga clic en [Status] y, a continuación, en [Projector status] para visualizar la página de información de estado. Esta página muestra los estados del proyector establecidos para los elementos que se indican a continuación.

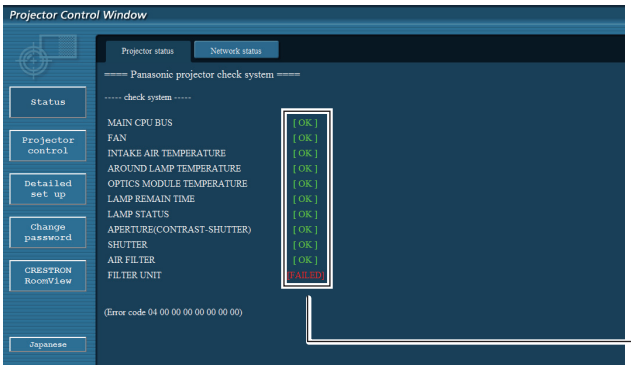


1 Indica el tipo de proyector.
2 Indica la versión de firmware de la unidad principal del proyector.
3 Visualiza el estado de la fuente de alimentación.
4 Visualiza el estado del modo de vídeo.
5 Visualiza el número de serie del proyector.
6 Visualiza la versión de firmware de la red.
7 Visualiza el estado de silenciación de AV.
8 Visualiza el estado del volumen.
9 Muestra el estado del conmutador de entrada.
10 Muestra el estado de la temperatura en la entrada de aire del proyector.
11 Muestra el estado de la temperatura en la salida de aire del proyector.
12 Muestra el estado de la temperatura en el módulo óptico del proyector.
13 Muestra el tiempo de uso de la lámpara.
14 Muestra la información de diagnóstico automático. (➡página 77)
15 Muestra el tiempo de funcionamiento del proyector.

Error information page

Si en la columna de información de autodiagnóstico de la pantalla [Projector status] aparece [Error (Detail)], haga clic en la pieza para visualizar los detalles del error.

- Dependiendo de la naturaleza del error, el proyector puede entrar en modo de espera como medida deprotecćon.


Projector Control Window
Projector status
Network status
==== Panasonic projector check system ====
----- check system -----
MAIN CPU BUS [OK]
FAN [OK]
INTAKE AIR TEMPERATURE [OK]
AROUND LAMP TEMPERATURE [OK]
OPTICS MODULE TEMPERATURE [OK]
LAMP REMAIN TIME [OK]
LAMP STATUS [OK]
APERTURE(CONTRAST-SHUTTER) [OK]
SHUTTER [OK]
AIR FILTER [OK]
FILTER UNIT [FAILED]
(Error code 04 00 00 00 00 00 00 00)
Status
Projector control
Detailed set up
Change password
CRESTRON RoomView
Japanese

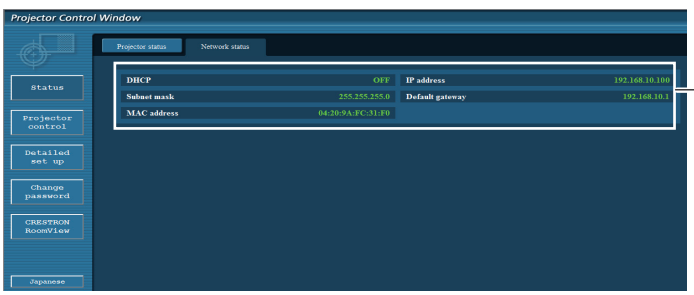
OK: Funcionamiento normal
FAILED: Ha ocurrido un error
WARNING: Advertencia

Cuando se aparece [FAILED] para un elemento

Parámetro	Descripción
MAIN CPU BUS	Se ha producido un error en el sistema de circuitos del microordenador. Consulte con su distribuidor.
FAN	Ha ocurrido un error en el ventilador o en su circuito. Consulte con su distribuidor.
INTAKE AIR TEMPERATURE	La temperatura del aire de entrada es alta. Esto puede ser porque se usa en un entorno de temperatura alta como cerca de un calefactor, etc., porque la entrada de aire está bloqueada o porque el filtro de aire está obstruido.
AROUND LAMP TEMPERATURE	La temperatura alrededor de la lámpara es demasiado alta. La abertura de salida de aire puede estar bloqueada o el modo de [Control ventiladores] puede estar mal ajustado. Consulte la [Control ventiladores] de las Instrucciones de operaciones del proyector). (➡página 65)
OPTICS MODULE TEMPERATURE	La temperatura del módulo óptico es alta. La salida de ventilación puede estar bloqueada o el filtro de aire está obstruido.
LAMP REMAIN TIME	El tiempo de funcionamiento de la lámpara ha excedido el tiempo acumulado indicado, y ha llegado el momento de sustituir la lámpara.
LAMP STATUS	La lámpara no se ha encendido. Espere algunos instantes hasta que la lámpara se enfríe y, a continuación, encienda el aparato.
APERTURE(CONTRAST-SHUTTER)	Se ha producido un error en el sistema de circuitos del obturador de contraste. Consulte con su distribuidor.
SHUTTER	Hay un problema con el obturador.
AIR FILTER	Hay un problema con la unidad de filtrado de aire.
FILTER UNIT	La unidad de filtrado de aire no está instalada.

Página de estado de la red

Muestra la información de la configuración actual de la red.

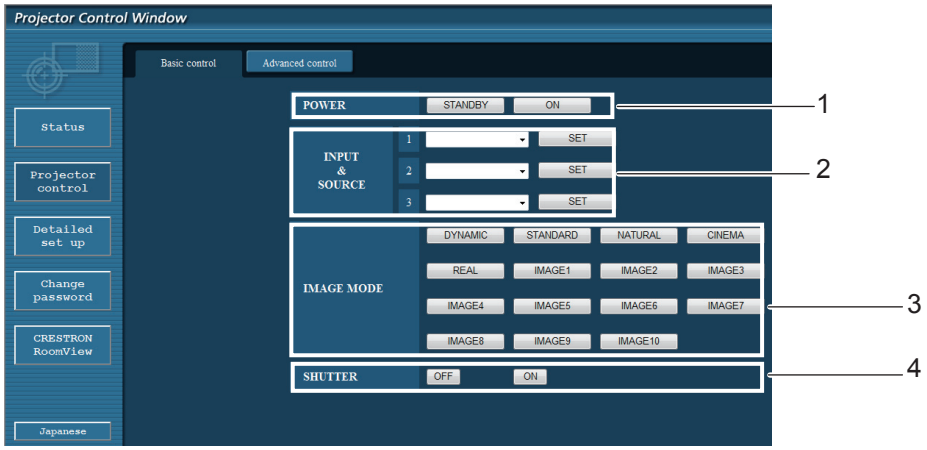


✳

✳ Muestra los detalles de configuración de la red LAN cableada.

Página de control básico

Para ir a otra página, haga clic en [Projector control] y, a continuación, en [Basic control].



1 Control de encendido/Modo de espera.
2 Utilice estos botones para seleccionar las señales de entrada.
3 Cambia el modo de imagen.
4 Activa o desactiva la función SHUTTER*/AV MUTE*.

***** Sólo se muestra SHUTTER en las series EZ570, EW630 y EX600.

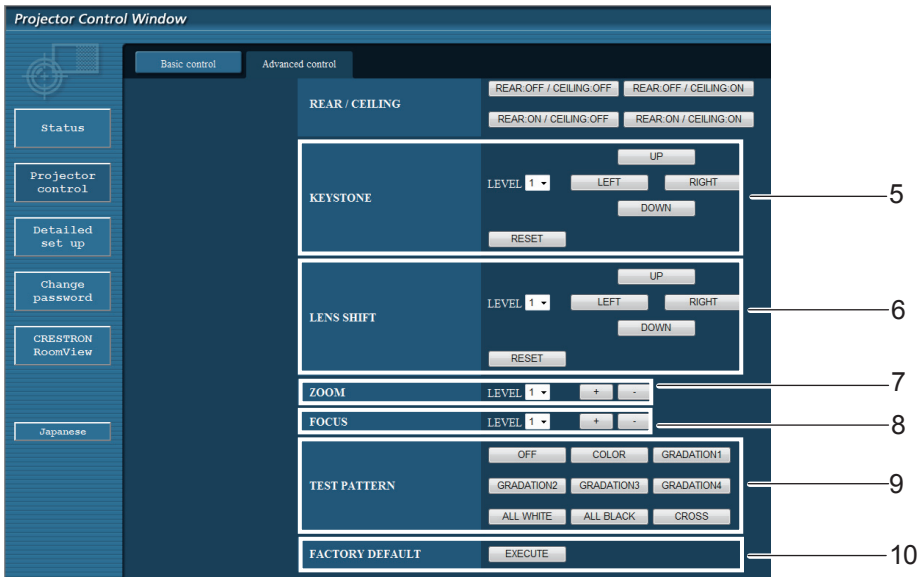
* Sólo se muestra AV MUTE en las series EW530 y EX500.

Página de control detallado

Haga clic en [Projector control] y, a continuación, en [Advanced control] para visualizar la página de control detallado.

1 Ejecutar la función Ajuste automático de PC
2 Operaciones relacionadas con el ajuste de Imagen
3 Operaciones relacionadas con el modo de Pantalla*
4 Operaciones relacionadas con Trasero/Techo

* En las series EX600 y EX500 no se muestra [NATURAL WIDE].



5 Operaciones relacionadas con la función Keystone*
6 Operaciones de desplazamiento de la lente
7 Operaciones con zoom
8 Operaciones de enfoque
9 Operaciones con patrones de prueba
10 Volver a la configuración por defecto de fábrica

*En las series EW530 y EX500, los botones <LEFT> y <RIGHT> se muestran en color gris y no están disponibles.

■ Página de configuración de red

La configuración de red se puede cambiar en el proyector al conectarse con privilegios de administrador.

● Configuraciones de LAN

1) Haga clic en [Detailed set up] en el menú.

2) Haga clic en [Change] para cambiar las configuraciones de la LAN.

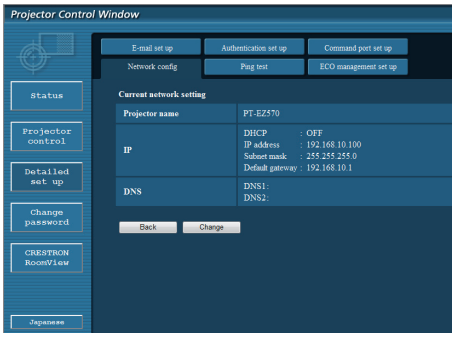
- Para regresar a la ventana anterior, haga clic en [Back].

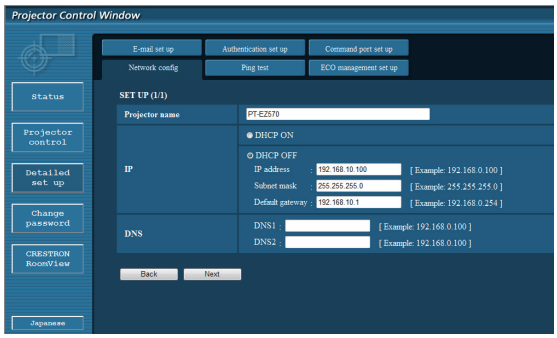
3) Complete las configuraciones detalladas y haga clic en [Next].

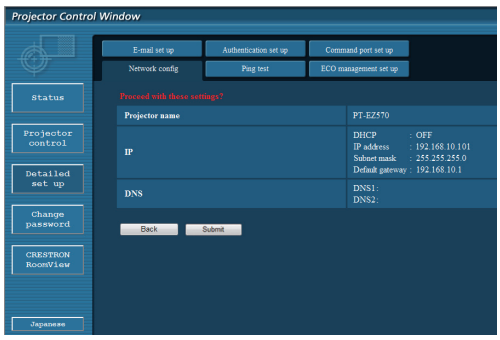
- Al hacer clic en [Next], aparece la página siguiente para permitirle completar las configuraciones detalladas como desee.
  Los ajustes realizados aquí son los mismos que los realizados en el menú [Red] del proyector.

4) Haga clic en [Submit].

- Las configuraciones quedarán registradas.





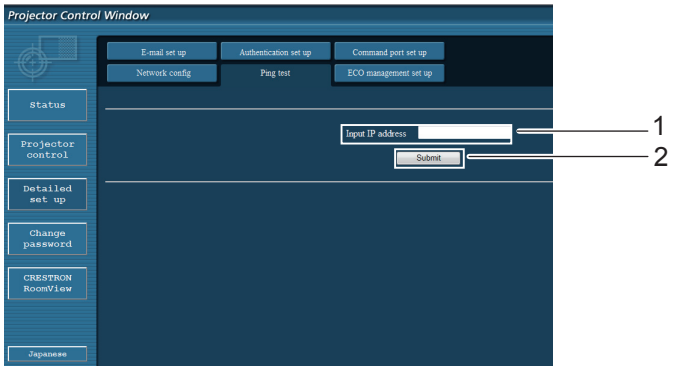


Nota

- **Al cambiar el ajuste de LAN mientras está conectado a la LAN se puede perder la conexión.**

Página de prueba de ping

Esta página permite comprobar si la red está conectada al servidor de correo electrónico, servidor POP, servidor DNS, etc.
Haga clic en [Detailed set up] y, a continuación, en [Ping test] para visualizar la página de ping.



1 Introduzca la dirección IP del servidor que desee probar.
2 Botón para realizar la prueba.

Pantalla que aparece cuando la conexión ha tenido éxito.

```
PING 198.245.80.20 (198.245.80.20): 56 data bytes
64 bytes from 198.245.80.20: seq=0 ttl=64 time=0.837 ms
64 bytes from 198.245.80.20: seq=1 ttl=64 time=0.483 ms
64 bytes from 198.245.80.20: seq=2 ttl=64 time=0.479 ms
64 bytes from 198.245.80.20: seq=3 ttl=64 time=0.485 ms

--- 198.245.80.20 ping statistics ---
4 packets transmitted, 4 packets received, 0% packet loss
round-trip min/avg/max = 0.479/0.571/0.837 ms
```

Pantalla que aparece cuando la conexión ha fallado.

```
PING 198.245.80.15 (198.245.80.15): 56 data bytes
Request timed out
Request timed out
Request timed out
Request timed out

--- 198.245.80.15 ping statistics ---
4 packets transmitted, 0 packets received, 100% packet loss
```

Página de configuración de la gestión ECO

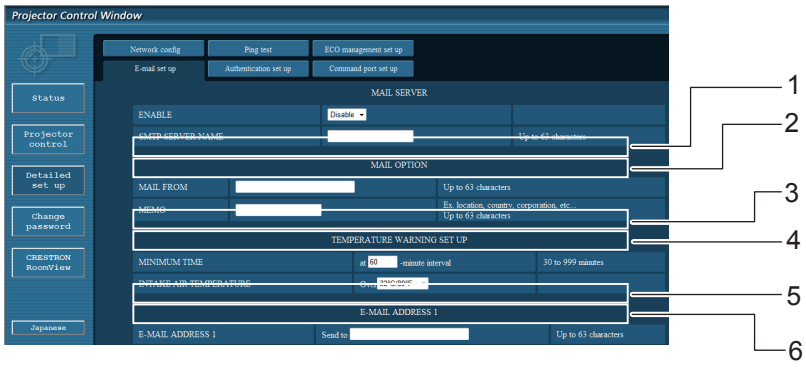
Esta página permite ajustar el ahorro en el consumo de energía.
Haga clic en [Detailed set up], a continuación [Eco management set up] para mostrar la página de configuración de la gestión ECO.
Haga clic en [Submit] con el fin de aplicar los elementos ajustados.

1 Ajusta el brillo de la pantalla.
2 Ajusta las condiciones de AUTO POWER SAVE*.
3 Ajusta el tiempo de la cuenta atrás que se produce cuando no hay señal de entrada.

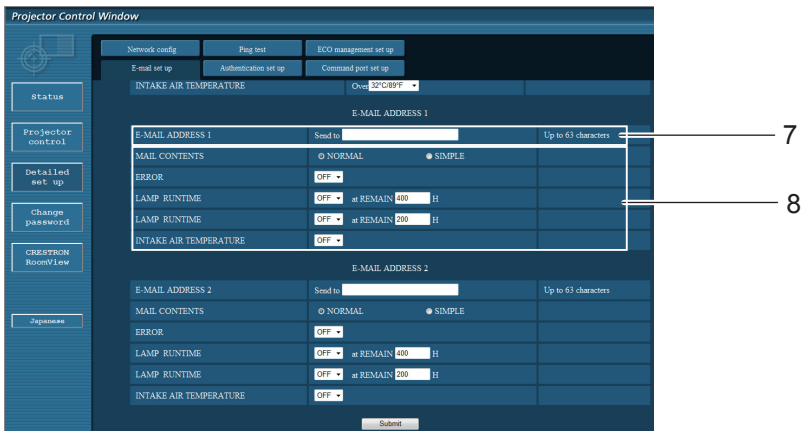
*En las series EW530 y EX500, se muestra Detección 'A&V mudo' en AUTO POWER SAVE.

Página de configuración de correo electrónico

En este proyector, si ocurre un problema o si se alcanza el valor establecido para el tiempo de uso de la lámpara, se puede enviar un mensaje de correo electrónico a una o más direcciones de correo electrónico preestablecidas (máximo dos direcciones).
Haga clic en [Detailed set up] y, a continuación, en [E-mail set up] para visualizar la página de configuración de correo electrónico.



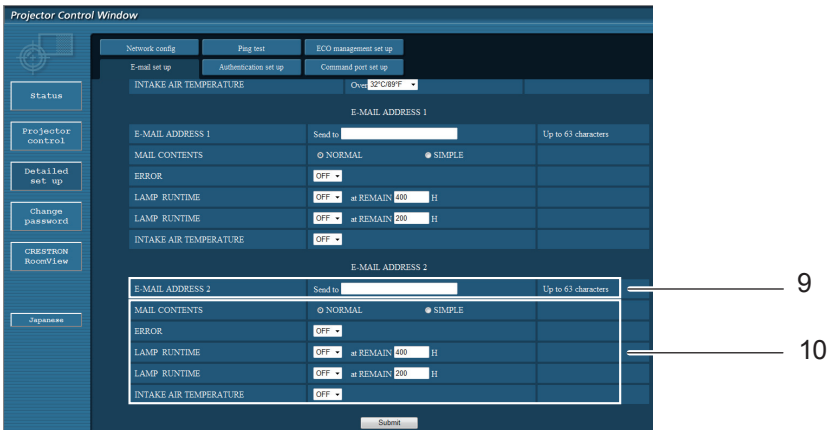
1 Seleccione Enable para usar la función de correo electrónico.
2 Introduzca la dirección IP o el nombre del servidor de correo electrónico (SMTP). Deberá configurar el servidor DNS si introduce el nombre de servidor.
3 Introduzca la dirección de correo electrónico del proyector. (máximo 63 caracteres)
4 El usuario puede introducir, por ejemplo, la ubicación del proyector instalado para que el destinatario pueda identificar fácilmente el origen del mensaje de correo electrónico. (máximo 63 caracteres)
5 El usuario puede modificar el intervalo de tiempo mínimo para el correo de advertencia de temperatura. El valor predeterminado es 60 minutos. En este caso, el usuario no puede enviar otro correo antes de que transcurran 60 minutos desde el envío del correo de advertencia de temperatura anterior, incluso si se vuelve a alcanzar la temperatura de advertencia establecida.
6 Seleccione la temperatura del sensor del aire entrante a la cual se desea enviar un mensaje de aviso.



7 Introduzca la dirección de correo electrónico 1 del destinatario que desee.
8 Seleccione las condiciones para el envío de correo electrónico.

MAIL CONTENTS: Seleccione [NORMAL] o [SIMPLE].
ERROR: Se ha detectado un error por autodiagnóstico.
LAMP RUNTIME: El tiempo restante para el servicio de la lámpara ha alcanzado el valor establecido en el campo.
INTAKE AIR TEMPERATURE: La temperatura del aire de entrada ha alcanzado el valor establecido en el campo.

Página de configuración de correo electrónico (continuación)



9 Introduzca la dirección de correo electrónico 2 del destinatario que desee.

10 Seleccione las condiciones para el envío de correo electrónico.

MAIL CONTENTS: Seleccione [NORMAL] o [SIMPLE].

ERROR: Se ha detectado un error por autodiagnóstico.

LAMP RUNTIME: El tiempo restante para el servicio de la lámpara ha alcanzado el valor establecido en el campo.

INTAKE AIR TEMPERATURE: La temperatura del aire de entrada ha alcanzado el valor establecido en el campo.

Página de configuración de la autenticación

El servidor POP/SMTP se configura en esta página cuando se requiere autenticación POP/SMTP para transmitir correo.

Haga clic en [Detailed set up], luego [Authentication set up] para mostrar la página de configuración del servidor de autenticación.

1 Seleccione el método de autenticación especificado por su proveedor de Internet.

2 Configure estas opciones si ha seleccionado autenticación SMTP.

3 Campo de nombre de servidor POP
Caracteres que se pueden introducir:
Caracteres alfanuméricos (A - Z, a - z, 0 - 9), guión (-), punto (.)

4 Campo de nombre de usuario de servidor POP/SMTP.

5 Campo de contraseña del servidor POP/SMTP.

6 Introduzca el número de puerto del servidor SMTP (normalmente "25").

7 Introduzca el número de puerto del servidor POP (normalmente "110").

8 Botón para actualizar los ajustes

■ Contenido de los mensajes de correo electrónico enviados

- **Cuando se establece la configuración de correo electrónico, se envía un mensaje de correo electrónico con el contenido que se indica a continuación.**

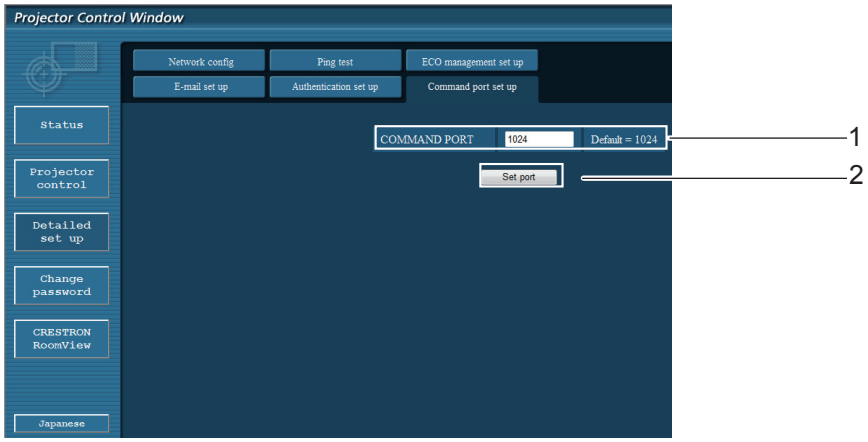
```
=== Panasonic projector report(CONFIGURE) ===
Projector Type          : PT-EZ570
Serial No               : 000000000
-----  E-mail setup data -----
TEMPERATURE WARNING SETUP
MINIMUM TIME            at [ 60] minutes interval
INTAKE AIR TEMPERATURE  Over [ 32degC / 89degF ]

ERROR                   [ OFF ]
LAMP RUNTIME            [ OFF ]   at REMAIN [ 400] H
LAMP RUNTIME            [ OFF ]   at REMAIN [ 200] H
INTAKE AIR TEMPERATURE  [ OFF ]

-----  check system -----
MAIN CPU BUS                    [   OK   ]
FAN                             [   OK   ]
INTAKE AIR TEMPERATURE          [   OK   ]
AROUND LAMP TEMPERATURE         [   OK   ]
OPTICS MODULE TEMPERATURE       [   OK   ]
LAMP REMAIN TIME                [   OK   ]
LAMP STATUS                     [   OK   ]
APERTURS(CONTRAST-SHUTTER)      [   OK   ]
SHUTTER                         [   OK   ]
AIR FILTER                      [   OK   ]
FILTER UNIT                     [   OK   ]

(Error code 00 00 00 00 00 00 00 00)

Intake air temperature     :[ 31 degC /  87 degF ]
AROUND LAMP temperature    :[ 37 degC /  98 degF ]
Optics module temperature  :[ 39 degC / 102 degF ]

PROJECTOR RUNTIME        1 H

LAMP  ECO              500 H
LAMP  NORMAL           300 H
LAMP  REMAIN          2400 H

-------- Current status ---------
MAIN VERSION         1.00
NETWORK VERSION      1.00
LAMP STATUS          LAMP=ON
INPUT                RGB
SIGNAL NAME          XGA6
SIGNAL FREQUENCY     0.00kHz / 0.00Hz

----- Wired Network configuration -----
DHCP Client  OFF
IP address   192.168.10.100
MAC address  04:20:9A:00:00:00

----- Memo -----
```

- **Cuando ocurre un error, se envía un mensaje de correo electrónico con el contenido que se indica a continuación.**

```
=== Panasonic projector report(ERROR) ===
Projector Type          : PT-EZ570
Serial No               : 000000000
-----  check system -----
MAIN CPU BUS                    [   OK   ]
FAN                             [   OK   ]
INTAKE AIR TEMPERATURE          [   OK   ]
AROUND LAMP TEMPERATURE         [   OK   ]
OPTICS MODULE TEMPERATURE       [   OK   ]
LAMP REMAIN TIME                [   OK   ]
LAMP STATUS                     [ FAILED ]
APERTURS(CONTRAST-SHUTTER)      [   OK   ]
SHUTTER                         [   OK   ]
AIR FILTER                      [   OK   ]
FILTER UNIT                     [   OK   ]

(Error code 00 40 00 00 00 00 00 08)

Intake air temperature     :[ 31 degC /  87 degF ]
AROUND LAMP temperature    :[ 37 degC /  98 degF ]
Optics module temperature  :[ 39 degC / 102 degF ]

PROJECTOR RUNTIME        1 H

LAMP  ECO              500 H
LAMP  NORMAL           300 H
LAMP  REMAIN          2400 H

-------- Current status ---------
MAIN VERSION         1.00
NETWORK VERSION      1.00
LAMP STATUS          LAMP=OFF
INPUT                NETWORK

----- Wired Network configuration -----
DHCP Client  OFF
IP address   192.168.10.100
MAC address  04:20:9A:00:00:00

----- Memo -----
```

■ Página de Ajuste del puerto de comando

Fije el número de puerto que debe usar el control de comando.
Haga clic en [Detailed set up] → [Command port set up].

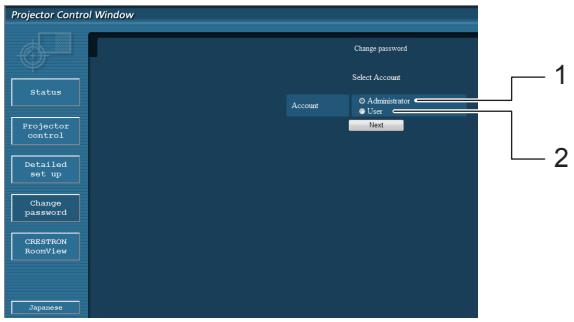


1 Ingrese el número de puerto a ser usado con el control de comando

2 Ajuste del botón de actualización

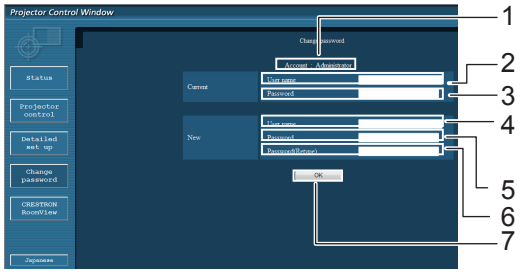
Página de cambio de contraseña

Pulse [Change password].



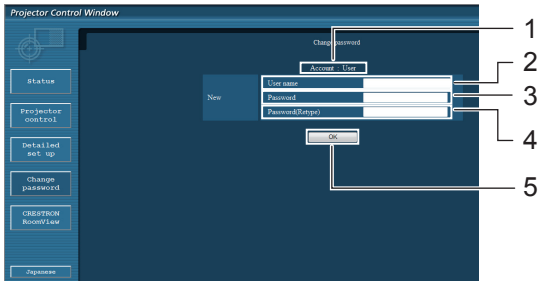
1 **Administrador**
2 **Usuario**

Modo administrador



1 **Cuenta**
2 **Campo para introducir el nombre del usuario actual**
3 **Campo para introducir la contraseña actual**
4 **Campo para introducir el nombre del nuevo usuario**
5 **Campo para introducir la contraseña nueva**
6 **Campo de introducción de la contraseña nueva (vuelva a introducirla para confirmar)**
7 **Botón para ejecutar el cambio de contraseña**

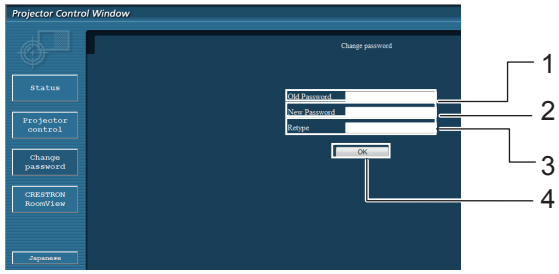
Cuenta del Usuario



1 **Cuenta**
2 **Campo para introducir el nombre del nuevo usuar**
3 **Campo para introducir la contraseña nueva**
4 **Campo de introducción de la contraseña nueva (vuelva a introducirla para confirmar)**
5 **Botón para ejecutar el cambio de contraseña**

Modo de usuario

Los usuarios sólo pueden cambiar la contraseña.



1 **Campo para introducir la contraseña actual**
2 **Campo para introducir la contraseña nueva**
3 **Campo de introducción de la contraseña nueva (vuelva a introducirla para confirmar)**
4 **Botón para ejecutar el cambio de contraseña**

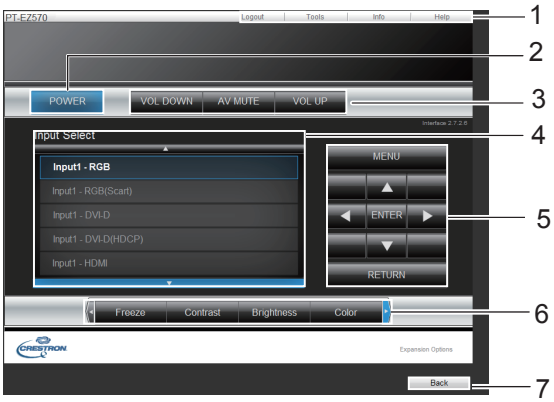
Nota

- Al cambiar la cuenta del administrador, se requiere la "Contraseña actual" y el "Nombre de usuario actual".
- No es posible no disponer de ninguna cuenta.
- Las cuentas de administrador y de usuario deben ser distintas.

CRESTRON RoomView página

Puede monitorizar/controlar el proyector usando RoomView.
Para visualizar la página de operación de RoomView desde la pantalla de control web, se requiere el acceso con los derechos de administrador. (El botón [CRESTRON RoomView] no se muestra en la pantalla de control de web debido a los derechos de usuario.)
Cuando haga clic en [CRESTRON RoomView], se mostrará la página de operación RoomView.
Si Adobe Flash Player no está instalado en su ordenador, o si el navegador no es compatible con Flash, esta página no aparecerá. En este caso, vuelva a la pantalla previa haciendo clic en [Back] en la página de operación.

Página de operación



1 **Logout, Tools, Info, Help**
Salga de la página cuando la contraseña haya cambiado y cambie de página para ver herramientas, información y ayuda usando las pestañas.

2 **POWER**
Cambia entre la activación/desactivación de la alimentación.

3 **VOL DOWN, AV MUTE, VOL UP**
Ajusta el volumen/silencio VA.
Cuando la alimentación del proyector está apagada, VOL DOWN, AV MUTE y VOL UP no se encuentran disponibles.

4 **Input Select**
Ajusta la selección de entrada.
Cuando la alimentación del proyector está desactivada, esta operación no se encuentra disponible.

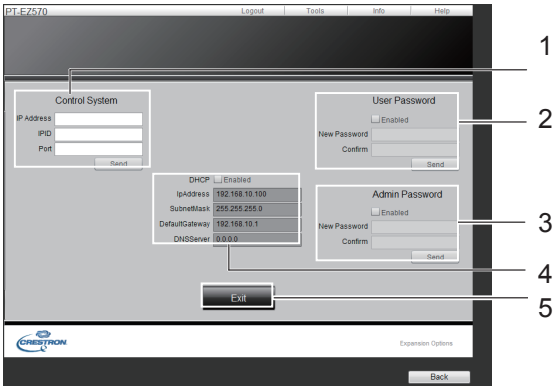
5 **Botones de operación en la pantalla del menú**
Opera en la pantalla del menú.

6 **Ajuste de la calidad congelado/imagen**
Ajusta los detalles de calidad congelado/imagen.

7 **Back**
Vuelve a la página anterior.

Tools página

Haga clic en Tools en la página de operación.



1 **Control System**
Ajusta la información requerida para la comunicación con el controlador que se encuentra conectado al proyector.

2 **User Password**
Ajusta la contraseña para los derechos del usuario en la página de operación de RoomView.

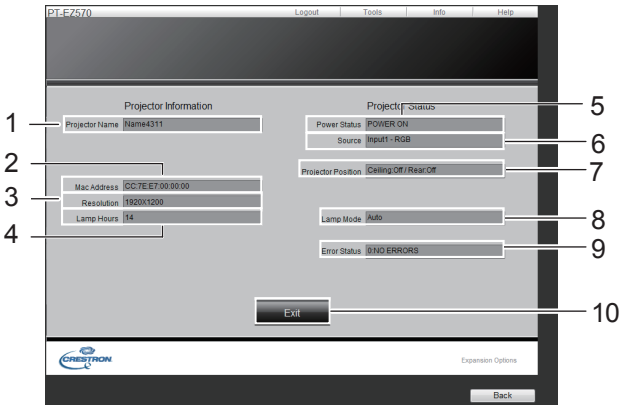
3 **Admin Password**
Ajusta la contraseña para los derechos del administrador en la página de operación de RoomView.

4 **Network status**
Muestra la configuración de la LAN por cable.
DHCP: Muestra el valor en el ajuste actual.
IpAddress: Muestra el valor en el ajuste actual.
SubnetMask: Muestra el valor en el ajuste actual.
DefaultGateway: Muestra el valor en el ajuste actual.
DNSServer: Muestra el valor en el ajuste actual.

5 **Exit**
Vuelve a la página de operación.

Info página

Haga clic en [Info] en la página de operación.



1 **Projector Name**
Muestra el nombre del proyector.

2 **Mac Address**
Muestra la dirección MAC.

3 **Resolution**
Muestra la resolución del proyector.

4 **Lamp Hours**
Muestra el tiempo de uso de la lámpara (valor convertido).

5 **Power Status**
Muestra el estado de la fuente de alimentación.

6 **Source**
Muestra la entrada de vídeo seleccionada.

7 **Projector Position**
Muestra el método de proyección del proyector.

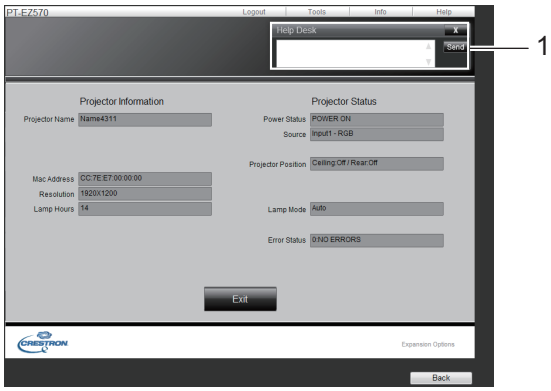
8 **Lamp Mode**
Muestra el modo de la lámpar

9 **Error Status**
Muestra el estado de error.

10 **exit**
Vuelve a la página de operación.

Modo de usuario

Los usuarios sólo pueden cambiar la contraseña.



1 **Help Desk**
Envia o recibe mensajes al administrador que use Crestron RoomView.

Sobre el estado del indicador

Si se enciende un indicador

Si ocurre un problema con el proyector, será notificado con el indicador de temperatura <TEMP.>, el indicador de filtro <FILTER>, el indicador de obturador <SHUTTER*/AV MUTE*> y el indicador de lámpara <LAMP>.
Verifique el estado de los indicadores y realice las acciones siguientes.
* Botón <SHUTTER> (Solamente para las series EZ570, EW630 y EX600.)
* Botón <AV MUTE> (Solamente para las series EW530 y EX500.)

PRECAUCIÓN

- Antes de tomar una medida correctiva, siga el procedimiento de apagado descrito en "Apagado del proyector". (➡página 39)
- Si varios indicadores se iluminan o parpadean, compruebe el estado del proyector mirando cada uno de los indicadores.

Nota

- Confirme el estado de la alimentación que se indica en el indicador <ON(G)/STANDBY(R)>.

■ Cuando funcione correctamente

El estado del indicador se visualizará con los siguientes símbolos.
▲: Apagado, ●: Encendido, ★: Parpadeando, ■: Apagado, encendido o parpadeante

Indicador					Estado del proyector
<ON(G)/ STANDBY(R)> Verde/Rojo/ Naranja	<TEMP> Rojo	<FILTER> Naranja	<SHUTTER/ AV MUTE> Azul	<LAMP> Naranja	
▲/▲/▲	▲	▲	▲	▲	La clavija de alimentación ha sido desconectada de la toma de corriente.
▲/●/▲	■*1	■*1	■*1	■*1	El proyector está en modo de espera. Se enciende al pulsar el botón <POWER ON> del control remoto o el botón < ⏻/| > del control lateral.
●/▲/▲	■*1	■*1	■*1	■*1	El proyector está funcionando normalmente.
▲/▲/★*2	■*1	■*1	■*1	■*1	La lámpara se está enfriando. El proyector no se enciende al pulsar el botón <POWER ON> del control remoto o el botón < ⏻/| > del control lateral hasta que el indicador de modo de espera <ON(G)/ STANDBY(R)> cambie a Rojo.
★*2/▲/▲	■*1	■*1	■*1	■*1	El proyector está en el modo de administración de energía. La lámpara se encenderá cuando controle el proyector, permitiendo que el usuario empiece la operación.
▲/▲/★*2	■*1	■*1	■*1	■*1	El modo de bajo consumo está [On] y la lámpara se está enfriando.
●/▲/▲	■*1	■*1	●	■*1	Se ha activado la función de obturador. Pulse cualquier botón en el mando a distancia o en el Control lateral para cancelar la función.
▲/●/▲	■*1	■*1	★*2	■*1	El proyector está en el modo de administración de obturador. La lámpara se encenderá cuando controle el proyector, permitiendo que el usuario empiece la operación.
▲/▲/★*2	■*1	■*1	★*2	■*1	El modo de control de shutter está [On] y la lámpara se está enfriando.

*1: El indicador cambia en función de distintas situaciones, independientemente del estado de otros indicadores.
*2: El indicador parpadeará en intervalos de aproximadamente 1 segundo.

Sobre el estado del indicador

■ Cuando exista un problema con la temperatura interna

El estado del indicador se visualizará con los siguientes símbolos.
▲: Apagado, ●: Encendido, ★: Parpadeando, ■: Apagado, encendido o parpadeante

Indicador					Estado del proyector
<ON(G)/ STANDBY(R)> Verde/Rojo/ Naranja	<TEMP> Rojo	<FILTER> Naranja	<SHUTTER/ AV MUTE> Azul	<LAMP> Naranja	
●/▲/▲	★*1	■*2	■*2	■*2	Si la temperatura en el interior del proyector es demasiado alta, el indicador de temperatura <TEMP.> empezará a parpadear lentamente.
▲/▲/★*3	★*4	■*2	■*2	■*2	Si la temperatura interna del proyector incrementa aún más, el indicador de temperatura <TEMP.> parpadeará más rápido, el indicador de alimentación <ON(G)/STANDBY(R)> se apagará, y también se apagará el proyector automáticamente. El proyector no se enciende aunque se pulse el botón <POWER ON> del control remoto o el botón < ⏻/| > del control lateral.Cuando el proyector regrese a la temperatura normal de operación, el indicador de modo en espera <ON(G)/ STANDBY(R)> cambiará a activado. El proyector se enciende de nuevo al pulsar el botón <POWER ON> del control remoto o el botón < ⏻/| > del control lateral. (El indicador de temperatura <TEMP.> permanecerá parpadeando.) Verifique el filtro de aire.
▲/●/▲	★*4	■*1	■*1	■*1	El proyector se ha enfriado y ha regresado a la temperatura de operación. Al pulsar el botón <POWER ON> del control remoto o el botón < ⏻/| > del control lateral, el indicador <TEMP> dejará de parpadear y se podrá usar el proyector. Verifique el filtro de aire.

*1: El indicador parpadeará en intervalos de aproximadamente 2 segundos.
*2: El indicador cambia en función de distintas situaciones, independientemente del estado de otros indicadores.
*3: El indicador parpadeará en intervalos de aproximadamente 1 segundo.
*4: El indicador parpadeará en intervalos de aproximadamente 0,5 segundo.

■ Cuando exista un problema con la alimentación interna

El estado del indicador se visualizará con los siguientes símbolos.
▲: Apagado, ●: Encendido, ★: Parpadeando, ■: Apagado, encendido o parpadeante

Indicador					Estado del proyector
<ON(G)/ STANDBY(R)> Verde/Rojo/ Naranja	<TEMP> Rojo	<FILTER> Naranja	<SHUTTER/ AV MUTE> Azul	<LAMP> Naranja	
▲/▲/★*1	★*1	★*1	★*1	★*1	Se ha detectado un problema en el interior del proyector. El proyector no se encenderá nuevamente aun cuando se pulse el botón de alimentación <POWER ON> en el mando a distancia o el botón de alimentación < ⏻/I > en el Control lateral. Desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y conéctela nuevamente. Si se apaga la alimentación, o se enciende el indicador o parpadea nuevamente, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor para solicitar que inspeccione la unidad y las posibles reparaciones. No deje conectado el proyector con el indicador encendido o parpadeando. De lo contrario se puede provocar algún incendio o descargas eléctricas.

*1: El indicador parpadeará en intervalos de aproximadamente 0,5 segundo.

■ Cuando exista un problema con el filtro de aire

El estado del indicador se visualizará con los siguientes símbolos.
▲: Apagado, ●: Encendido, ★: Parpadeando, ■: Apagado, encendido o parpadeante

Indicador					Estado del proyector
<ON(G)/ STANDBY(R)> Verde/Rojo/ Naranja	<TEMP> Rojo	<FILTER> Naranja	<SHUTTER/ AV MUTE> Azul	<LAMP> Naranja	
●/■*1/■*1	■*1	●	■*1	■*1	El indicador le notifica cuando ha transcurrido el tiempo establecido con "[Indicador Contador filtro]". Reemplace el filtro de aire. (A la vez, se mostrará el icono de sustitución del filtro en la esquina superior derecha de la pantalla). Alternativamente, el indicador le notifica cuando [Contador de filtros restantes] llegue a 0%. Reemplace el filtro de aire.
▲/●/▲	★*2	★*2	★*2	★*2	Cuando la unidad de filtrado de aire no está instalada, se fuerza al proyector a que se pare. Instale la unidad de filtrado de aire.

*1: El indicador cambia en función de distintas situaciones, independientemente del estado de otros indicadores.
*2: El indicador parpadeará en intervalos de aproximadamente 0,5 segundo.
*3: Cuando establezca [Visualizar] (➡página 63) en [Off], la función de congelación (➡página 43) o la función de obturador (➡página 41) no se visualizarán en la pantalla durante la operación.

Sobre el estado del indicador

■ Cuando exista un problema con la lámpara

El estado del indicador se visualizará con los siguientes símbolos.

▲: Apagado, ●: Encendido, ★: Parpadeando, ■: Apagado, encendido o parpadeante

Indicador					Estado del proyector
<ON(G)/ STANDBY(R)> Verde/Rojo/ Naranja	<TEMP> Rojo	<FILTER> Naranja	<SHUTTER/ AV MUTE> Azul	<LAMP> Naranja	
▲/▲/★*2	■*1	■*1	■*1	★*2	La lámpara no se enciende y se enfría.
▲/●/▲	■*1	■*1	■*1	★*2	La lámpara no se enciende y se enfrió lo suficiente después del enfriamiento.
■*1/■*1/■*1	■*1	■*1	■*1	●	Ha transcurrido el tiempo recomendado para reemplazar la lámpara. En la esquina superior derecha de la pantalla aparecerá el icono de sustitución de la lámpara para avisar al usuario de la necesidad de sustituirla. Reemplace la unidad de lámpara lo más pronto posible. Al reemplazar la lámpara se apagará el indicador de lámpara <LAMP>.

*1: El indicador cambia en función de distintas situaciones, independientemente del estado de otros indicadores.

*2: El indicador parpadeará en intervalos de aproximadamente 1 segundo.

■ Si hay un problema con el obturador (solo en modelos con obturador)

El estado del indicador se visualizará con los siguientes símbolos.

▲: Apagado, ●: Encendido, ★: Parpadeando, ■: Apagado, encendido o parpadeante

Indicador					Status of the projector
<ON(G)/ STANDBY(R)> Verde/Rojo/ Naranja	<TEMP> Rojo	<FILTER> Naranja	<SHUTTER> Azul	<LAMP> Naranja	
▲/▲/★*2	■*1	■*1	★*2	■*1	Hay un problema con la apertura y cierre del obturador y el proyector se está enfriando.
▲/●/▲	■*1	■*1	★*2	■*1	Hay un problema con la apertura y cierre del obturador y el proyector se ha enfriado lo suficiente después del enfriamiento.
■*1/■*1/■*1	■*1	■*1	★*2	■*1	Hay un problema al abrir o cerrar el obturador.

*1: El indicador cambia en función de distintas situaciones, independientemente del estado de otros indicadores.

*2: El indicador parpadeará en intervalos de aproximadamente 0,5 segundo.

Mantenimiento/sustitución

Antes de limpiar / sustituir la unidad

- Al realizar tareas de mantenimiento o sustitución de piezas, asegúrese de apagar la unidad y desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente. (➡páginas 35, 39)
- Asegúrese de cumplir el procedimiento "Apagado del proyector" (➡página 39) al realizar operaciones sobre la fuente de alimentación.

Mantenimiento

Carcasa exterior

Limpie la suciedad y el polvo con un paño suave y seco.

- Si no se puede quitar la suciedad, humedezca el paño con agua y escúrralo bien antes de limpiar. Seque el proyector con un paño seco.
- No utilice benceno, disolvente, alcohol de frotar ni otros disolventes, ni limpiadores para el hogar. De lo contrario, podría deteriorar la carcasa exterior.
- Si se utilizan paños tratados con productos químicos, siga sus instrucciones.

Superficie de cristal frontal de la lente

Limpie la suciedad y el polvo de la superficie frontal de la lente con un paño suave y seco.

- No utilice paños con superficies abrasivas ni paños húmedos, aceitosos o cubiertos de polvo.
- No aplique demasiada fuerza al limpiar la lente, porque es frágil.

Atención

- La lente está hecha de cristal. Si se golpea o se aplica demasiada fuerza al limpiarlo, se puede rayar la superficie. Manipúlela con cuidado.

Unidades de filtro de aire

Limpie el filtro de aire en los siguientes casos.

- Cuando se visualiza el mensaje de sustitución y se enciende el indicador de filtro <FILTER> debido a una obstrucción.
- La temperatura dentro del proyector se eleva y el indicador de temperatura <TEMP> se enciende, haciendo que el proyector se apague, debido a una obstrucción. (Cuando la alimentación está apagada, el indicador de temperatura <TEMP.> y el indicador de modo en espera <ON(G)/STANDBY(R)> parpadean). Al apagar el proyector, el indicador de temperatura <TEMP> parpadea y se ilumina el indicador de modo de reposo <ON(G)/STANDBY(R)>.

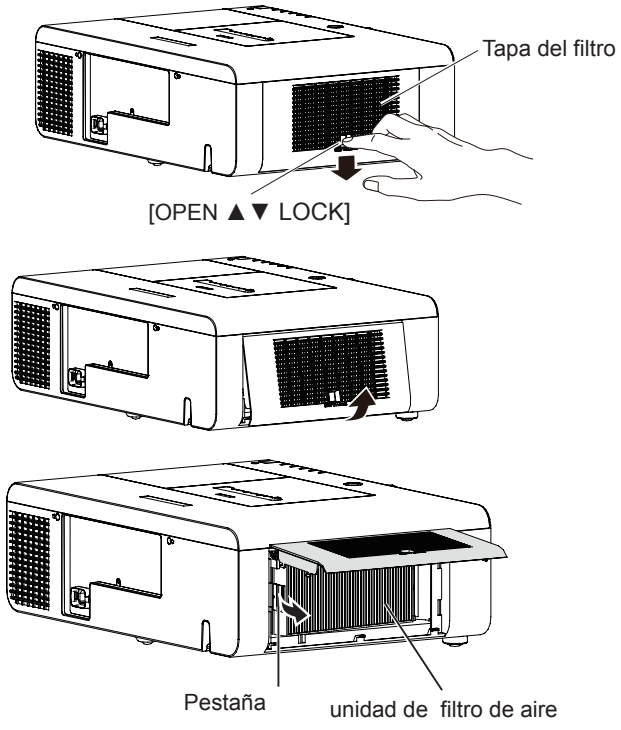
1) Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de corriente de CA.

2) En primer lugar, limpie el polvo del proyector y alrededor de las rejillas de ventilación.

3) Presione ▼ hacia abajo en la tapa del filtro para soltar el seguro y abra la tapa del filtro.

4) Extraiga la unidades de filtro de aire

- Tome la pestaña y el marco de la unidades de filtro de aire, suelte el pestillo presionando la pestaña hacia la derecha según indica la figura y, a continuación, tire.



5) Limpieza del filtro de aire

- Cómo eliminar el polvo del filtro de aire

(i) Elimine el polvo del filtro de aire utilizando una aspiradora u otro limpiador.

- Si el polvo persiste después de limpiar con una aspiradora, lave el filtro de aire en agua.

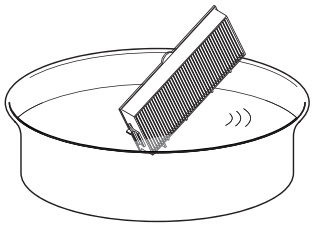
- Cómo lavar el filtro de aire

(i) Remoje el filtro de aire en agua fría o tibia y enjuague ligeramente.

- No utilice materiales tales como detergente.
- Cuando enjuague el filtro de aire, sujételo del marco y evite una presión excesiva sobre la parte del filtro.

(ii) Cambie el agua dos o tres veces mientras enjuaga el filtro de aire.

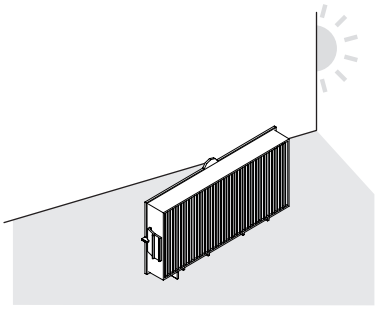
- Enjuáguelo hasta que la nube oscura del agua se aclare. Si el filtro de aire no se enjuaga suficientemente, puede producir malos olores.



- Cómo secar el filtro de aire

Seque el filtro de aire de forma natural en un lugar bien ventilado, evitando el polvo y la luz directa del sol.

- No utilice secadores de pelo u otros secadores.



6) Coloque el filtro de aire.

- Sostenga la unidad de filtro de aire de modo que la pestaña quede en el lado izquierdo de la figura. Ponga el lado de la derecha de la figura primero y presione el lado de la pestaña hasta oír un clic.

7) Cierre y presione para bloquear la tapa del filtro.

- Make sure that the air filter cover is closed tightly.

8) Restaure el contador del filtro.

- Encienda la alimentación y realice [Ajuste del contador de filtro] en el menú [Ajuste].

Atención

- Después de lavar el filtro de aire, séquelo completamente antes de colocarlo en el proyector. Meter un filtro de aire mojado puede provocar descargas eléctricas o mal funcionamiento.

Nota

- Asegúrese de colocar el filtro de aire adecuadamente. Si utiliza el proyector sin colocar el filtro de aire, el proyector puede ser dañado debido a la suciedad o el polvo.
- Si el filtro de aire ha sido dañado o quedan residuos de suciedad incluso después de lavarlo, reemplácelo por un nuevo filtro (Núm. de producto: ET-RFE200).
- Se recomienda reemplazar el filtro de aire después haberlo limpiado y reutilizado dos veces.
- Después del lavado, la capacidad del filtro de aire puede disminuir.
- Después de limpiar el filtro de aire, restaure el contador del filtro. De lo contrario, por razones de seguridad la alimentación del proyector podría apagarse.

Reemplazo de la unidad

Replacement of the air filter unit

1) Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de corriente de CA.

2) En primer lugar, limpie el polvo del proyector y alrededor de las rejillas de ventilación.

3) Presione ▼ hacia abajo en la tapa del filtro para soltar el seguro y abra la tapa del filtro.

4) Extraiga la unidades de filtro de aire

- Tome la pestaña y el marco de la unidades de filtro de aire, suelte el pestillo presionando la pestaña hacia la derecha según indica la figura y, a continuación, tire.

5) Coloque el filtro de aire.

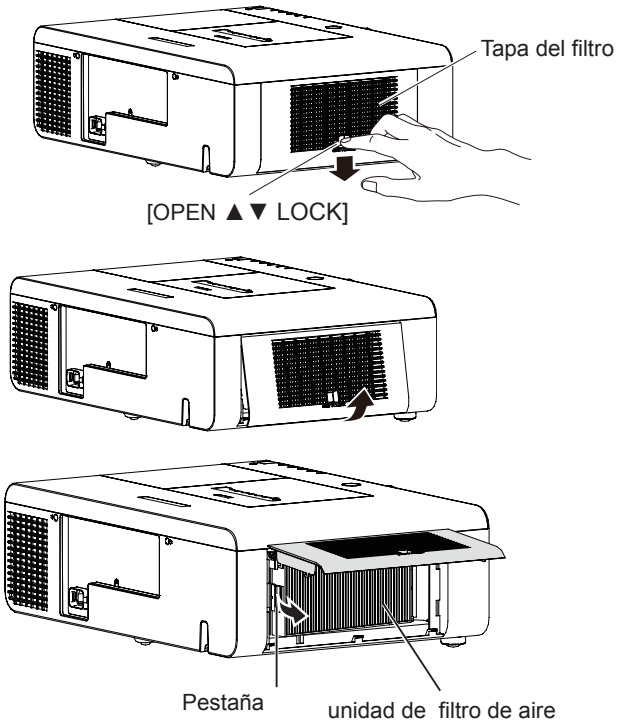
- Sostenga la unidad de filtro de aire de modo que la pestaña quede en el lado izquierdo de la figura. Ponga el lado de la derecha de la figura primero y presione el lado de la pestaña hasta oír un clic.

6) Cierre y presione para bloquear la tapa del filtro.

- Make sure that the air filter cover is closed tightly.

7) Restaure el contador del filtro.

- Encienda la alimentación y realice [Ajuste del contador de filtro] en el menú [Ajuste].



Attention

- Desconecte la alimentación antes de sustituir la unidad de filtro de aire.
- Cuando instale la unidad de filtro de aire, asegúrese de que el proyector esté en una posición estable y de que el entorno de trabajo sea seguro, incluso en el caso de que la unidad de filtro de aire se caiga.
- No use el proyector sin los filtros colocados en su lugar. Se puede acumular polvo en los elementos ópticos y degradar la calidad de la imagen.
- No introduzca nada en las aberturas de ventilación. Hacerlo puede provocar averías en el proyector.
- La unidad de filtro de aire para ser reemplazado debe ser un producto que no se utilizan.

Mantenimiento/sustitución

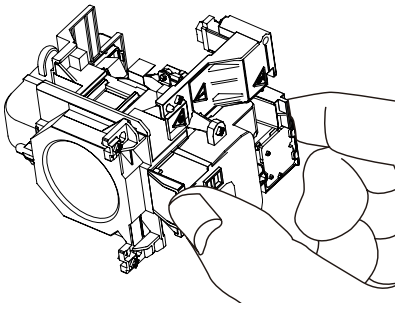
Unidad de lámpara

La unidad de lámpara es un componente consumible. Puede comprobar el tiempo total de uso de la lámpara consultando Lamp runtime en el menú Información de la página 71.
Se recomienda solicitar los servicios de un técnico autorizado para sustituir la unidad de lámpara. Póngase en contacto con su distribuidor.
Consulte con su distribuidor para adquirir una unidad de lámpara de recambio (ET-LAE200).

PRECAUCIÓN:

■ **No sustituya la unidad de lámpara mientras está caliente. (Espere al menos 1 hora después de apagar).**
El interior de la cubierta puede calentarse mucho; tenga cuidado para evitar lesiones por quemaduras.

Notas sobre la sustitución de la unidad de lámpara



- La fuente luminosa de la lámpara está hecha de cristal y puede explotar si se golpea contra una superficie dura o se deja caer. Manipúlela con cuidado.
- Se requiere un destornillador Phillips para sustituir la unidad de lámpara.
- Al sustituir la unidad de lámpara, asegúrese de sujetarla por el asa.
- Al sustituir la lámpara porque ha dejado de iluminar, existe la posibilidad de que esté rota. Al sustituir la lámpara de un proyector instalado en el techo, asuma siempre que la lámpara está rota y permanezca a un lado de la cubierta de la lámpara, no debajo de ella. Quite la tapa de la lámpara con cuidado. Al abrir la cubierta de la lámpara, pueden caer trozos pequeños de cristal. Si algún trozo de cristal se introduce en sus ojos o boca, busque atención médica inmediatamente.
- La lámpara contiene mercurio. Consulte con su ayuntamiento o su distribuidor sobre cómo desechar correctamente las unidades de lámpara usadas.

Atención

- No utilice unidades de lámpara que no sean las especificadas.
- Los números de referencia de los accesorios y de los componentes opcionales estan sujetos a cambios sin previo aviso.

Cuándo sustituir la unidad de lámpara

La unidad de lámpara es un componente consumible. La luminosidad disminuye en función del tiempo de uso, por lo tanto, es necesario sustituir la unidad de lámpara regularmente.
Cuando la lámpara de proyección del proyecto alcanza el final de su vida útil, en la pantalla aparece el icono Cambio lámpara y el indicador <LAMP> se ilumina en naranja. Cambie la lámpara por una nueva con prontitud.

Tiempo ejecución de lámpara	En pantalla Icono Cambio lámpara	Indicador LAMP
Más de 3 000 horas*	El mensaje se muestra durante 10 segundos. Si se pulsa cualquier botón en un plazo de 10 segundos, el mensaje desaparece.	Se ilumina en naranja (incluso en el modo de espera).
Más de 3 200 horas*	Si se enciende el proyector sin haber sustituido la lámpara, se apagará automáticamente transcurridos aproximadamente diez minutos para evitar que el proyector se estropee.	

* Normalmente, la lámpara dura unas 3 200 horas, aunque no se garantiza. El tiempo de funcionamiento de la lámpara depende del ajuste de la opción de menú "Alim. lámpara".

Nota

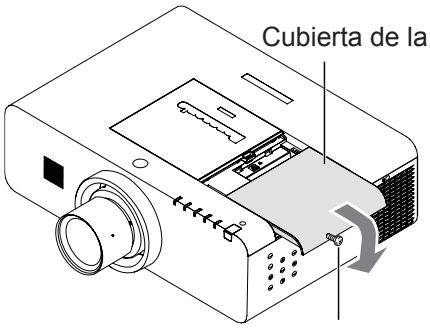
- El icono de Cambio lámpara no se muestra cuando la función [Visualizar] está ajustada a [Off] (➡página 63) o con la función "Congelar" aplicada (➡página 43).

■ Sustitución de la unidad de lámpara

PRECAUCIÓN:

- Si el proyector está instalado en el techo, no trabaje con la cara cerca del proyector.
- Acople la unidad de lámpara y la cubierta de la unidad de lámpara firmemente.
- Si tiene problemas al instalar la lámpara, retírela y vuelva a intentarlo. Si utiliza la fuerza para instalar la lámpara, el conector puede resultar dañado.

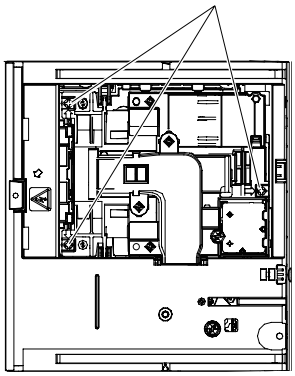
1) Apague el proyector siguiendo el procedimiento descrito en "Apagado del proyector" (➡página 39). Desenchufe el cable de alimentación de CA. Espere por lo menos 1 hora y asegúrese de que la unidad de lámpara y sus alrededores estén fríos.



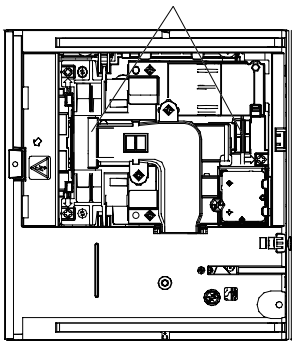
2) Use un destornillador Phillips para aflojar el tornillo que surge esta la cubierta de la lámpara y retire la cubierta de la lámpara.

- Retire la cubierta de lámpara tirando de ella lentamente en la dirección de la flecha.

3) Utilice un destornillador Phillips para aflojar los tornillos de fijación de la unidad de lámpara hasta que los tornillos giren libremente. Sujete la unidad de lámpara agotada por las asas y retírela suavemente del proyector.



4) Inserte la nueva unidad de lámpara en la dirección correcta. Apriete firmemente los tornillos de fijación de la unidad de lámpara con un destornillador Phillips.



5) Coloque la cubierta de la lámpara y apriete firmemente los tornillos de fijación de la cubierta de la lámpara con un destornillador Phillips.

- Acople la cubierta de la lámpara empujándola lentamente en la dirección de la flecha.

Nota

- Al colocar la nueva unidad de lámpara (ET-LAE200), el proyector restablecerá automáticamente el tiempo total de uso de la unidad de lámpara.

Localización y solución de problemas

Compruebe los siguientes puntos. Para más detalles, consulte las páginas correspondientes.

Problema	Causa	Página de referencia
El aparato no se enciende.	● El cable de alimentación puede no estar conectado.	—
	● No hay suministro eléctrico en la toma de corriente.	—
	● Los disyuntores han saltado.	—
	● ¿Alguno de los indicadores <LAMP>, <ON(G)/STANDBY(R)> o <TEMP> está encendido o parpadea?	36, 89-92
	● La cubierta de la lámpara no se ha instalado correctamente.	97
No aparece ninguna imagen.	● Puede que la fuente de entrada de señal de vídeo no esté conectada correctamente a un terminal.	34
	● Puede que el ajuste de selección de entrada no sea correcto.	41
	● El ajuste de [Brillo] puede estar al mínimo.	55
	● Puede que exista un problema en la fuente de entrada conectada al proyector.	—
	● Es posible que la función [Shutter] esté en uso.	41
La imagen está borrosa.	● Puede que no se haya ajustado correctamente el enfoque de la lente.	40
	● Puede que el proyector no esté a la distancia correcta de la pantalla.	26
	● Puede que la lente esté sucia.	14
	● Puede que el proyector esté demasiado inclinado.	—
	● La tapa del objetivo sigue puesta.	16
El color es pálido o grisáceo.	● Es posible que los ajustes [Color] o [Tinte] no sean correctos.	55
	● Es posible que la fuente de entrada que está conectada al proyector no esté ajustada correctamente.	—
	● El cable RGB está dañado.	—
El altavoz interno no emite sonido.	● Es posible que los terminales de entrada no se hayan conectado correctamente.	34
	● Es posible que el volumen esté ajustado al nivel mínimo.	42, 61
	● Es posible que la función [Shutter] esté activada.	41
	● Al conectar algo en AUDIO OUT, el altavoz interno del proyector deja de estar disponible.	22
	● Es posible que la función [Silencio] esté activada.	42, 61 61
El control remoto no funciona.	● La carga de las pilas puede ser baja.	—
	● Puede que las pilas no estén correctamente insertadas.	23
	● Puede que el receptor de señal del control remoto del proyector esté obstruido.	19
	● Es posible que la unidad de control remoto esté fuera del rango de funcionamiento.	19
	● Hay luz intensa (p.ej. de un fluorescente) sobre el receptor de señales.	19
	● El proyector y el control remoto tienen asignados códigos distintos.	66
	● Compruebe si el conmutador ON/OFF del control remoto está en la posición "ON."	—
	● Asegúrese de que en el modo simple la función de control remoto esté ajustada a [Off].	66

Problema	Causa	Página de referencia
Los botones de control del proyector no funcionan.	● El control lateral no está disponible si está bloqueado mediante la opción [Protección] de [Seguridad] en la sección [Ajuste].	68
La imagen no se muestra correctamente.	● Puede que haya un problema con el VCR u otra fuente de señal. ● Se está introduciendo una señal que no es compatible con el proyector.	— 109-113
La imagen desde el ordenador no aparece.	● Es posible que el cable sea más largo que el cable opcional. ● Puede que la salida de vídeo externa del portátil sea incorrecta.	— —
No aparece la imagen de un dispositivo HDMI o la imagen no es estable.	● ¿Está conectado firmemente el cable HDMI? ● Apague los interruptores del proyector y de los dispositivos conectados. A continuación, encienda el proyector y los dispositivos conectados de nuevo. ● ¿No es incompatible el cable de señal conectado?	34 — 109-113
No hay sonido de salida de un dispositivo HDMI.	● Ajuste el canal de sonido del dispositivo adjunto a PCM lineal. ● Si al emplear una conexión con cable HDMI no hay salida de audio, conecte el cable de audio al terminal AUDIO IN 1 y ajuste "Computer 1" en "Sonido" en el menú "Ajuste".	— 65
La imagen está distorsionada o se sale de la pantalla.	● Compruebe [Ajuste de PC] o [Pantalla] y ajústelas.	52, 58
En la pantalla aparece el signo de exclamación .	● La operación no es válida. Realícela correctamente.	—
El obturador no funciona.	● Compruebe las opciones [Protección] o [Botón liberación] de la función [Shutter].	68

Nota

● Si el problema persiste después de confirmar los contenidos de la tabla, consulte con su distribuidor.

Información técnica

Protocolo PJLink

La función de red del proyector es compatible con PJLink Clase 1 y el protocolo PJLink puede utilizarse para ejecutar la configuración del proyector y las operaciones de consulta del estado del proyector desde un ordenador.

■ Comandos de control

En la tabla siguiente se indican los comandos del protocolo PJLink que se pueden utilizar para controlar el proyector.

Comando	Detalles de control	Notas
POWR	Control de alimentación	Parámetros 0 = En espera 1 = Alimentación conectada
POWR ?	Consulta del estado de la alimentación	Parámetros 0 = En espera 1 = Alimentación conectada 2 = Enfriamiento en curso 2 = Calentamiento
INPT	Selección de entrada	Parámetros 11 = RGB 1 12 = RGB 2 13 = Scart 21 = VIDEO 1 22 = VIDEO 2 23 = S-VIDEO 24 = COMPONENT 1 25 = COMPONENT 2 31 = DIGITAL 1 32 = DIGITAL 2 33 = DIGITAL 3 46 = INPUT 1 47 = INPUT 2 48 = INPUT 3
INPT ?	Consulta de la selección de entrada	
AVMT	Control de Enmudecer audio&video	Parámetros 30 = Modo de Enmudecer audio&video apagado. 31 = Modo de Enmudecer audio&video encendido.
AVMT ?	Consulta del estado de Enmudecer audio&video.	
ERST ?	Consulta del estado de error.	Parámetros 1er byte: Indica errores de ventilador, intervalo 0 - 2 2º byte: Indica errores de lámpara, intervalo 0 - 2 3er byte: Indica errores de temperatura, intervalo 0 - 2 4º byte: Fijado en 0 5º byte: Indica errores de filtro, intervalo 0 - 2 6º byte: Indica otros errores, intervalo 0 - 2 Las definiciones de cada valor de 0 a 2 son las siguientes. 0 = Ningún error conocido 1 = Advertencia 2 = Error
LAMP ?	Solicitud de estado de lámpara	Parámetros Primeros dígitos (1 – 5 dígitos): Tiempo de funcionamiento acumulado de la lámpara 2º dígito: 0 = Lámpara apagada, 1 = Lámpara encendida
INST ?	Consulta de lista de selección de entrada	Se devuelven los parámetros siguientes. " 11 12 13 21 22 23 24 25 31 32 33 46 47 48 "
NAME ?	Consulta del nombre del proyector	Devuelve el nombre establecido para Nombre proyector] en [Red].
INF1 ?	Consulta del nombre del fabricante	Devuelve "Panasonic".
INF2 ?	Consulta del nombre del modelo	Responde con el nombre del modelo ya sea "EZ570", "EW630", "EW530", "EX600" o "EX500".
INF0 ?	Solicitud de otra información	Se visualiza información como el número de versión.
CLSS ?	Consulta de información de clase	Devuelve "1".

■ Autorización de seguridad de PJLink

Al utilizar PJLink con autorización de seguridad, se puede utilizar como contraseña de PJLink™ tanto la contraseña que permite obtener privilegios de administrador como la contraseña como la que permite obtener privilegios de usuario en el control del explorador web (➡página 86).
Al utilizar PJLink sin autorización de seguridad, configure el uso sin contraseña para obtener privilegios de administrador y para obtener privilegios de usuario en el control mediante explorador web.
Para más información sobre PJLink, consulte el sitio web de la Asociación Japonesa de Industrias de Máquinas Comerciales y Sistemas de Información.
http://pjlink.jbmia.or.jp/

Órdenes de control vía LAN

■ Con una contraseña para obtener derechos de administración en el control web (modo protegido)

●Método de conexión

1) Obtenga la dirección IP y el número de puerto (valor establecido inicialmente = 1 024) del proyector y haga una solicitud de conexión del proyector.

Adquiera la dirección IP desde la pantalla de menú del proyector y el número de puerto desde la página de control web.

Dirección IP : Obténgala a partir del MENÚ PRINCIPAL → [Red] → [Estado network].
Número de puerto: Consúltelo en la página de control web "Detailed set up" → página "Command port set up"

2) Hay una respuesta del proyector.

Datos de respuesta

Sección de datos	Blanco	Modo	Blanco	Sección con números aleatorios	Símbolo de terminación
"NTCONTROL" (Cadena ASCII)	‘ ’ 0x20	‘1’ 0x31	‘ ’ 0x20	"zzzzzzzz" (Número hexadecimal de código ASCII)	(CR) 0x0d
9 bytes	1 byte	1 byte	1 byte	8 bytes	1 byte

Modo: 1 = Modo de protección

3) Genere un valor hash de 32 bytes de los siguientes datos usando el algoritmo MD5.
"xxxxxx:yyyyy:zzzzzzzz"

xxxxxx : Nombre de usuario con derechos de Administrador para CONTROL VÍA WEB (el nombre de usuario por defecto es "admin1").
yyyyy : Contraseña del usuario con derechos de administrador antedicho (la contraseña por defecto es "panasonic").
zzzzzzzz : Número aleatorio de 8 bytes obtenido en el Paso 2.

●Método de transmisión de comandos

Transmitir usando el siguiente formato de orden.

Datos transmitidos

Encabezado			Sección de datos	Símbolo de terminación
Valor hash (Ver más arriba <Método de conexión>)	‘0’ 0x30	‘0’ 0x30	Orden de control (Cadena ASCII)	(CR) 0x0d
32 bytes	1 byte	1 byte	Longitud indefinida	1 byte

Datos recibidos

Encabezado		Sección de datos	Símbolo de terminación
‘0’ 0x30	‘0’ 0x30	Orden de control (Cadena ASCII)	(CR) 0x0d
1 byte	1 byte	Longitud indefinida	1 byte

Respuesta de error

Mensaje de error		Símbolo de terminación
"ERR1"	Comando de control no definido	(CR) 0x0d
"ERR2"	Fuera del intervalo de parámetros	
"ERR3"	Estado ocupado o período no aceptable	
"ERR4"	Superado el tiempo de espera o período no aceptable	
"ERR5"	Longitud de datos incorrecta	
"ERRA"	La contraseña no coincide	
4 bytes		1 byte

■ Sin contraseña para obtener derechos de administrador en el control web (modo sin protección)

●Método de conexión

1) Obtenga la dirección IP y el número de puerto (valor establecido inicialmente = 1 024) del proyector y haga una solicitud de conexión al proyector.

Adquiera la dirección IP desde la pantalla de menú del proyector y el número de puerto desde la página de control web.

Dirección IP : Obténgala a partir del MENÚ PRINCIPAL → [Red] → [Estado network].
Número de puerto: Consúltelo en la página de control web "Detailed set up" → página "Command port set up"

2) Hay una respuesta del proyector.

Datos de respuesta

Sección de datos	Blanco	Modo	Símbolo de terminación
"NTCONTROL" (Cadena ASCII)	‘ ’ 0x20	‘0’ 0x30	(CR) 0x0d
9 bytes	1 byte	1 byte	1 byte

Modo: 0 = Modo sin protección

●Método de transmisión de comandos

Transmitir con el siguiente formato de comando.

Datos transmitidos

Encabezado		Sección de datos	Símbolo de terminación
‘0’ 0x30	‘0’ 0x30	Orden de control (Cadena ASCII)	(CR) 0x0d
1 byte	1 byte	Longitud indefinida	1 byte

Datos recibidos

Encabezado		Sección de datos	Símbolo de terminación
‘0’ 0x30	‘0’ 0x30	Orden de control (Cadena ASCII)	(CR) 0x0d
1 byte	1 byte	Longitud indefinida	1 byte

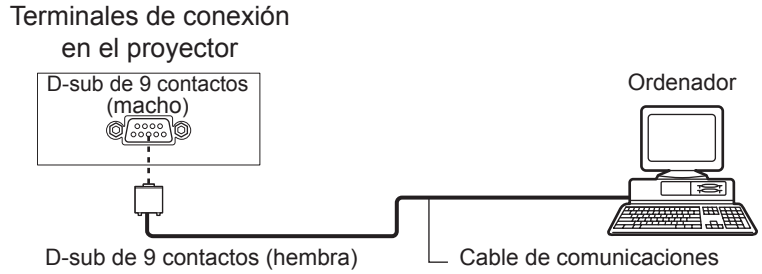
Datos recibidos

Mensaje de error		Símbolo de terminación
"ERR1" "ERR2" "ERR3" "ERR4" "ERR5" "ERRA"	Comando de control no definido Fuera del intervalo de parámetros Estado ocupado o período no aceptable Superado el tiempo de espera o período no aceptable Longitud de datos incorrecta La contraseña no coincide	(CR) 0x0d
4 bytes		1 byte

Terminal serie

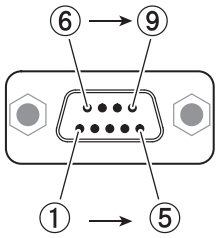
El conector de serie situado en el panel de conexión del proyector cumple con las especificaciones para conexiones RS-232C; esto significa que el proyector se puede controlar desde un ordenador personal conectado mediante esta conexión.

Conexión


Terminales de conexión en el proyector
D-sub de 9 contactos (macho)
Ordenador
D-sub de 9 contactos (hembra)
Cable de comunicaciones

Asignación de los contactos y denominación de las señales

D-sub de 9 contactos (macho) Vista exterior



Nº contacto	Denominación de la señal	Contenido
①	—	NC
②	TXD	Datos transmitidos
③	RXD	Datos recibidos
④	—	NC
⑤	GND	Tierra
⑥	—	NC
⑦	RTS	Connexión interna
⑧	CTS	
⑨	—	NC

Condiciones de comunicación

Nivel de señal	Conforme a RS-232C
Método de sincronización	Asíncrono
Velocidad de transmisión	19 200 bps
Paridad	Ninguno

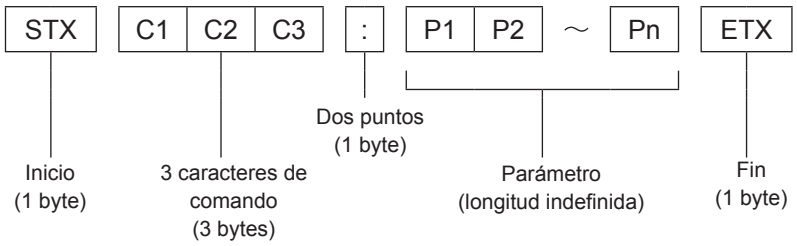
Longitud de carácter	8 bits
Bit de parada	1 bit
Parámetro X	Ninguno
Parámetro S	Ninguno

Nota

- Al ajustar la función [AMX D.D.] a [On] en el menú [Red], la velocidad en baudios cambiará a 9 600 bps automáticamente.

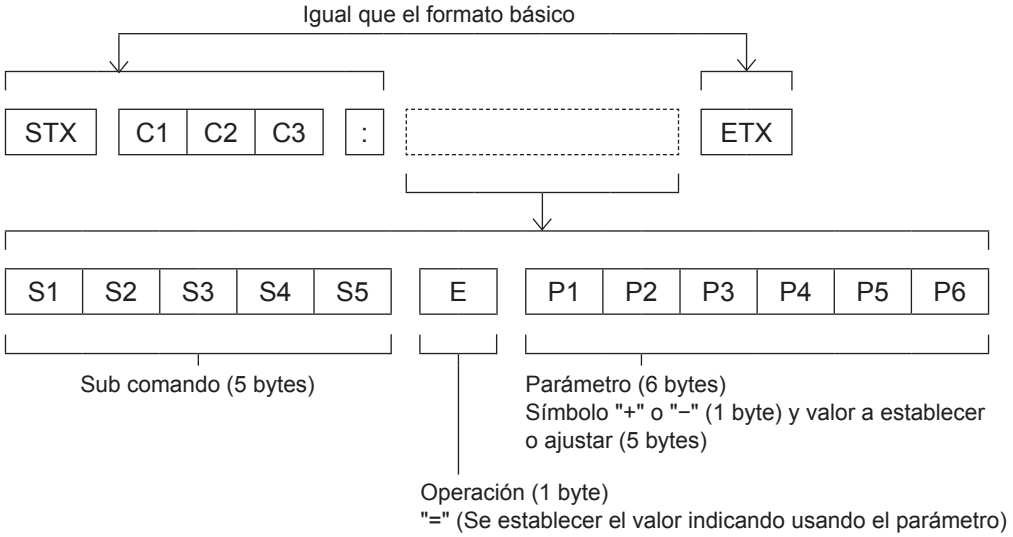
Formato básico

La transmisión desde el ordenador comienza con STX y luego se envía el, comando, parámetro y ETX, en este orden. Añada los parámetros según los detalles de control.



∗: Al enviar comandos sin parámetros, no es necesario utilizar dos puntos (:).

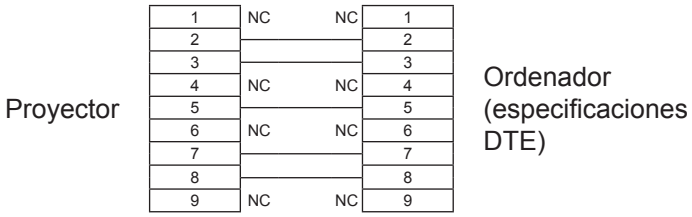
Formato básico (con sub orden)



∗: Al transmitir una orden que no necesita un parámetro, la operación (E) y el parámetro o son necesarios.

Especificaciones del cable

[Al conectar con un ordenador]



Comandos de control

Para controlar el proyector desde un ordenador, se dispone de los comandos siguientes:

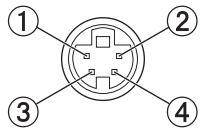
[Comando de control del proyector]

Comando	Contenidos de control	Notas
PON	Encendido [ON]	
POF	Encendido [OFF]	
IIS	Selección de ENTRADA	(Parámetro) PC1 = PC1 PC2 = PC2 RG1 = RGB RG2 = RGB CP1 = INPUT 2 :Y, Pb/Cb, Pr/Cr CP2 = INPUT 3 :Y, Pb/Cb, Pr/Cr VD1 = INPUT 2 VIDEO VD2 = INPUT 3 VIDEO SVD = S -VIDEO DVI = DVI HD1 = HDMI SCT = Scart
OSH	AV mute function	Apaga la proyección y el sonido temporalmente. No envíe el comando consecutivamente. (Parámetro) 0 = Modo Enmudecer audio&video desactivado 1 = Modo Enmudecer audio&video activado
OFZ	Freeze	(Parámetro) 0 = Modo Congelar desactivado 1 = Modo Congelar activado
AUU	Subir volumen	
AUD	Bajar volumen	
DZU	Ampliar D. ZOOM	
DZD	Reducir D. ZOOM	
QPW	Consulta de alimentación	000 = Modo de espera 001 = Encender
Q$S	Consulta sobre el estado de la lámpara	(Respuesta) 0 = Modo de espera 1 = Control de encendido de la lámpara activo 2 = Lámpara encendida 3 = Control de apagado de la lámpara activo

Otros terminales

Asignaciones de contactos y nombres de señales del terminal <S-VIDEO IN>

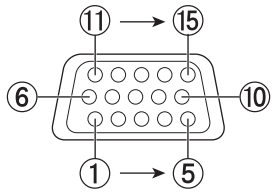
Vista exterior



Nº contacto	Denominación de las señales
①	GND (señal de luminancia)
②	GND (señal de color)
③	Señal de luminancia
④	Señal de color

Asignaciones de contactos y nombres de señales del terminal <RGB>

Vista exterior

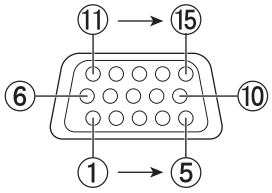


Nº contacto	Denominación de las señales
①	R/P_R
②	G/G・SYNC/Y
③	B/P_B
⑨	+5 V
⑫	DDC datos
⑬	HD/SYNC
⑭	VD
⑮	Reloj DDC

④: No asignado
⑤ - ⑧, ⑩, ⑪: Terminales GND

Asignaciones de contactos y nombres de señales del terminal <MONITOR OUT>

Vista exterior



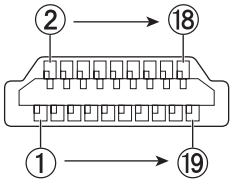
Nº contacto	Denominación de las señales
①	R/P_R
②	G/G・SYNC/Y
③	B/P_B
⑬	HD/SYNC
⑭	VD

④, ⑨, ⑪, ⑫, ⑮: No asignado
⑤ - ⑧, ⑩: Terminales GND

Asignaciones de contactos y nombres de señales del terminal <HDMI>

Vista exterior

Contactos pares ② a ⑱

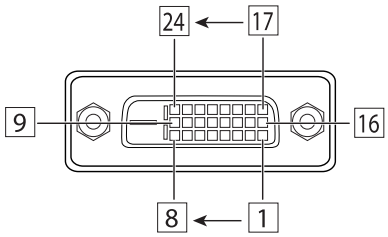


Contactos impares ① a ⑲

Nº contacto	Denominación de las señales	Nº contacto	Denominación de las señales
①	T.M.D.S datos 2+	⑪	Apantallamiento reloj T.M.D.S
②	Apantallamiento T.M.D.S datos 2	⑫	Reloj T.M.D.S −
③	T.M.D.S datos 2−	⑬	CEC
④	T.M.D.S datos 1+	⑭	—
⑤	Apantallamiento T.M.D.S datos 1	⑮	SCL
⑥	T.M.D.S datos 1−	⑯	SDA
⑦	T.M.D.S datos 0+	⑰	DDC/CEC GND
⑧	Apantallamiento T.M.D.S datos 0	⑱	+5 V
⑨	T.M.D.S datos 0−	⑲	Detección de conexión en caliente
⑩	Reloj T.M.D.S +		

■ Asignaciones de contactos y nombres de señales del terminal <DVI-D>

Outside view



Nº contacto		Nº contacto	Nombres de las señales
1	T.M.D.S. Datos2–	15	Tierra (para +5 V)
2	T.M.D.S. Datos2+	16	Detección de conexión en caliente
3	T.M.D.S. Datos2 apantallamiento	17	T.M.D.S. Datos0–
6	Reloj DDC	18	T.M.D.S. Datos0+
7	Datos DDC	19	T.M.D.S. Datos0 apantallamiento
9	T.M.D.S. Datos1–	22	T.M.D.S. Reloj apantallamiento
10	T.M.D.S. Datos1+	23	T.M.D.S. Reloj+
11	T.M.D.S. Datos1 apantallamiento	24	T.M.D.S. Reloj–
14	+5V Energía		

4, 5, 8, 12, 13, 20, 21: No asignado

Información técnica

Lista de Picture in Picture

Ventana principal \ Ventana secundaria		Entrada 1					Entrada 2			Entrada 3		
		RGB(PC analog	RGB (Scart)	DVI-D	DVI-D (HDCP)	HDMI	Video	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	RGB	Video	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	S-video
Entrada 1	RGB(PC analog	x	x	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	RGB(Scart)	x	x	○	○	○	x	○	○	x	○	x
	DVI-D	○	○	x	x	x	○	○	○	○	○	○
	DVI-D(HDCP)	○	○	x	x	x	○	○	○	○	○	○
	HDMI	○	○	x	x	x	○	○	○	○	○	○
Entrada 2	Video	○	x	○	○	○	x	x	x	x	x	x
	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	○	○	○	○	○	x	x	x	○	○	○
	RGB	○	○	○	○	○	x	x	x	○	○	○
Entrada 3	Video	○	x	○	○	○	x	○	○	x	x	x
	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	○	○	○	○	○	x	○	○	x	x	○
	S-video	○	x	○	○	○	x	○	○	x	○	x

o : Las combinaciones Picture in Picture están habilitadas.
x : Las combinaciones Picture in Picture están inhabilitadas.

Nota

- Cuando alguna señal de entrada es incompatible, aparece una marca x en la imagen principal/subimagen.
- Según cuál sea la frecuencia o el tipo de señal de la entrada PC/AV, se puede reducir la resolución de visualización o las imágenes pueden no aparecer en la imagen principal/secundaria.

  <La resolución de visualización se reduce cuando:>
  Entrada de señales analógicas desde PC: Entre 100 - 162*1 MHz
  <Las imágenes no se muestran y aparece una marca x cuando:>
  - Entrada de señales analógicas desde PC: Más de 162*2 MHz
  - Entrada de señales digitales desde PC: Más de 100 MHz
  - Entrada de señales analógicas de AV: 1 080p

  <Picture in Picture está desactivado cuando:>
  - Formatos de señal de entrada: SXGA 20, WUXGA 1, WUXGA 2, WSXGA+1, WXGA+2, UXGA 1, UXGA 2, UXGA 3, UXGA 4, D-1 080p

*1 : Entre 100 - 162 MHz (Solamente para las series EZ570.)
Entre 100 - 140 MHz (Solamente para las series EW630, EX600, EW530 y EX500.)
*2 : Más de 162 MHz (Solamente para las series EZ570.)
Más de 140 MHz (Solamente para las series EW630, EX600, EW530 y EX500.)

Lista de señales compatibles

La siguiente tabla especifica los tipos de señales compatibles con los proyectores.
Formato: V = VIDEO, S = S-VIDEO, C = COMPUTER, Y = YP_BP_R, H = HDMI D = DVI-D

Modo	Resolución de visualización *1 (puntos)	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos (MHz)	Calidad de la imagen *2			PnP*3	Formato
		H (kHz)	V (Hz)		EW630 serie EW530 serie	EX600 serie EX500 serie	EZ570 serie		
NTSC/NTSC4.43/ PAL-M/PAL60	720 x 480i	15,700	59,900	—	A	A	A		V/S
PAL/PAL-N/ SECAM	720 x 576i	15,600	50,000	—	A	A	A		V/S
480p	640 x 480	31,470	59,880	25,20	A	A	A		C/Y
480i	640 x 480i	15,734	60,000	12,273	A	A	A		
576p	768 x 576	31,250	50,000	29,500	A	A	A		
576i	768 x 576i	15,625	50,000	14,750	A	A	A		
720p	1 280 x 720	37,500	50,000	74,250	AA	A	A		
		45,000	60,000	74,250	AA	A	A		
1 035i	1 920 x 1 035i	33,750	60,000	74,250	A	A	AA		
1 080i	1 920 x 1 080i	28,125	50,000	74,250	A	A	AA		
		33,750	60,000	74,250	A	A	AA		
1 080p	1 920 x 1 080	33,750	30,000	74,250	A	A	AA		
		28,125	25,000	74,250	A	A	AA		
		27,000	24,000	74,250	A	A	AA		
		67,500	60,000	148,50	B	B	AA		
		56,250	50,000	148,50	B	B	AA		
1 080psf/30	1 920 x 1 080	33,750	60,000	74,250	A	A	AA		
1 080psf/25		28,125	50,000	74,250	A	A	AA		
1 080psf/24		27,000	48,000	74,250	A	A	AA		
1 920 x 1 080/60	1 920 x 1 080	67,079	60,020	172,80	B	B	B		
MAC	1 280 x 960	75,000	75,080	126,00	A	A	A		C
	1 280 x 1 024	80,000	75,080	135,20	A	A	A		
MAC 13	640 x 480	35,000	66,670	30,240	A	A	A		
MAC 16	832 x 624	49,720	74,550	57,283	A	A	A		
MAC 19	1 024 x 768	60,240	75,080	80,010	A	AA	A		
MAC 21	1 152 x 870	68,680	75,060	100,000	A	A	A		
MAC LC13	640 x 480	34,970	66,600	31,330	A	A	A		
VGA	640 x 480	31,470	59,880	25,149	A	A	A	○	
		37,860	74,380	31,500	A	A	A		
		37,860	72,810	31,500	A	A	A	○	
		37,500	75,000	31,500	A	A	A	○	
	640 x 400	43,269	85,000	36,000	A	A	A		
	720 x 400	31,470	70,090	25,175	A	A	A		
SVGA	800 x 600	35,156	56,250	36,000	A	A	A	○	
		37,880	60,320	40,000	A	A	A	○	
		46,875	75,000	49,500	A	A	A	○	
		53,674	85,060	56,250	A	A	A		
		48,080	72,190	50,000	A	A	A	○	
		37,900	61,030	40,020	A	A	A		
		34,500	55,380	36,432	A	A	A		

Información técnica

Modo	Resolución de visualización *1 (puntos)	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos (MHz)	Calidad de la imagen *2			PnP*3	Formato
		H (kHz)	V (Hz)		EW630 serie EW530 serie	EX600 serie EX500 serie	EZ570 serie		
SVGA	800 x 600	38,000	60,510	40,128	A	A	A		C
		38,600	60,310	38,600	A	A	A		
		32,700	51,090	32,700	A	A	A		
		38,000	60,510	40,128	A	A	A		
XGA	1 024 x 768	48,360	60,000	65,000	A	AA	A	○	
		68,677	84,997	94,504	A	AA	A		
		60,023	75,030	78,750	A	AA	A	○	
		56,476	70,070	75,000	A	AA	A	○	
		60,310	74,920	79,252	A	AA	A		
		48,500	60,020	65,179	A	AA	A		
		44,000	54,580	59,129	A	AA	A		
		63,480	79,350	83,410	A	AA	A		
		62,040	77,070	84,375	A	AA	A		
		61,000	75,700	81,000	A	AA	A		
		46,900	58,200	63,030	A	AA	A		
		47,000	58,300	61,664	A	AA	A		
		58,030	72,000	74,745	A	AA	A		
	1 024 x 768i	36,000	87,170	47,300	A	A	A		
		35,522	86,960	44,900	A	A	A		
SXGA	1 152 x 864	64,200	70,400	94,560	A	A	A		
	1 152 x 900	61,200	65,200	92,000	A	A	A		
		71,400	75,600	105,100	A	A	A		
		61,850	66,000	94,500	A	A	A		
	1 280 x 1 024	62,500	58,600	108,000	A	A	A		
		63,900	60,000	107,350	A	A	A		
		63,340	59,980	108,180	A	A	A		
		63,740	60,010	109,497	A	A	A		
		71,690	67,190	117,004	A	A	A		
		81,130	76,107	135,008	A	A	A		
		63,980	60,020	108,00	A	A	A		
		79,976	75,025	135,00	A	A	A		
		63,370	60,010	111,520	A	A	A		
		76,970	72,000	130,080	A	A	A		
		63,790	60,180	108,190	A	A	A		
		91,146	85,024	157,500	B	B	A		
	1 280 x 960	60,000	60,000	108,000	A	A	A		
	1 280 x 1 024i	50,000	86,000	80,000	A	A	A		
		50,000	94,000	80,000	A	A	A		
		46,430	86,700	78,745	A	A	A		
WXGA	1 280 x 768	47,776	59,870	79,500	AA	A	A		
		60,289	74,893	102,250	AA	A	A		
		68,633	84,837	117,500	AA	A	A		
		55,993	69,991	94,964	AA	A	A		
		57,675	72,004	97,817	AA	A	A		

Modo	Resolución de visualización *1 (puntos)	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos (MHz)	Calidad de la imagen *2			PnP*3	Formato
		H (kHz)	V (Hz)		EW630 serie EW530 serie	EX600 serie EX500 serie	EZ570 serie		
WXGA	1 280 x 800	49,600	60,050	79,360	AA	A	A		C
		41,200	50,000	68,557	AA	A	A		
		49,702	59,810	83,500	AA	A	A	○*4	
		63,980	60,020	108,000	AA	A	A		
		58,289	69,975	98,858	AA	A	A		
		60,044	71,995	102,795	AA	A	A		
		62,790	74,928	106,492	AA	A	A		
		71,553	84,879	122,498	AA	A	A		
	1 366 x 768	48,360	60,000	86,670	A	A	A		
	1 360 x 768	47,700	60,000	86,670	A	A	A		
		56,160	72,000	100,190	A	A	A		
	1 376 x 768	48,360	60,000	86,670	A	A	A		
UXGA	1 600 x 1 200	75,000	60,000	162,000	B	B	A		
		81,250	65,000	175,500	B	B	B		
		87,500	70,000	189,000	B	B	B		
		93,750	75,000	202,500	B	B	B		
		106,250	85,000	229,500	B	B	B		
SXGA+	1 400 x 1 050	63,970	60,190	107,990	A	A	A		
		63,350	60,120	122,850	A	A	A		
		65,120	59,900	122,430	A	A	A		
		64,030	60,010	108,160	A	A	A		
		62,500	58,600	108,000	A	A	A		
		64,744	59,948	101,000	A	A	A		
		65,317	59,978	121,750	A	A	A		
WXGA+	1 400 x 900	55,935	59,887	106,500	A	A	A		
	1 400 x 900	74,918	60,000	161,850	B	B	A		
WSXGA+ 1	1 680 x 1 050	65,290	59,954	146,250	B	B	A		
WUXGA	1 920 x 1 200	74,556	59,885	193,250	B	B	B	○*5	
		74,038	59,950	154,000	B	B	AA		
D-480p	720 x 480	31,470	60,000	27,000	A	A	A	○	H/D
D-480i *6	720 x 480	15,734	60,000	-	A	A	A		
D-576p	720 x 576	31,205	50,000	27,000	A	A	A	○	
D-576i *6	720 x 576	15,625	50,000	-	A	A	A		
D-720p	1 280 x 720	45,000	60,000	74,250	A	A	A	○	
		37,500	50,000	74,250	A	A	A	○	
D-1 035i	1 920 x 1 035i	33,750	60,000	74,250	A	A	AA		
D-1 080i	1 920 x 1 080i	33,750	60,000	74,250	A	A	AA	○	
		28,125	50,000	74,250	A	A	AA	○	
D-1 080p	1 920 x 1 080	33,750	30,000	74,250	A	A	AA		
		28,125	25,000	74,250	A	A	AA		
		27,000	24,000	74,250	A	A	AA		
		67,500	60,000	148,500	B	B	AA		
		56,250	50,000	148,500	B	B	AA		
D-1 080psf/30	1 920 x 1 080	33,750	60,000	74,250	A	A	AA		
D-1 080psf/25	1 920 x 1 080	28,125	50,000	74,250	A	A	AA		
D-1 080psf/24	1 920 x 1 080	27,000	48,000	74,250	A	A	AA		

Información técnica

Modo	Resolución de visualización *1 (puntos)	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos (MHz)	Calidad de la imagen *2			PnP*3	Formato
		H (kHz)	V (Hz)		EW630 serie EW530 serie	EX600 serie EX500 serie	EZ570 serie		
D-VGA	640 x 480	31,470	59,940	25,175	A	A	A	○	H/D
D-XGA	1 024 x 768	43,363	60,000	65,000	A	AA	A	○	
D-SVGA	800 x 600	37,879	60,320	40,000	A	A	A	○	
D-SXGA	1 280 x 1 024	63,980	60,020	108,000	A	A	A		
		60,276	58,069	93,067	A	A	A		
		31,650	29,800	53,480	AA	A	A		
D-WXGA	1 280 x 768	47,776	59,870	79,500	AA	A	A		
		60,289	74,893	102,250	AA	A	A		
		68,633	84,837	117,500	AA	A	A		
		49,600	60,050	79,360	AA	A	A		
		41,200	50,000	68,557	AA	A	A		
		49,702	59,810	83,500	AA	A	A		
		63,980	60,020	108,000	AA	A	A		
		55,993	69,991	94,964	AA	A	A		
		57,675	72,004	97,817	AA	A	A		
	1 280 x 800	49,600	60,050	79,360	AA	A	A		
		41,200	50,000	68,557	AA	A	A		
		49,702	59,810	83,500	AA	A	A		
		63,980	60,020	108,000	AA	A	A		
		58,289	69,975	98,858	AA	A	A		
		60,044	71,995	102,795	AA	A	A		
		62,790	74,928	106,492	AA	A	A		
		71,553	84,879	122,498	A	A	A		
	1 360 x 768	47,700	60,000	86,670	A	A	A		
		56,160	72,000	100,190	A	A	A		
	1 366 x 768	48,360	60,000	86,670	A	A	A		
		46,500	50,000	67,400	A	A	A		
	1 376 x 768	48,360	60,000	86,670	A	A	A		
D-SXGA+	1 400 x 1 050	63,970	60,190	107,990	A	A	A		
		65,350	60,120	122,850	A	A	A		
		65,120	59,900	122,430	A	A	A		
		64,030	60,010	108,160	A	A	A		
		62,500	58,600	108,000	A	A	A		
		64,744	59,948	101,000	A	A	A		
		65,317	59,978	121,750	A	A	A		
D-UXGA	1 600 x 1 200	75,000	60,000	162,000	A	A	AA		
D-WUXGA	1 920 x 1 200	74,038	59,950	154,000	A	A	A		
D-WSXGA+	1 680 x 1 050	65,290	59,954	146,250	A	A	A		
D-WXGA+	1 440 x 900	55,935	59,887	106,500	A	A	A		

*1 : Una "i" añadida al valor de resolución indica una señal entrelazada.
*2 : La calidad de imagen se indica con los siguientes símbolos.
AA: Se puede obtener la máxima calidad de imagen.
A: El circuito de procesamiento de imágenes convierte las señales.
B: Con el fin de facilitar la proyección se produce una ligera pérdida de datos.
*3 : Las señales con la marca "○" en Plug and Play indican que son compatibles con EDID en el proyector. Las señales sin la marca en Plug and Play también pueden ser compatibles si los terminales de entrada constan en la lista de formatos. Si no hay marca en Plug and Play y no consta nada en la lista de formatos, pueden producirse problemas al proyectar la imagen aunque el ordenador y el proyector parezcan tener la misma resolución.
*4 : Solamente para las series EW630 y EW530.
*5 : Solamente para las series EZ570.
*6 : D-480i y D-576i sólo son para entradas HDMI.

Nota

- El número de puntos de la pantalla es 1.920 x 1.200 para la serie EZ570, 1.280 x 800 para las series EW630 y EW530 y 1.024 x 768 para las series EX600 y EX500.
  Si la señal tiene una resolución distinta, se convierte para ajustarla a la resolución de proyección antes de proyectarla.
- Si se conectan señales entrelazadas, es posible que la imagen proyectada parpadee.

Especificaciones

N.º de modelo		EW530 serie	EW630 serie	EX500 serie	EX600 serie	EZ570 serie
Alimentación		CA de 100 V - 240 V 50 Hz/60 Hz				
Consumo de energía		100 V - 240 V 4,9 A 2,0 A-W 490				
		Si [Modo de espera] de [Ajuste] está ajustado en [ECO]: 0,4W				
		Si [Modo de espera] de [Ajuste] está ajustado en [Red]: 11W				
		Si [Modo de espera] de [Ajuste] está ajustado en [Normal]: 15W				
Panel LCD	Tamaño del panel	1,91 cm(0,75") (relación de aspecto 16 : 10)		1,93 cm(0,8") (relación de aspecto 4 : 3)		2,0 cm(0,76") (relación de aspecto 16 : 10)
	Método de visualización	3 paneles LCD transparentes (RGB)				
	Método de accionamiento	Método de matriz activa				
	Píxeles	1 024 000 (1 280 x 800) x 3 paneles		786 432 (1 024 x 768) x 3 paneles		2 304 000 (1 920 x 1 200) x 3 paneles
Lente*1		Zoom motorizado: 1.6~2.8:1 Enfoque motorizado F 1,7 to 2,3, f 26,9 mm to 45,4 mm				
Lámpara de proyección		Lámpara UHM 330 W				
Salida de luz *2		4 500 lm	5 500 lm	5 000 lm	6 000 lm	5 000 lm
Frecuencia de barrido aplicable *3	Para señales RGB	Horizontal 15 kHz a 120 kHz, Vertical 48 Hz a 100 Hz				
		Frecuencia del reloj de puntos: hasta 140 MHz				hasta 162
	para señal YP_BP_R	[525i(480i)] Horizontal 15,75 kHz, Vertical 60 Hz [525p(480p)] Horizontal 31,5 kHz, Vertical 60 Hz [750(720)/60p] Horizontal 45 kHz, Vertical 60 Hz [1 125(1 080)/60i] Horizontal 33,75 kHz, Vertical 60 Hz [625i(576i)] Horizontal 15,63 kHz, Vertical 50 Hz [625p(576p)] Horizontal 31,25 kHz, Vertical 50 Hz [750(720)/50p] Horizontal 37,5 kHz, Vertical 50 Hz [1 125(1 080)50i] Horizontal 28,13 kHz, Vertical 50 Hz ● Los terminales HD/SYNC y V no son compatible con SYNC compuesta de 3 valores				
	para señales de vídeo (incluido S-vídeo)	Horizontal 15,75 kHz/15,63 kHz, Vertical 50 Hz/60 Hz				
	para señal HDMI	525p(480p), 625p(576p), 750(720)/60p, 750(720)/50p, 1 125(1 080)/60p, 1 125(1 080)/50p, 1 125(1 080)/60i, 1 125(1 080)/50i ● Resolución de visualización: de VGA a WUXGA (no entrelazada) ● MHzFrecuencia del reloj de puntos: 162 MHz o inferior				
Sistema de color		7 (NTSC, NTSC4,43, PAL, PAL-N, PAL-M, SECAM, PAL60)				
Tamaño de proyección		1,01 m – 10,1 m (40 - 400 pulgadas)				
Relación de aspecto de pantalla		40"- 400" (Para aspecto de pantalla : 16 : 10)		40"- 400" (Para aspecto de pantalla : 4 : 3)		40"- 400" (Para aspecto de pantalla: 16 : 10)
Esquema de proyección		Frontal/retro/montaje en techo/suelo (Sistema de configuración por menú)				
Altavoz		1 (3,7 cm de diámetro)				
Máxima salida de volumen utilizable		10W				
Relación de contraste *2		2 000 : 1 (todo blanco/todo negro)	5 000 : 1 (todo blanco/todo negro)	2 000 : 1 (todo blanco/todo negro)	5 000 : 1 (todo blanco/todo negro)	

*1 : Sólo para el modelo con lente.
*2 : Todas las mediciones, condiciones de medición y métodos de anotación cumplen con las normas internacionales ISO21118.
*3 : Para obtener más información sobre las señales de vídeo que se pueden proyectar con este proyector, consulte la "Lista de señales compatibles". (➡páginas 109 a 113)

N.º de modelo		EW530 serie	EW630 serie	EX500 serie	EX600 serie	EZ570 serie
Terminales	**INPUT 1** **<DVI-D>** **<HDMI>** **<RGB>**	※Seleccione un elemento en el menú DVI-D 24 patillas (enlace simple), compatible con DVI 1.0, compatible con HDCP HDMI de 19 contactos, HDCP y compatible con Color profundo D-sub de 15 contactos hembra [Señal RGB] 0,7 V [p-p] 75 Ω (Al configurar G-SYNC: 1,0 [p-p] 75 Ω) HD/SYNC TTL alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa. VD TTL alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa				
	INPUT 2 **<VIDEO>** **<YP_BP_R>** **<RGB,SYNC/HD,VD>**	※Seleccione un elemento en el menú BNC×1 [Señal VIDEO] (1.0 V [p-p] 75 Ω) BNC×3 [Señal YP_BP_R] Y: 1,0 V [p-p] Señal de sincronización incluida, P_BP_R: 0,7 V [p-p] 75 Ω BNC×5 [Señal RGB] 0,7 V [p-p] 75 Ω (Al configurar G-SYNC: 1,0 [p-p] 75 Ω) HD/SYNC TTL alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa. VD TTL alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa				
	INPUT 3 **<VIDEO>** **<YP_BP_R/YC_BC_R>** **<S-VIDEO>**	※Seleccione un elemento en el menú RCA×1 [Señal VIDEO] 1.0 V [p-p] 75 Ω RCA×3 [Señal YP_BP_R] Y: 1,0 V [p-p] Señal de sincronización incluida, P_BP_R: 0,7 V [p-p] 75 Ω Mini DIN de 4 contactos [Señal S-VIDEO] Y 1,0 V [p-p], C 0,286 V [p-p] 75 Ω, compatible con señal S1				
	<MONITOR OUT>	1 (D-sub de 15 contactos hembra) [Señal RGB] 0.7 V [p-p] 75 Ω (Al configurar G-SYNC: 1,0 [p-p] 75 Ω)				
	<AUDIO IN>	2 (miniconector estéreo M3, 0,5 V [rms], impedancia de entrada de 22 kΩ y superior) 1 (toma para clavija RCA x 2 (I-D), 0,5 V [rms], impedancia de entrada de 22 kΩ y superior)				
	<VARIABLE AUDIO OUT>	1 (minitoma estéreo M3, compatible con salida de monitor estéreo, 0 V [rms] a 2,0 V [rms], impedancia de salida de 2,2 kΩ e inferior)				
	<SERIAL IN>	1 juego (D-sub de 9 contactos, compatible con RS-232C, se utiliza para el control de un ordenador personal)				
	<LAN>	1 (para conexión de red RJ-45, compatible con PJLink)				
Longitud del cable de alimentación		3,0 m				
Carcasa		Plástico moldeado				
Dimensiones		Anchura: 489,5 mm Altura: 164 mm (con las patas ajustables delanteras recogidas) Profundidad: 370.1 mm (14.57")*4 (sin incluir salientes) 433.8 mm (17.08")*5 (sin incluir salientes)				
Peso		9,5 kg aproximadamente*6 10,2 kg aproximadamente*7	9,6 kg aproximadamente*6 10,3 kg aproximadamente*7	9,5 kg aproximadamente *6 10,2 kg aproximadamente*7	9,6 kg aproximadamente*6 10,3 kg aproximadamente*7	
Entorno de funcionamiento		Temperatura ambiente de funcionamiento: 0 °C a 40 °C *8 Humedad ambiente de funcionamiento: del 20% al 80% (sin condensación)				
Control remoto	**Alimentación**	CC 3 V (pilas (AAA/R03 o AAA/LR03) x 2)				
	Rango de funcionamiento	Aprox. 5 m (cuando se utiliza directamente delante del receptor)				
	Peso	102 g (pilas incluidas)				
	Dimensiones	Anchura: 48 mm, Longitud: 145 mm, Altura: 27 mm				

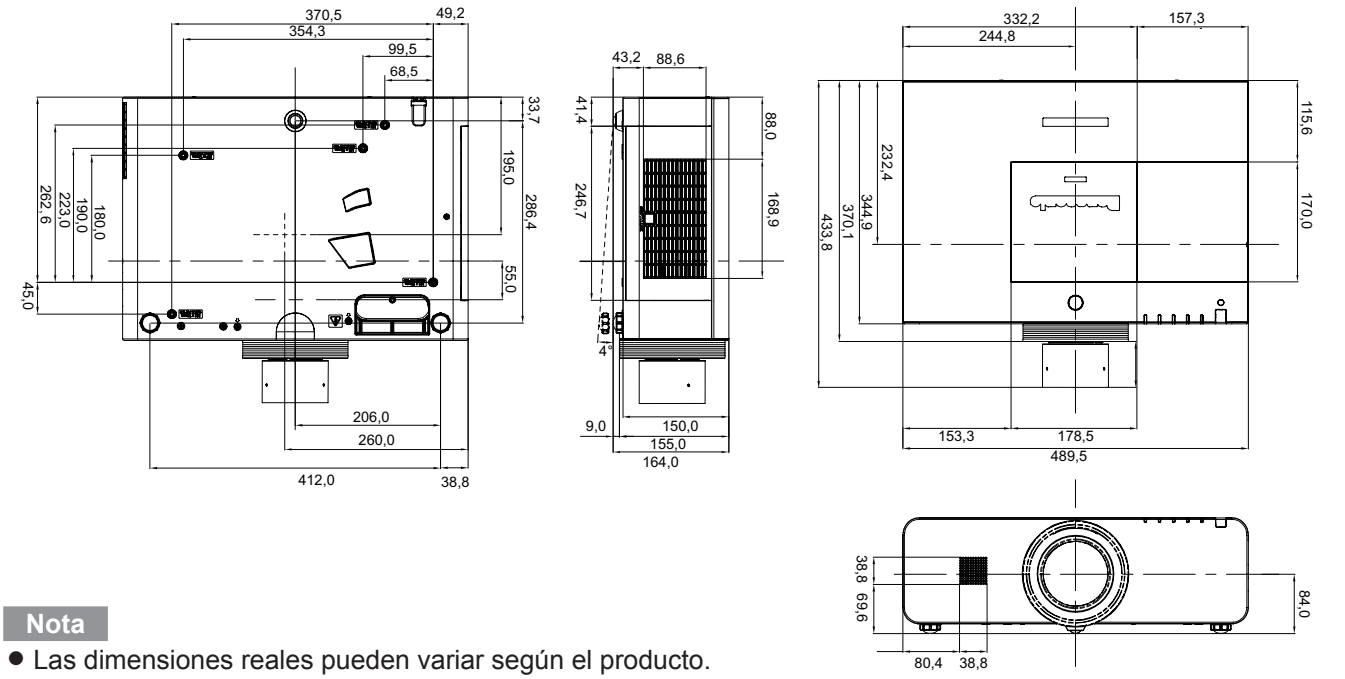
*4 : La profundidad corresponde al proyector sin la lente de proyección.
*5 : La profundidad corresponde al proyector con la lente de proyección estándar.
*6 : Éste es un valor promedio. Pude variar dependiendo del producto específico. Sólo es aplicable a PT-EX500EL, PT-EX600EL, PT-EW530EL, PT-EW630EL y PT-EZ570EL.
*7 : Éste es un valor promedio. Pude variar dependiendo del producto específico. Sólo es aplicable a PT-EX500E, PT-EX600E, PT-EW530E, PT-EW630E y PT-EZ570E.
*8 : Al utilizar el proyector a gran altitud, de 1 000 a 2 700 m sobre el nivel del mar, la temperatura de funcionamiento deberá ser de 0 °C a 30 °C.

- Los números de referencia de los accesorios y de los componentes opcionales estan sujetos a cambios sin previo aviso.

Especificaciones

Dimensiones

<Unidad: mm>



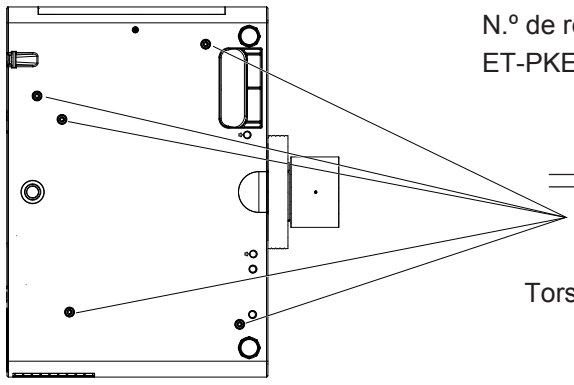
Nota

- Las dimensiones reales pueden variar según el producto.
- La dimensión es para el proyector con un objetivo estándar.
- La dimensión del centro del objetivo es en el centro del desplazamiento del objetivo.

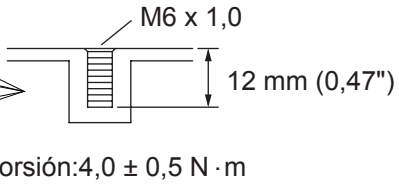
Medidas de seguridad para el montaje del soporte para techo

- La instalación del soporte de techo sólo debe ser llevada a cabo por un técnico cualificado.
- Incluso durante el período de garantía, el fabricante no es responsable de ningún riesgo o daño causado por utilizar un soporte para el techo que no haya sido adquirido en un distribuidor autorizado, ni por condiciones medioambientales.
- Desmonte inmediatamente el soporte de techo cuando no se utilice.
- Asegúrese de usar una llave dinamométrica para realizar el montaje, y no utilice nunca destornilladores eléctricos ni de taladro.
- Para detalles, ver el manual de instrucciones de trabajo suministrado con el soporte de techo.
- Los números de modelo de los accesorios y piezas que se venden por separado están sujetos a cambio sin aviso.
- Asegurar de que los tornillos de la herramienta de montaje del techo no pueden contactar con los materiales de las partes de metales (metálico torno, hilo o placa) en el techo. De lo contrario, podría provocar un incendio.

Vista inferior



Número de modelo del soporte de techo:
ET-PKE200H (Para techos altos)
ET-PKE200S (Para techos bajos)
N.º de referencia de la base de montaje del proyector:
ET-PKE200B



Torsión:4,0 ± 0,5 N·m

Índice

A
Acceso desde el navegador web... 75
Accesorios ... 16
Accesorios opcionales ... 17
Ajuste ... 62
Ajuste automático de PC ... 51
Ajuste de imagen ... 55
Ajuste de la imagen ... 40
Ajuste de las patas ajustables delanteras ... 33
Ajuste gamma ... 57
Ajuste manual de PC ... 52
Ajuste Personalizado ... 59
Ajustes 'Eco' ... 66
Ajustes fábrica ... 70
Alim. lámpara ... 65
Altavoz incorporado ... 61
Apagado del proyector ... 39
Aspecto de pantalla ... 60
Aviso importante de seguridad ... 2

B
Brillo ... 55

C
Cambio de la señal de entrada ... 41
Carta de ajuste ... 70
Cautions when installing ... 12
CD-ROM ... 17
Cine ... 54
Closed caption ... 69
Código PIN ... 38
Color ... 55
Completo ... 58
Conexión ... 34
Conexión del cable de alimentación ... 35
Conexión Directa ... 67
Conexiones de red ... 74
Config. HDMI ... 65
Configuración ... 24
Configuración del ID ... 23
CONGELAR ... 43
Contador filtro ... 70
Contraste ... 55
Control de demora de vídeo ... 69
Controles ... 21
Control remoto ... 18, 66
Control ventiladores ... 65
Cuerpo del proyector ... 20

D
Daylight View ... 56
Dinámico ... 54
Distancia de proyección ... 26, 28, 29

E
ECO ... 43
Eliminación ... 14
Encendido del proyector ... 37
Especificaciones ... 114

F
Fondo ... 63
Función Apagado directo ... 39

I
ID ... 23
Idioma ... 62
Indicador de alimentación ... 36
Indicadores ... 21
Información ... 71
Inserción y extracción de las pilas ... 23
Instalación y extracción de la lente de proyección ... 25
Iris ... 55

K
Keystone ... 44, 59

L
Lista de Picture in Picture ... 108
Lista de señales compatibles ... 109
Localización y solución de problemas ... 98
Logotipo ... 63

M
Mantenimiento ... 93
Menú Entrada ... 49
Menú/Posición de menú ... 62
Menú principal ... 47
Método de proyección ... 24
Modo bajo consumo ... 67
Modo de espera ... 67
Modo Simple ... 66

N
Natural ... 54
Navegación por el menú ... 46
Nitidez ... 57
Nivel de Negro ... 56
Nivel de señal DVI ... 65
Normal ... 58

O
Operaciones básicas con el control remoto ... 41
Órdenes de control vía LAN ... 101
Otros terminales ... 106

P
Panorámico (16:9) ... 58
Panorámico natural ... 58
Pantalla ... 58
Picture in Picture ... 64
Precauciones de uso ... 12, 14
Precauciones durante el transporte ... 12
Precauciones durante la instalación ... 12
Presentación temporizada ... 67
Progresivo ... 57
Protocolo PJLink ... 100
Proyección ... 40

R
Real ... 54, 58
Red ... 72
Reducción de ruido ... 57
Replacing the unit ... 95

S
Seguridad ... 14, 68
Selección de imagen ... 54
Selección de la imagen ... 40
Selección del sistema de ordenador ... 49
Selección del sistema de video ... 49
Selección entrada ... 62
Sensor control remoto ... 66
Shutter ... 68
SHUTTER/ AV MUTE ... 41
Silencio ... 61
Si se enciende un indicador ... 89
Sobre su proyector ... 18
Sonido ... 61
Standard ... 54
Submenú ... 47
Sustitución de la unidad de lámpara ... 97

T
Tamaño de pantalla y distancia de proyección ... 26
Techo ... 60
Temp. de color ... 56
Terminales traseros ... 22
Terminal serie ... 103
Tinte ... 55
Trasero ... 60

U
Unidad de lámpara ... 96
Usuario ... 58

V
Visualizar ... 63
Volumen ... 61

Z
Zoom ... 58
Zoom digital ... 59

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de aparatos obsoletos y baterías usadas

Estos símbolos en los productos, envases y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no se deben mezclar con los desechos domésticos sin clasificar. Para un tratamiento, recuperación y reciclado adecuados de aparatos obsoletos y baterías usadas, llévelos a los lugares de recogida que corresponda, de acuerdo con su legislación nacional y las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, se contribuye a preservar recursos valiosos y a prevenir potenciales efectos negativos sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podrían surgir de una manipulación inapropiada de los residuos.

Para mayor información sobre la recogida y reciclado de aparatos obsoletos y baterías, por favor, contacte con su ayuntamiento, su servicio de eliminación de residuos o el comercio donde adquirió estos artículos.

La eliminación incorrecta de estos residuos puede acarrear sanciones, de acuerdo con la legislación nacional.

Para usuarios empresariales en la Unión Europea
Para eliminar aparatos eléctricos y electrónicos, contacte con su distribuidor o proveedor con el fin de obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea
Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, contacte con sus autoridades locales o su distribuidor y consulte el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de la batería (a la izquierda, dos ejemplos de símbolos):
Este símbolo se puede usar en combinación con un símbolo químico. En tal caso, cumple con los requerimientos establecidos por la directiva correspondiente al producto químico implicado.

Panasonic Corporation

Web Site : http://panasonic.net/avc/projector/

© Panasonic Corporation 2012

M0412HZ1052 -ST